

CONSEIL COMMUNAL DU 13 OCTOBRE 2025
GEMEENTERAAD VAN 13 OKTOBER 2025REGISTREREGISTER

Présents	Vincent De Wolf, <i>Le Bourgmestre-Président/De Burgemeester-Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Patrick Lenaers, Rachid Madrane, Frank Van Bockstal, Colette Njomgang, Maryam Matin Far, André du Bus, Aziz Es, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Arnaud Van Praet, Caroline Joway, Audrey Petit, Anne Vandersande, Zacharia Moktar, Ethel Savelkoul, Lucien Rigaux, Louise-Marie Bataille, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Cyril Savéant Vanséveren, Sacha Moëns, Jean-Sébastien Lemaire, Lise Ottinger, Olivia de Callataÿ, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Olivier Coppens, Delphine Cordier, Sylvie Vandecruys, Sana Aissaoui, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra, Laurent Vleminckx, Yasin Tatou, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Annick Petit, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Eliane Paulissen, Laure-Mélanie Defèche, Fridoline Ebongo, <i>Conseillers</i>
Verontschuldigd	<i>communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:10
Opening van de zitting om 20:10

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Le point 29 « Question d'actualité – Irrégularités dans le recrutement au cabinet de l'échevine Mme Njomgang-Fonkeu » a été vue dans la partie de la séance à huis-clos.

Het punt 29 « Actualiteitsvraag – Onregelmatigheden bij aanwerving in het kabinet van schepen Mevr. Njomgang-Fonkeu » werd tijdens de gesloten zitting behandeld.

Monsieur Pieterjan Vanden Boer vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.

De heer Pieterjan Vanden Boer wordt de eerste stemmer bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

L'urgence sur 19 points est adoptée. Ces points sont intégrés dans le procès-verbal au numéro 3, 5, 6, 10, 12, 13, 14, 26, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 53, 55, 74, 75, 76, les numéros des points suivants sont adaptés en conséquence.

De dringendheid van 19 punten wordt goedgekeurd. Deze punten worden toegevoegd aan het proces-verbaal onder het nummer 3, 5, 6, 10, 12, 13, 14, 26, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 53, 55, 74, 75, 76, de nummers van de volgende punten worden bijgevolg aangepast.

Le point « Enseignement communal fondamental et secondaire - Règlements d'ordre intérieur – Adoption » a été

vue en point 3 en séance, il a pris cette place dans le registre.

Het punt « Gemeentelijk basisonderwijs en secundair onderwijs - Huishoudelijke reglementen – Goedkeuring » werd tijdens de zitting behandeld als punt 3 en heeft deze plaats gekregen in het register.

Le point « Procédure disciplinaire – Personnel ouvrier et de maîtrise - Audition » a été vue en point 48 en séance, il a pris cette place dans le registre.

Het punt « Tuchtprocedure - Werklieden- en meesterschapspersoneel - Verhoor » werd tijdens de zitting behandeld als punt 48 en heeft deze plaats gekregen in het register.

Secrétariat - Secretariaat

13.10.2025/A/0001 **Interpellation citoyenne Conseil communal du 13 octobre 2025**

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames les Échevines, Messieurs les Échevins,

Cher.es membres du Conseil communal,

Nous vous remercions de nous accorder la parole ce soir.

Nous sommes un collectif de citoyennes et citoyens engagé•es dans la défense des droits fondamentaux des personnes migrantes et sans-chez-soi à Etterbeek. À l'origine de la motion « Commune Hospitalière adoptée à l'unanimité par le Conseil communal en juin 2018, nous souhaitons revenir vers vous, aujourd'hui, pour en renforcer la mise en œuvre. Nous vous soumettons trois axes prioritaires liés au droit au logement.

1. À propos des logements et bâtiments vides

Nous demandons à la Commune de promouvoir et faciliter les occupations temporaires négociées, encadrées par des conventions légales, en partenariat avec des collectifs et associations. Ces occupations permettent à des personnes sans-papiers ou sans-chez-soi de ne pas dormir dehors, de préserver leur santé et leur sécurité, et d'accéder à une domiciliation.

Nous demandons également que la Commune s'engage à ce que 20 % des logements inoccupés sur son territoire soient pris en gestion publique dans les cinq prochaines années. Ce droit, prévu par le Code bruxellois du logement, permet de rénover des logements vides et de les mettre à disposition à loyer réduit. Etterbeek peut adopter une position exemplaire face à l'inoccupation.

2 À propos des besoins urgents et immédiats

Nous demandons à la Commune d'augmenter l'offre de logements d'urgence et de transit. Concrètement

- Étendre la période d'ouverture des abris de nuit, en les activant plus tôt et en les maintenant au-delà du printemps.
- Créer un centre d'accueil d'urgence ouvert toute l'année, avec encadrement digne et sécurisé.
- Préserver des logements temporaires gratuits, avec domiciliation, notamment pour les personnes sans-papiers.

Nous proposons un objectif indicatif : 60 logements de transit et baux glissants attribués par an à Etterbeek. Ces dispositifs permettent à des personnes accompagnées par le CPAS ou des associations d'accéder à un logement de qualité, avec un accompagnement adapté.

Nous demandons aussi à la Commune de soutenir la création de logements temporaires collectifs et de logements solidaires, en s'appuyant sur les expériences menées pendant la pandémie, Ces modèles de colocation encadrée permettent une meilleure répartition des places et une domiciliation pour les personnes isolées.

3. À propos d'un accès durable et pérenne au logement

Nous demandons à la Commune d'augmenter l'offre de logements sociaux, en accélérant les rénovations et en soutenant la création de nouveaux logements à finalité sociale.

Nous demandons également que les régies communales et le CPAS renforcent leurs attributions de logements durables à des personnes sans-chez-soi, via des conventions avec des services de guidance à domicile ou des dispositifs Housing First.

Enfin, nous demandons que de nouveaux logements Housing First soient créés sur le territoire d'Etterbeek. Ce modèle, reconnu en Région bruxelloise depuis 2018, permet de reloger directement les personnes sans-chez-soi dans des logements stables, avec un accompagnement psycho-social adapté. Il est efficace, humain et moins coûteux que les dispositifs d'urgence.

Conclusion

Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Échevins, nous vous invitons ce soir à faire vivre pleinement l'esprit de la motion « Commune Hospitalière en agissant concrètement pour le droit au logement. En tant que citoyen-nes engagé•es, nous restons disponibles pour transmettre les informations utiles dont nous disposons, notamment celles issues du terrain et des acteurs associatifs.

Il nous semble essentiel que la Commune et ses services prennent pleinement leurs responsabilités pour mettre en œuvre des solutions durables, dignes et inclusives-

Nous vous remercions pour votre attention.

Pour conclure, nous souhaiterions poser deux questions précises, en lien direct avec les propositions que nous venons de formuler.

1, La Commune prévoit-elle de mettre en place un cadastre locat des logements inoccupés, comme le recommande la motion « Commune Hospitalière » et le Masterplan régional de Bruss'Help ? Si oui, selon quel calendrier ?

2. Le CPAS d'Etterbeek est-il prêt à signer la convention proposée par les maisons médicales du Maelbeek et du Collectif Santé 1040, afin d'améliorer l'accès à l'Aide Médicale Urgente pour (es personnes sans titre de séjour ?

Le point est reporté.

30 votants : 30 votes positifs.

Burgerinterpellatie - Gemeenteraad van Etterbeek van 13 oktober 2025

Geachte burgemeester,

Geachte schepenen,

Geachte leden van de gemeenteraad,

Wij danken u dat u ons vanavond het woord geeft.

Wij zijn een collectief van burgers die zich inzetten voor de verdediging van de grondrechten van migranten en daklozen in Etterbeek. Als initiatiefnemers van de motie "Gastvrije gemeente", die in juni 2018 unaniem door de gemeenteraad werd aangenomen, willen we vandaag bij u terugkomen om de uitvoering ervan te versterken. We stellen u drie prioriteiten voor in verband met het recht op huisvesting.

1. Over leegstaande woningen en gebouwen

We vragen de gemeente om tijdelijke bewoning te bevorderen en te faciliteren, op basis van onderhandelde, wettelijk vastgelegde overeenkomsten, in samenwerking met collectieven en verenigingen. Dankzij deze bewoning hoeven mensen zonder papieren of daklozen niet buiten te slapen, kunnen ze hun gezondheid en veiligheid behouden en krijgen ze een woonplaats.

We vragen ook dat de gemeente zich ertoe verbindt om 2() % van de leegstaande woningen op haar grondgebied in de komende vijf jaar onder openbaar beheer te plaatsen. Dit recht, dat is vastgelegd in het Brusselse Huisvestingswetboek, maakt het mogelijk om leegstaande woningen te renoveren en tegen een lagere huurprijs ter beschikking te stellen. Etterbeek kan een voorbeeldfunctie vervullen in de strijd tegen leegstand.

2. Over dringende en onmiddellijke behoeften

We vragen de gemeente om het aanbod van nood- en tijdelijke huisvesting te vergroten.

Concreet:

- De openingsperiode van de nachtopvang uitbreiden, door ze eerder te openen en ook na de lente open te houden.
- Een noodopvangcentrum creëren dat het hele jaar door open is, met waardige en veilige begeleiding.
- Gratis tijdelijke huisvesting met domicilie behouden, met name voor mensen zonder papieren.

We stellen een indicatieve doelstelling voor: 60 transitwoningen en glijdende huurcontracten per jaar toegewezen in Etterbeek. Deze voorzieningen geven mensen die worden begeleid door het OCMW of verenigingen toegang tot kwaliteitsvolle huisvesting, met aangepaste begeleiding.

We vragen de gemeente ook om de creatie van tijdelijke collectieve woningen en solidaire woningen te ondersteunen, voortbouwend op de ervaringen die tijdens de pandemie zijn opgedaan. Deze modellen van begeleide huisvesting zorgen voor een betere verdeling van de plaatsen en een domicilie voor geïsoleerde personen.

3. Over duurzame en blijvende toegang tot huisvesting

We vragen de gemeente om het aanbod van sociale woningen te vergroten door renovaties te versnellen en de bouw van nieuwe sociale woningen te ondersteunen.

We vragen ook dat de gemeentelijke huisvestingsmaatschappijen en het OCMW hun toewijzing van duurzame woningen aan daklozen versterken, via overeenkomsten met thuisbegeleidingsdiensten of Housing First-regelingen.

Ten slotte vragen we dat er nieuwe Housing First-woningen worden gecreëerd op het grondgebied van Etterbeek. Dit model, dat sinds 2018 in het Brussels Gewest wordt erkend, maakt het mogelijk om daklozen rechtstreeks te herhuisvesten in stabiele woningen, met aangepaste psychosociale begeleiding. Het is doeltreffend, menselijk en minder duur dan noodopvangvoorzieningen.

Conclusie

Geachte burgemeester, geachte schepenen, wij nodigen u vanavond uit om de geest van de motie "Gastvrije gemeente" ten volle tot leven te brengen door concreet actie te ondernemen voor het recht op huisvesting. Als geëngageerde burgers blijven wij beschikbaar om de nuttige informatie waarover wij beschikken door te geven, met name die welke afkomstig is uit het veld en van actoren uit het verenigingsleven.

Wij vinden het essentieel dat de gemeente en haar diensten hun verantwoordelijkheid nemen om duurzame, waardige en inclusieve oplossingen te implementeren.

Wij danken u voor uw aandacht.

Tot slot willen we twee specifieke vragen stellen die rechtstreeks verband houden met de voorstellen die we zojuist hebben gedaan.

1. Is de gemeente van plan een lokaal kadaster van leegstaande woningen op te zetten, zoals aanbevolen in de motie "Commune Hospitalière" en het regionale masterplan van Bruss'Help? Zo ja, volgens welk tijdschema?

2. Is het OCMW van Etterbeek bereid om de overeenkomst te ondertekenen die is voorgesteld door de medische centra van Maalbeek en Collectif Santé 1040, om de toegang tot spoedeisende medische hulp voor mensen zonder verblijfsvergunning te verbeteren?

Het punt wordt verdaagd.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

Signatures.pdf, Note complémentaire à l'interpellation citoyenne.pdf, MotionCommunehospitaliere_IT_13juni2018.pdf.pdf, Interpellation citoyenne - Renforcement Motion Commune Hospitalière.pdf, Détails soumission.pdf

13.10.2025/A/0002

Vivaqua - Présentation par Madame Laurence Bovy - Directrice Générale

Le point est reporté.

30 votants : 30 votes positifs.

13.10.2025/A/0003

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 22.09.2025

Les procès-verbaux des séances précitées, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 22.09.2025

Het proces-verbaal van de voormelde zittingen, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

13.10.2025/A/0004 Conseil communal - Calendrier des séances en 2026

Janvier	19.01.2026
Février	09.02.2026
Mars	16.03.2026
Avril	20.04.2026
Mai	18.05.2026
Juin	29.06.2026
Septembre	14.09.2026
Octobre	12.10.2026
Novembre	23.11.2026
Décembre	14.12.2026

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeenteraad - Kalender van de zittingen van 2026

Januari	19.01.2026
Februari	09.02.2026
Maart	16.03.2026
April	20.04.2026
Mei	18.05.2026
Juni	29.06.2026
September	14.09.2026
Oktober	12.10.2026
November	23.11.2026
December	14.12.2026

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Affaires générales - Algemene Zaken

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/RINSDELLE/2025/07 relatif au marché "Propreté publique - Acquisition de 4 camionnettes" établi par le Garage communal ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

Lot 1 (Camionnettes diesel), estimé à 211.750,00 € (incl. 21% TVA) ;

Lot 2 (Camionnette électrique), estimé à 84.700,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 296.450,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2025, article 875/743-51 ;

Sur proposition du Collège;

Décide:

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/RINSDELLE/2025/07 et le montant estimé du marché "Propreté publique - Acquisition de 4 camionnettes", établis par le Garage communal. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 296.450,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De passer le marché par la procédure ouverte.

Article 3

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2025, article 875/743-51.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Aankoop van 4 bestelwagens - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Openbare netheid - Aankoop van 4 bestelwagens" een bestek met nr. TP/RINSDELLE/2025/07 werd opgesteld door Gemeentelijke garage;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

Perceel 1 (Diesel wagens), raming: 211.750,00 € (incl. 21% btw);

Perceel 2 (Elektrische bestelwagen), raming: 84.700,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 296.450,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2025, op artikel 875/743-51 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/RINSDELLE/2025/07 en de raming voor de opdracht "Openbare netheid - Aankoop van 4 bestelwagens", opgesteld door Gemeentelijke garage. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 296.450,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.

Artikel 3

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2025, op artikel 875/743-51 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Avis de marché NL.pdf, Avis de marché FR.pdf, 2025_09_05_Bestek - Model 3P.pdf, 2025_09_05_CCH - Modele 3P.pdf

13.10.2025/A/0006

**Aménagement des abords de la crèche Ste Geneviève et de la chapelle - Site des JDC -
Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/TK/2025/JDC01 relatif au marché "Aménagement des abords de la crèche Ste Geneviève et de la chapelle - Site des JDC" établi par l'Administration communale d'Etterbeek (service des Travaux publics) ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 201.313,75 € (incl. 21% TVA) (7.337,14 € TVA cocontractant) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par Service Public Régional de Bruxelles, Bruxelles Pouvoirs locaux - Direction des Investissements, Place Saint-Lazare 2 à 1035 Bruxelles, et que cette partie est estimée à 140.920,00 € ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2025, article 421/731-60 ;

Sur proposition du Collège ;

Décide:

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/TK/2025/JDC01 et le montant estimé du marché "Aménagement des abords de la crèche Ste Geneviève et de la chapelle - Site des JDC", établis par l'Administration communale d'Etterbeek (service des Travaux publics). Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 201.313,75 € (incl. 21% TVA) (7.337,14 € TVA cocontractant).

Article 2

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Article 3

De solliciter une subvention pour ce marché auprès de l'autorité subsidiante Service Public Régional de Bruxelles, Bruxelles Pouvoirs locaux - Direction des Investissements, Place Saint-Lazare 2 à 1035 Bruxelles.

Article 4

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2025, article 421/731-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Ontwikkeling van de omgeving van de creche Sainte-Geneviève en de kapel - site jachthof - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Ontwikkeling van de omgeving van de creche Sainte-Geneviève en de kapel - Site Jachthof" een bestek met nr. TP/TK/2025/JDC01 werd opgesteld door de Gemeentebestuur van Etterbeek (dienst Openbare werken);

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 201.313,75 € (incl. 21% btw) (7.337,14 € btw medecontractant);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Brussel Plaatselijke Besturen - Directie Investerings, Sint-Lazarusplein 2 te 1035 Brussel, en dat dit deel wordt geraamd op 140.920,00 €;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2025, op artikel 421/731-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het College;

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/TK/2025/JDC01 en de raming voor de opdracht "Ontwikkeling van de omgeving van de creche Sainte-Geneviève en de kapel - Site Jachthof", opgesteld door de Gemeentebestuur van Etterbeek (dienst Openbare werken). De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 201.313,75 € (incl. 21% btw) (7.337,14 € btw medecontractant).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Artikel 3

Een subsidie zal aangevraagd worden bij de subsidiërende instantie Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Brussel Plaatselijke Besturen - Directie Investerings, Sint-Lazarusplein 2 te 1035 Brussel.

Artikel 4

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2025, op artikel 421/731-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

estimatif abord crèche .xlsx, Avis de marché NL.pdf, plan d'aménagement.pdf, 2025_09_30_CCH - Modele 3P.pdf, Avis de marché FR.pdf, PSS VGP ETT ABORDS Jardin de la chasse 2025 BILINGUE a completer.pdf, 2025_10_06_Bestek - Model 3P.pdf, métré Beckers MP.xlsx

13.10.2025/A/0007

Conseil Consultatif de la Mobilité et de la Sécurité routière - Désignation des membres

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place et la relance de conseils consultatifs dont le conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière ;

Considérant que le Conseil communal, dans sa séance du 22 septembre 2025, a approuvé les modifications relatives au règlement du Conseil consultatif de la Mobilité et de la Sécurité routière ;

Considérant l'article 4 de ce règlement précisant la composition du conseil consultatif, à savoir :

- 6 citoyen•ne•s etterbeekoi•se•s tiré•e•s au sort, désignés selon les modalités de l'article 5 § 1 du règlement ;
- 6 citoyen•ne•s etterbeekoi•se•s volontaires à rejoindre la Commission, désignés selon les modalités de l'article 5 § 2 du règlement ;
- 3 représentant•e•s d'ASBL ou d'associations de fait actives sur le territoire etterbeekois et qui présentent un intérêt pour la mobilité, à l'exception des formations politiques, désignées après un appel à candidature selon les modalités de l'article 5 § 3 du règlement ;
- 1 représentant•e des Personnes à Mobilité Réduite désigné•e selon les modalités de l'article 5 § 4 règlement ;
- 1 représentant•e des groupements de commerçants désigné•e selon les modalités de l'article 5 § 4 du présent règlement ;
- 1 représentant•e de la zone de police Montgomery.

Considérant les articles 5 § 1 et 5 § 2 du règlement, précisant les modalités de désignation des membres citoyens, à savoir :

- Parité H/F
- 1/3 de représentant.e.s de moins de 30 ans
- La meilleure représentativité possible des différents quartiers

Considérant que parmi les membres citoyens déjà désignés en 2024 et recontactés suite aux modifications apportées au règlement, 3 ont confirmé qu'ils ou elles souhaitent poursuivre leur mandat, à savoir :

- Decker, Aurélie (tirée au sort)
- Gourari, Abdel (tiré au sort)
- Van Bever Anthony (volontaire)

Considérant que le service de la participation citoyenne, pour la catégorie de membres citoyens volontaires, a reçu 15 candidatures suite à l'appel à candidature, et que 5 personnes ont été tirées au sort parmi celles-ci ;

Considérant que le service de la participation citoyenne, pour la catégorie de membres tirés au sort, a reçu 18 candidatures et que 4 personnes ont été tirées au sort parmi celles-ci ;

Considérant que parmi les membres du secteur associatif déjà désignés en 2024 et recontactés suite aux modifications apportées au règlement, 3 ont confirmé qu'ils ou elles souhaitent poursuivre leur mandat, à savoir :

- Avello (anciennement GRACQ)
- Fietsersbond
- walk.brussels

Considérant l'article 5 § 3 du règlement, précisant les modalités de désignation des membres représentants d'ASBL ou d'associations de fait actives sur le territoire etterbeekois, à savoir :

- La meilleure représentativité possible des différentes formes de mobilité présentes sur le territoire communal et des différents publics soutenus par ces associations.

Considérant que les membres du secteur associatif Avello et Fietsersbond sont tous les deux actifs en matière de politique cycliste ; qu'ils se sont dès lors accordés afin de partager le mandat et qu'en fonction de leur disponibilités et expertise, l'un d'eux sera présent en séance pour représenter les cyclistes ;

Considérant que pour cette même catégorie, une candidature a été reçue de la part de

l'auto-école de La Chasse qui représente une forme de mobilité différente de celles déjà présentes au sein du Conseil, à savoir Avello et Fietsersbond pour les cyclistes et walk.brussels pour les piétons ;

Considérant que pour le ou la membre représentant.e des personnes à mobilité réduite, deux membres du Conseil consultatif de la personne porteuse d'un handicap ont marqué leur intérêt pour rejoindre le Conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière ; qu'il et elle se sont accordés afin que l'un soit désigné en tant que membre effectif et l'autre en tant que suppléante ;

Considérant que pour le ou la membre représentant.e de la zone de police Montgomery le commissaire Matthieu Van Vaerenbergh a été désigné par sa hiérarchie en tant que membre effectif et le commissaire Frédéric Walkise en tant que suppléant ;

Considérant que pour la ou le membre représentant les commerçants, le recrutement est en cours ; que, dans l'intervalle, le service du Développement économique et commercial, qui est compétent en la matière, a marqué son accord pour représenter cette catégorie de membre lors des séances ;

Considérant que des suppléant•e•s seront désignés pour remplacer utilement les membres effectifs qui démissionneraient par la suite ;

Considérant que chaque départ d'un•e membre entraînera la désignation d'un nouveau suppléant en vue de garantir la composition du conseil consultatif telle que décrite dans le règlement ;

DÉCIDE

De désigner les membres suivants en tant que conseiller•ère•s du Conseil consultatif de la Mobilité et de la Sécurité routière :

- a. Membres citoyen•ne•s volontaires :
 1. Bastos, Raquel
 2. Dandoy, Marc
 3. Gérard, Florence
 4. Issa, Bilal
 5. Pogliani, Silvia
 6. Van Bever, Anthony (déjà désigné en 2024)
- b. Membres citoyen•ne•s tiré•e•s au sort :
 1. Chigang fofou, Fery Whilfried
 2. Decker, Aurélie (déjà désignée en 2024)
 3. Godelaine, Simon
 4. Gourari, Abdel (déjà désigné en 2024)
 5. Maquet, Karin
 6. Moreira, Andressa
- c. Membres du secteur associatif :
 1. Avello (anciennement GRACQ) et Fietsersbond qui partageront le mandat
 2. Walk.brussels
 3. Auto-école de La Chasse
- d. Membre représentant•e des personnes à mobilité réduite :
 1. Hermignies, Thomas

e. Membre représentant•e de la zone de police Montgomery :

1. Van Vaerenbergh, Matthieu

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid - Aanstelling van de leden

De gemeenteraad,

overwegende dat de beleidsnota 2025-2027 voorziet in de oprichting en herlancering van adviesraden, waaronder de adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid;

overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 22 september 2025 het reglement over de werking van de Adviesraad voor Mobiliteit en Verkeersveiligheid heeft goedgekeurd;

gelet op artikel 4 van dit reglement over de samenstelling van de adviesraad, met name:

- 6 inwoners van Etterbeek die worden geloot en aangesteld volgens de voorwaarden uit artikel 5, §1 van het reglement;
- 6 inwoners van Etterbeek die zich vrijwillig aansluiten bij de raad volgens de voorwaarden uit artikel 5, §2 van het reglement;
- 3 vertegenwoordigers van vzw's of feitelijke verenigingen die actief zijn in Etterbeek en die van belang zijn voor de mobiliteit, met uitzondering van politieke fracties, aangesteld na een oproep tot kandidaturen volgens de voorwaarden uit artikel 5, §3 van het reglement;
- 1 vertegenwoordiger van mensen met beperkte mobiliteit, volgens de voorwaarden uit artikel 5, §4 van het reglement
- 1 vertegenwoordiger van de handelaars, volgens de voorwaarden uit artikel 5, §4 van het reglement
- 1 vertegenwoordiger van de politiezone Montgomery;

overwegende dat artikels 5, §1 en 5, §2 2 van het reglement de voorwaarden voor de aanstelling van de leden bepaalt, namelijk:

- Gelijkheid tussen mannen/vrouwen
- 1/3 van de vertegenwoordigers is jonger dan 30 jaar
- De best mogelijke vertegenwoordiging van de verschillende wijken.

overwegende dat van de burgerleden die al in 2024 werden aangesteld en opnieuw werden gecontacteerd naar aanleiding van de wijzigingen in het reglement, 3 hebben bevestigd dat zij hun mandaat wensen voort te zetten, namelijk:

- Decker, Aurélie (geloot)
- Gourari, Abdel (geloot)
- Van Bever Anthony (op vrijwillige basis)

overwegende dat de dienst Burgerparticipatie voor de categorie van de leden-vrijwilligers 15 kandidaturen heeft ontvangen naar aanleiding van de kandidatuuroproep en dat daaruit 5 personen werden geloot;

overwegende dat de dienst Burgerparticipatie voor de categorie van de gelote leden 18 kandidaturen heeft ontvangen en dat daaruit 4 personen werden geloot;

overwegende dat van de leden uit de verenigingsector die al in 2024 werden aangesteld en opnieuw werden gecontacteerd naar aanleiding van de wijzigingen in het reglement, 3 hebben bevestigd dat zij hun mandaat wensen voort te zetten, namelijk:

- Avello (vroeger GRACQ)
- Fietsersbond
- walk.brussels

overwegende dat artikel 5, §3 van het reglement de voorwaarden voor de aanstelling van het aantal vertegenwoordigers van vzw's of feitelijke verenigingen die actief zijn in Etterbeek bepaalt, namelijk:

- De best mogelijke vertegenwoordiging van verschillende vormen van mobiliteit die aanwezig zijn in de gemeente en de verschillende doelgroepen die door deze verenigingen worden gesteund;

overwegende dat de leden van de verenigingen Avello en Fietsersbond actief zijn op het vlak van fietsbeleid; dat zij overeengekomen zijn om het mandaat te delen en dat in functie van hun beschikbaarheden en expertise een van beide verenigingen aanwezig zal zijn op de zittingen om de fietsers te vertegenwoordigen;

overwegende dat voor dezelfde categorie de rijkschool La Chasse een kandidatuur heeft ingediend; dat deze autoschool een andere mobiliteitsvorm vertegenwoordigt dan die al aanwezig zijn binnen de raad, namelijk Avello en Fietsersbond voor de fietsers en walk.brussels voor de voetgangers;

overwegende dat voor het lid dat personen met beperkte mobiliteit vertegenwoordigt twee leden van de Adviesraad voor Personen met een Handicap interesse hebben getoond om lid te worden van de Adviesraad voor Mobiliteit en Verkeersveiligheid; dat zij hebben afgesproken dat een van hen effectief lid wordt en de andere plaatsvervanger;

overwegende dat voor het lid dat de politiezone Montgomery vertegenwoordigt commissaris Matthieu Van Varenbergh werd aangesteld door zijn hiërarchie als effectief lid en commissaris Frédéric Walkise als plaatsvervanger;

overwegende dat voor het lid dat de handelaars vertegenwoordigt, de wervingsprocedure nog loopt; dat in de tussentijd de bevoegde dienst Economische en Commerciële Ontwikkeling ermee instemt om deze categorie van leden te vertegenwoordigen tijdens de zittingen;

overwegende dat plaatsvervangers worden aangesteld om de effectieve leden die ontslag zouden nemen te vervangen;

overwegende dat na elk vertrek van een lid een nieuwe plaatsvervanger wordt aangesteld om de samenstelling van de adviesraad zoals beschreven in het reglement te garanderen;

BESLIST

Om de volgende leden aan te stellen als leden van de Adviesraad voor Mobiliteit en Verkeersveiligheid:

- a. Leden-vrijwilligers:
 1. Bastos, Raquel
 2. Dandoy, Marc
 3. Gérard, Florence

4. Issa, Bilal
 5. Pogliani, Silvia
 6. Van Bever, Anthony (al aangesteld in 2024)
- b. Leden die werden geloot:
1. Chigang fofou, Fery Whilfried
 2. Decker, Aurélie (al aangesteld in 2024)
 3. Godelaine, Simon
 4. Gourari, Abdel (al aangesteld in 2024)
 5. Maquet, Karin
 6. Moreira, Andressa
- c. Leden uit de verenigingssector:
1. Avello (vroeger GRACQ) en Fietsersbond die het mandaat zullen delen
 2. Walk.brussels
 3. Rijschool de La Chasse
- d. Leden die personen met beperkte mobiliteit vertegenwoordigen:
1. Hermignies, Thomas
- e. Een vertegenwoordiger van de politiezone Montgomery:
1. Van Vaerenbergh, Matthieu

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

Les membres ont tous été désignés avec un vote de 29 voix pour et une abstention.

Alle leden werden benoemd met 29 stemmen voor en één onthouding.

1 annexe / 1 bijlage

25.04.09_CC_Extraction+des+données+pour+le+tirage+au+sort+des+membres_74035.pdf

13.10.2025/A/0008

Convention entre la Commune d'Etterbeek et la Région Bruxelloise en vue de l'octroi de subsides pour le rafraîchissement de drop-zones en voirie communale et l'installation de 2 nouvelles drop-zones

Le Conseil communal,

Vu l'introduction en juin 2025, auprès de Bruxelles Mobilité, d'une demande de subsides pour le rafraîchissement de drop-zones en voirie communale et l'installation de 2 nouvelles drop-zones, repris dans le catalogue de subsides « Equipements et Infrastructures » ;

Vu l'accord de principe de la subvention « Equipements et infrastructures » donné par Madame la Ministre chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière relatif à l'entretien et l'adaptation du maillage de drop-zones ;

Considérant que la Région bruxelloise subsidie ce projet pour un montant de 15.163,19 € ;

Vu le projet de convention afin d'obtenir lesdits subsides :

CONVENTION

Entre :

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Directeur général de Bruxelles Mobilité du Service public régional de Bruxelles, Monsieur Christophe Vanoerbeek,

Dénommée ci-après « *La Région* »

et

la commune d'Etterbeek, représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins, au nom duquel agissent conjointement Monsieur Vincent De Wolf, Bourgmestre et Madame Annick Petit, Secrétaire communale, agissant sous condition suspensive de l'approbation de la présente convention par le Conseil communal et de la non annulation dans le délai légal par l'autorité de tutelle sur les Pouvoirs locaux de ladite décision d'approbation,

Dénommée ci-après « *Le Bénéficiaire* »,

il est convenu ce qui suit :

Article 1. Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de l'octroi au Bénéficiaire d'une subvention de la Région, d'un montant de 15.163,19 EUR conformément à l'arrêté ministériel du 2025.

En aucun cas, le champ d'application de l'arrêté susmentionné ne peut être modifié, réduit ou étendu en vertu de la présente convention.

En cas de non-exécution d'une ou plusieurs dispositions de cette convention, la Région peut décider de réduire la subvention ou d'en réclamer la restitution entière ou partielle.

Article 2. Objet de la subvention

La subvention est allouée au Bénéficiaire pour l'installation de dropzones (matériel, transport et placement), ci-après les « Travaux ».

Article 2.1. Mission et objectifs

Descriptif du projet : installation de dropzones

Objectifs du projet : Compléter le maillage des dropzones sur le territoire communal

Indicateurs de réalisation : Mise en place des marquages délimitant les dropzones ainsi que des potelets et arceaux associés.

Article 2.2. Budget

Les dépenses qui pourront être prises en charge par la subvention sont les suivantes :

- l'installation de 2 nouvelles dropzones (+ arceaux + potelets associés) et le rafraîchissement des 40 dropzones aux localisations suivantes : rue Colonel Van Gele 62 ; rue des Champs 69 ; rue de la Grande Haie 97 (en face du 129) ; Station de métro Pétilion ; rue Léon Scampart 1 ; rue Général Tombeur 4 ; avenue Saint-Antoine (2x) ; rue Général Henry 1 ; place du Roi Vainqueur 8 ; rue de la Grande Haie en face du n° 69 ; rue des Francs 79 ; rue Charles Degroux 69 ; rue du Cornet 60 ; avenue de l'Armée 36 ; rue des Aduatiques 72 ; rue des Bollandistes 3 ; avenue de l'Armée 135 (côté rue Père de Deken) ; rue de

Pervyse 37 ; rue Baron Dhanis 6 ; rue des Sicambres 2 ; rue Charles Legrelle 50 ; rue des Cultivateurs 30 ; rue Joseph Buedts 33 ; avenue Général Bernheim 49 ; rue Pierre Hap-Lemaître 63 ; rue Beckers 97 ; rue Paul Segers 11 ; rue Général Capiaumont 56 ; rue de Theux 47 ; rue Louis Hap - rue Richard Kips ; rue du Cornet 3 ; rue du Cornet 2 ; rue Froissart 38 ; avenue des Volontaires 10 ; avenue Joseph Vandersmissen en face 35 ; rue Baron Lambert 93 ; rue des Boers 34-36 ; rue Antoine Gautier 27 ; rue de Linthout 222 ; rue Van Meyel 16 et rue Bâtonnier Braffort 31, en ce compris leur achat, leur transport et leur placement

Les aménagements devront être réalisés dans le respect du Règlement régional d'urbanisme et des vademecums régionaux (Cahier de l'accessibilité piétonne (notamment pour le choix du modèle de d'arceau)). Les conditions reprises dans le catalogue (appel à projets) devront être remplies.

Les dropzones doivent respecter le guide de mise en œuvre.

Le budget relatif à la présente convention s'établit sous la forme suivante :

Postes des dépenses	Total (TVAC)	A prendre en charge par la Région	Pris en charge par d'autres		Financés par des fonds propres
			Nom	Montant	
Frais de fonctionnement	0 €	0 €		0 €	
Frais de personnel	0 €	0 €		0 €	
Frais de matériel	0 €	0 €		0 €	
Frais administratifs	0 €	0 €		0 €	
Frais de sous-traitance, tiers, honoraires	15.163,19 €	15.163,19 €		15.163,19 €	
Frais de déplacement	0 €	0 €		0 €	
Frais de séjour	0 €	0 €		0 €	
Frais de promotion et publication	0 €	0 €		0 €	
Frais de loyer et charges locatives	0 €	0 €		0 €	
Frais de nourriture	0 €	0 €		0 €	

Total	15.163,1 9 €	15.163, 19 €		15.163,1 9 €	
--------------	-------------------------	-------------------------	--	-------------------------	--

Article 3 - Durée

Conformément à l'article 24, alinéa 6 de l'ordonnance de finances du 29 septembre 2025 ouvrant des crédits provisoires pour les mois d'octobre, novembre et décembre 2025 sur le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2025, par dérogation à l'article 62 §3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 2024 relatif au contrôle administratif et budgétaire de l'entité régionale, la période de couverture de la subvention débute le 01/12/2025 et se termine le 31/12/2026.

Article 4 - Communication

Il sera fait mention du soutien de la Région de Bruxelles-Capitale, de son logo et/ou du logo de Bruxelles Mobilité lors de toute communication du bénéficiaire relative à l'objet de la subvention, quel qu'en soit le support.

Dans toute reproduction du logo de la Région de Bruxelles-Capitale, le bénéficiaire veillera à respecter scrupuleusement la charte graphique du Service public régional de Bruxelles, disponible via info@sprb.brussels.

Le bénéficiaire informera Bruxelles Mobilité de la tenue des activités subventionnées, et l'invitera à assister aux moments-clés, notamment dans le cas d'une inauguration du projet ou d'un événement de clôture (voir coordonnées ci-dessous du Directeur Mobilité et Sécurité routière).

Article 5 - Modalités de liquidation et pièces à fournir lors des demandes de paiement

La subvention sera liquidée en deux tranches :

Une **première tranche** de 9.097,91 EUR sur la base d'une déclaration de créance établie selon le modèle fourni en [annexe 1](#) et envoyée sous format PDF à invoice@sprb.brussels, avec copie à aldepeint@sprb.brussels, après la notification du présent arrêté au bénéficiaire.

Le **solde** de 6.065,28 EUR sur présentation :

- d'une déclaration de créance établie selon le modèle fourni en [annexe 2](#) et envoyée sous format PDF à invoice@sprb.brussels, avec copie à aldepeint@sprb.brussels (une seule demande de paiement par mail, dans un fichier PDF unique).

- du **dossier complet de justificatifs** envoyé à aldepeint@sprb.brussels (+ amaertens@sprb.brussels en copie) comprenant les pièces listées ci-dessous, datées et signées :

- une copie de la déclaration de créance
- le guide des subventions fourni en [annexe 3](#)
- le rapport financier (établi selon le modèle fourni en [annexe 4](#)) appuyé de tous les justificatifs des dépenses éligibles prévues par la convention qui sont nommés, numérotés et inventoriés. Chaque justificatif présenté doit être une copie certifiée conforme de l'original et doit obligatoirement être accompagné d'un extrait de compte ou d'un ticket prouvant la dépense
- un document comportant les localisations précises et les photos associées des aménagements réalisés pour validation de la conformité des aménagements aux

localisations listées dans la convention (éligibilité)

- le rapport d'activités complété et signé (établi selon le modèle fourni en annexe 5)
- la déclaration sur l'honneur de bonne utilisation du subside (établie selon le modèle fourni en annexe 6)
- un exemplaire de chaque support promotionnel, s'il échet

Sont éligibles les factures relatives à des fournitures livrées ou des prestations fournies pendant la période de couverture, et qui permettent d'identifier clairement le type de frais concerné, et ce quelle que soit la date de la facture. Le nom et l'année du projet visé par la présente subvention doivent cependant être repris par l'organisme émetteur sur toutes les factures émises en dehors de la période de couverture.

Les factures originales doivent mentionner qu'il s'agit d'une dépense financée par la Région de Bruxelles-Capitale ; la mention « Bruxelles Mobilité » doit être apposée sur chaque pièce originale.

Le dossier complet de justificatifs doit être introduit au plus tard le 30/06/2027 **selon les modalités reprises ci-dessus**. Si le dossier de justificatifs est introduit après cette date, le bénéficiaire perd tout droit à la subvention et est tenu de rembourser les montants déjà perçus.

L'introduction du dossier de justificatifs donne lieu au décompte final du montant effectivement dû. L'envoi ultérieur de pièces justificatives supplémentaires n'est dès lors pas pris en compte, sauf demande expresse émanant du contrôleur financier de Bruxelles Mobilité.

La liquidation des différentes tranches de la présente subvention est suspendue aussi longtemps que le bénéficiaire, pour une subvention analogue reçue antérieurement, n'a pas, le cas échéant, régularisé sa situation.

Article 6 - Présentation des pièces justificatives

En cas de financements multiples et de diverses origines, il est du devoir du bénéficiaire de lever toute équivoque sur les pièces présentées, tant au moment de la demande de paiement que lors d'éventuels contrôles ultérieurs, que ces contrôles soient sur pièces ou sur place.

Lorsqu'une pièce justificative est présentée à plusieurs pouvoirs subsidiaires, la ventilation entre pouvoirs subsidiaires devra être acceptée au préalable et sera reprise sur chaque pièce originale.

Les pièces justificatives seront soit acquittées, soit accompagnées des preuves de leur paiement (extraits de comptes bancaires ou toute autre forme de preuve de paiement). Comme tempérament à cette règle, des copies de pièces justificatives et des copies de preuves de paiement sont admises.

Elles doivent être numérotées selon l'ordre chronologique et précédées d'une liste reprenant, dans l'ordre des numéros de pièces :

- le nom du fournisseur
- la date de la pièce
- le montant hors TVA
- le montant TVA comprise si elle est due, c'est-à-dire effectivement supportée.

La liste doit se clôturer par un total et être datée et signée par une personne habilitée à engager le Bénéficiaire.

Article 7 - Contrôle des subventions

Les articles 165 à 169 de l'ordonnance du 4 avril 2024 portant le Code des finances publiques de la Région de Bruxelles-Capitale sont d'application. Ces articles sont reproduits, in extenso, ci-dessous :

« **Art. 165.** § 1er. Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par elle sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

§ 2. *Aucune action subventionnée ne peut être mise en œuvre par le ou les bénéficiaires de la subvention avant la notification de l'arrêté signé et daté octroyant celle-ci et, le cas échéant, de la convention qui s'y rapporte.*

Le Gouvernement est autorisé à déterminer les exceptions au présent article.

§ 3. *Le Gouvernement est autorisé à déterminer différents types de subventions dans l'arrêté qui règle le contrôle budgétaire.*

Art. 166. *Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît également à toute entité comptable le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.*

Art. 167. *Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire ;*

1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention ;

2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée ;

3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 166 ;

4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 165, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art. 168. *Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 165 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 166.*

Lorsqu'une subvention est payée par tranches, chaque tranche est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Art. 169. *Dans le cadre de l'octroi de subventions, les comptables-trésoriers des recettes*

non fiscales et les gestionnaires de dossiers des entités comptables vérifient au préalable l'existence de créances non recouvrées, au profit de leur entité comptable, dont l'échéance est dépassée, dues par une personne physique ou morale demanderesse d'une subvention.

Le gestionnaire de dossier invite le débiteur à solder sa dette afin que la subvention puisse lui être octroyée.

Le Gouvernement est autorisé à déterminer les exceptions au présent article. ».

La subvention est soumise au principe de non-enrichissement pour le bénéficiaire : s'il apparaît que le bénéficiaire, d'une quelconque manière que ce soit, s'enrichisse en menant à bien le projet, le remboursement correspondant sera réclamé.

Article 8 - Paiements

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires.

Ils ont lieu dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Article 9 - TVA

Les dépenses prises en compte dans le cadre de la subvention allouée sont des dépenses hors TVA. La TVA (Taxe sur la Valeur Ajoutée) ne peut être considérée comme éligible que si elle est effectivement et définitivement supportée par le Bénéficiaire.

Article 10 - Responsabilité

Le Bénéficiaire est l'unique responsable comme maître d'ouvrage dans le cadre de l'exécution des Travaux et s'engage à garantir la Région contre tout recours de tiers ou des participants ou les adjudicataires qui trouvent son origine dans l'exécution des Travaux, des services ou fournitures pour la réalisation des Travaux.

La Région ne peut en aucun cas être tenue ou liée par des obligations contractuelles, quasi contractuelles délictuelles ou quasi délictuelles qui ont été conclues par le Bénéficiaire dans le cadre des marchés de services, de fournitures et de travaux.

Article 11 - Marchés publics

Le Bénéficiaire est soumis aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le respect de la législation et de la réglementation relatives aux marchés publics par le Bénéficiaire constitue une condition de l'octroi de la présente subvention, au même titre que l'obligation du Bénéficiaire de communiquer à la Région les documents et informations qu'elle requiert. Son non-respect peut entraîner la suppression des subventions encore à verser ainsi qu'une demande de restitution des subventions déjà accordées.

Article 12 - Litiges

Tout litige relatif à la présente convention relève de la compétence des Tribunaux de Bruxelles.

Article 13 - Demande de modification

Toute demande de modification (période de couverture, délai de remise du dossier de justificatifs, répartition du budget entre les différents postes de dépenses) doit obligatoirement faire l'objet d'une demande d'établissement d'un avenant **au plus tard 8**

semaines avant la fin de la période de couverture de la subvention. **La validité de l'avenant est conditionnée à sa signature par les deux parties avant la fin de la période de couverture de la subvention.**

Article 14 - Transmission des documents

À l'exception des communications prévues à l'article 5, toutes les notifications ou communications à faire en vertu de la présente convention seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes :

1. Pour la Région

Iris Tower
Bruxelles Mobilité - Direction Mobilité et Sécurité routière
A l'attention de Mr Bruno van Loveren, Directeur f.f.
Place Saint-Lazare 2
1035 BRUXELLES

2. Pour le Bénéficiaire

La commune d'Etterbeek
avenue des Casernes, 31/1
1040 Etterbeek

Article 15 - Entrée en vigueur

La présente convention signée par les parties entre en vigueur le jour de la notification de l'arrêté de subvention auquel est jointe la présente convention.

Toute prestation effectuée avant l'entrée en vigueur, soit d'initiative, soit sur instruction non conforme, l'est aux risques et périls du bénéficiaire.

Fait à Bruxelles, en deux exemplaires, le

Pour la commune d'Etterbeek		Pour la Région de Bruxelles-Capitale, Le Directeur général de Bruxelles Mobilité
Vincent De Wolf, Bourgmestre	Annick Petit, Secrétaire communale	ir. Christophe Vanoerbeek

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

voor de toekenning van subsidies voor de opfrissing van de bestaande dropzones op gemeentewegen en de plaatsing van 2 nieuwe dropzones

De gemeenteraad,

overwegende dat in juni 2025 bij Brussel Mobiliteit een subsidieaanvraag werd ingediend voor de opfrissing van de bestaande dropzones op gemeentewegen en de plaatsing van 2 nieuwe dropzones, opgenomen in de subsidiecatalogus "Voorzieningen en infrastructuur";

gelet op het principeakkoord voor de subsidie "Voorzieningen en infrastructuur" van de minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid voor het onderhoud en de aanpassing van het netwerk van dropzones;

overwegende dat het Brussels Gewest dit project subsidieert voor een bedrag van 15.163,19 euro;

gelet op het ontwerp van de overeenkomst om die subsidies te krijgen :

OVEREENKOMST

Tussen:

het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de heer Christophe Vanoerbeek, directeur-generaal van het bestuur Brussel Mobiliteit van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel,

Hierna "*het gewest*" genoemd

en

De gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door haar college van burgemeester en schepenen, in naam waarvan gezamenlijk optreden de heer Vincent De Wolf, burgemeester, en mevrouw Annick Petit, gemeentesecretaris, handelend onder de opschortende voorwaarde van de goedkeuring van deze overeenkomst door de gemeenteraad en het niet-vernietigen van voornoemde goedkeuringsbeslissing binnen de wettelijke termijn door de overheid die toezicht houdt op de plaatselijke besturen,

Hierna "*de begunstigde*" genoemd,

wordt het volgende overeengekomen:

Artikel 1. Onderwerp van de overeenkomst

Deze overeenkomst behelst de nadere regels m.b.t. de toekenning van een gewestelijke subsidie van 15.163,19 EUR aan de begunstigde, in overeenstemming met het ministerieel besluit van 2025.

Het toepassingsgebied van het voornoemde besluit mag in geen geval gewijzigd, beperkt of uitgebreid worden op grond van deze overeenkomst.

In geval van niet-uitvoering van één of meerdere bepalingen van dit overeenkomst kan het Gewest beslissen de subsidie te verminderen of om volledige of gedeeltelijke terugbetaling te verzoeken.

Artikel 2. Voorwerp van de subsidie

De subsidie wordt toegekend aan de Begunstigde voor de plaatsing van dropzones

(materiaal, transport en installatie), hierna "de Werken" genoemd.

Artikel 2.1. Opdracht en doelstellingen

Beschrijving van het project: de plaatsing van dropzones

Doelstellingen van het project: Het netwerk van dropzones in de gemeente voltooien

Verwezenlijkingsindicatoren: Installatie van markeringen voor dropzones en bijbehorende paaltjes en hoepels

Artikel 2.2. Budget

De uitgaven die door deze subsidie kunnen gedekt worden zijn de volgende:

- de plaatsing van 2 nieuwe dropzones (+ fietsbeugels + bijbehorende paaltjes) en opfrissing van 40 bestaande dropzones op de volgende plaatsen: Kolonel Van Gelestraat 62 ; Veldstraat 69 ; Grote Haagstraat (tegenover nr. 129) ; Metrostation Pétillon ; Léon Scampartstraat 1 ; Generaal Tombeurstraat 4 ; Sint-Antoniuslaan (2x) ; Generaal Henrystraat 1 ; Koning Overwinnaarplein 8 ; Grote Haagstraat tegenover nr.69 ; Frankenstraat 79 ; Charles Degrouxstraat 69 ; Hoornstraat 60 ; Legerlaan 36 ; Aduatukersstraat 72 ; Bollandistenstraat 3 ; Legerlaan 135 (kant Pater de Dekenstraat) ; Pervijzestraat 37 ; Baron Dhanisstraat 6 ; Sikambrenstraat 2 ; Charles Legrellestraat 50 ; Landbouwersstraat 30 ; Joseph Buedtsstraat 33 ; Generaal Bernheimlaan 49 ; Pierre Hap Lemaîtrestraat 63 ; Beckersstraat 97 ; Paul Segersstraat 11 ; Generaal Capiaumontstraat 56 ; de Theuxstraat 47 ; Louis Hapstraat - Richard Kips straat ; Hoornstraat 3 ; Hoornstraat 2 ; Froissartstraat 38 ; Vrijwilligerslaan 10 ; Joseph Vandersmissenlaan tegenover nr.35 ; Baron Lambertstraat 93 ; Boerenstraat 34-36 ; Antoine Gautierstraat 27 ; Linthoutstraat 222 ; Van Meyelstraat 16 en Stafhouder Braffortstraat 31, inclusief hun aankoop, transport en plaatsing

De inrichtingen dienen uitgevoerd te worden in overeenstemming met de Gewestelijke stedenbouwkundige Verordening en de gewestelijke vademecums (Cahier voetgangerstoegankelijkheid (onder andere voor keuze fietsU)).

De in de catalogus (oproep tot projecten) opgenomen voorwaarden moeten worden nageleefd.

De dropzones moeten de aanbevelingen van de gids respecteren.

Het budget met betrekking tot deze overeenkomst ziet er als volgt uit:

Uitgavenpos ten	Totaal (incl. btw)	Ten laste van het gewest	Ten laste van anderen		Gefinancier d met eigen middelen
			Naam	Bedrag	
Werkingskost en	0 €	0 €		0 €	
Personeelsko sten	0 €	0 €		0 €	
Materiaalko sten	0 €	0 €		0 €	
Administratie ve kosten	0 €	0 €		0 €	

Kosten van onderaanneming, derden, vergoedingen	15.163,19 €	15.163,19 €		15.163,19 €	
Verplaatsingskosten	0 €	0 €		0 €	
Verblijfskosten	0 €	0 €		0 €	
Promotie- en publicatiekosten	0 €	0 €		0 €	
Huurkosten en -lasten	0 €	0 €		0 €	
Kosten voor voeding	0 €	0 €		0 €	
Totaal	15.163,19 €	15.163,19 €		15.163,19 €	

Artikel 3 - Duur

Overeenkomstig artikel 24, lid 6 van de financieordonnantie van 29 september 2025 houdende opening van voorlopige kredieten voor de maanden oktober, november en december 2025 op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2025, in afwijking van het artikel 62 §3 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 30 mei 2024 betreffende de administratieve en begrotingscontrole van de gewestelijke entiteit, gaat de dekkingsperiode van de subsidie in op 01/12/2025 en eindigt op 31/12/2026.

Artikel 4 - Communicatie

Bij elke communicatie van de begunstigde over het voorwerp van de subsidie moet de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest alsook het logo van het gewest of Brussel Mobiliteit vermeld worden, ongeacht de gebruikte drager.

Voor elke reproductie van het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet de begunstigde de huisstijl van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, die verkrijgbaar is via info@gob.brussels, nauwgezet naleven.

De begunstigde moet Brussel Mobiliteit op de hoogte brengen van de gesubsidieerde activiteiten en uitnodigen om belangrijke momenten bij te wonen, in het bijzonder de inhuldiging van het project of een slotevent (zie contactgegevens hieronder van de directeur Mobiliteit en Verkeersveiligheid).

Artikel 5 - Nadere regels voor de vereffening en te verschaffen stukken bij de betalingsaanvragen

De subsidie wordt in twee schijven vereffend:

Een **eerste schijf** van 9.097,91 EUR op basis van een schuldvordering, opgesteld volgens het als [bijlage 1](#) bezorgde model en in pdf-formaat te versturen naar invoice@gob.brussels,

met kopie voor aldepeint@gob.brussels, na de kennisgeving van dit besluit aan de begunstigde.

Het **saldo** van 6.065,28 EUR tegen overlegging van:

- een schuldvordering opgesteld volgens het als bijlage 2 bezorgde model en in pdf-formaat te versturen naar invoice@gob.brussels, met kopie voor aldepeint@gob.brussels (één enkele betalingsaanvraag per e-mail, in de vorm van één enkel pdf-bestand).
- het **volledige verantwoordingsdossier** verstuurd naar aldepeint@gob.brussels (+ amaertens@sprb.brussels in kopie) met alle hieronder opgesomde stukken, gedateerd en ondertekend:
 - een kopie van de schuldvordering
 - de subsidiegids verstrekt als bijlage 3
 - het financiële verslag (opgesteld volgens het als bijlage 4 bezorgde model), gestaafd met alle verantwoordingsstukken voor de subsidieerbare uitgaven waarin de overeenkomst voorziet, benaamd, genummerd en opgelijst. Elk ingediend verantwoordingsstuk moet een eensluidend verklaarde kopie van het origineel zijn en moet vergezeld zijn van een rekeninguittreksel of kasticket waaruit de uitgave blijkt.
 - een document met de exacte locaties en bijbehorende foto's van de uitgevoerde voorzieningen, ter validatie van de conformiteit van deze voorzieningen op de in de overeenkomst vermelde locaties (in aanmerking komen).
 - het ingevulde en ondertekende activiteitenverslag (opgesteld volgens het als bijlage 5 bezorgde model)
 - de verklaring op erewoord dat de subsidie correct aangewend zal worden (opgesteld volgens het als bijlage 6 bezorgde model)
 - een exemplaar van alle gebruikte promotiemateriaal, indien van toepassing

Komen in aanmerking de facturen met betrekking tot de uitgevoerde leveringen of prestaties tijdens de dekkingsperiode, en die het mogelijk maken het soort betrokken kosten duidelijk te identificeren, ongeacht de datum van de factuur. De uitgifte-instelling moet de naam en het jaar van het project dat onder deze subsidie valt echter vermelden op alle facturen die buiten de dekkingsperiode worden uitgeschreven.

De originele facturen moeten vermelden dat het om een door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefinancierde uitgave gaat; op elk origineel document moet de naam "Brussel Mobiliteit" vermeld staan.

Het volledige dossier met verantwoordingsstukken moet uiterlijk op 30/06/2027 **volgens de bovenvermelde nadere regels**. Als het dossier met verantwoordingsstukken na deze datum wordt ingediend, verliest de begunstigde elk recht op de subsidie en moet hij alle reeds ontvangen bedragen terugbetalen.

Op basis van het ingediende dossier met verantwoordingsstukken wordt de eindafrekening opgemaakt die het daadwerkelijk verschuldigde bedrag bepaalt. Later verzonden bijkomende verantwoordingsstukken worden bijgevolg niet in aanmerking genomen, behalve op uitdrukkelijk verzoek van de financiële controleur van Brussel Mobiliteit.

De vereffening van de verschillende schijven van deze subsidie wordt opgeschort zolang de begunstigde in voorkomend geval zijn situatie voor een vergelijkbare eerder ontvangen subsidie niet heeft geregulariseerd.

Artikel 6 - Voorlegging van de verantwoordingsstukken

Bij meerdere financieringen van verschillende oorsprong moet de begunstigde elke twijfel over de voorgelegde stukken wegnemen, zowel bij de betalingsaanvraag als bij eventuele latere controles, of het nu gaat om controles op stukken of ter plaatse.

Als een verantwoordingsstuk voorgelegd wordt aan meerdere subsidiërende overheden, moet de opsplitsing ervan over de subsidiërende overheden vooraf aanvaard worden en op elk origineel stuk vermeld worden.

De verantwoordingsstukken moeten ofwel gekwiteerd zijn, ofwel moeten de betalingsbewijzen erbij gevoegd worden (bankrekeninguittreksels of elke andere vorm van betaalbewijs). Bij wijze van versoepeling van deze regel worden ook kopieën van de verantwoordingsstukken en van de betalingsbewijzen aanvaard.

De verantwoordingsstukken moeten chronologisch genummerd worden en voorgegaan worden door een lijst die, in de volgorde van de genummerde stukken, volgende elementen vermeldt:

- de naam van de leverancier
- de datum van het document
- het bedrag excl. btw
- het bedrag inclusief btw als deze verschuldigd is, d.w.z. daadwerkelijk betaald is.

De lijst moet afgesloten worden met een totaal en moet gedagtekend en ondertekend worden door een persoon die gemachtigd is om de begunstigde te verbinden.

Artikel 7 - Controle van de subsidies

De artikelen 165 tot 169 van de ordonnantie van 4 april 2024 houdende de Codex van de openbare financiën van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn van toepassing. De genoemde artikelen worden hieronder in extenso weergegeven:

“Art. 165. § 1 Overeenkomstig artikel 11 van de wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door haar zonder interest verleend terugvorderbaar geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

§ 2. Geen enkele gesubsidieerde actie mag door de begunstigde of de begunstigden van de subsidie worden uitgevoerd vóór de kennisgeving van het ondertekende en gedateerde besluit tot verlening ervan en, in voorkomend geval, van de desbetreffende overeenkomst.

De Regering is gemachtigd om de uitzonderingen op dit artikel te bepalen.

§ 3. De Regering is gemachtigd om verschillende subsidietypes te bepalen in het besluit dat de begrotingscontrole regelt.

Art. 166. *Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen ook aan iedere boekhoudkundige entiteit het recht om ter plaatse controle te doen uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.*

Art. 167. *Overeenkomstig artikel 13 van de wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van het bedrag van de subsidie de begunstigde:*

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;

3° die de in artikel 166 bedoelde controle verhindert;

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 165 bedoelde verantwoordingen, dan is hij gehouden tot terugbetaling ten belope van het deel dat niet werd verantwoord.

Art. 168. *Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 mei 2003, kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 165 bedoelde verantwoordingen te verstrekken of zich aan de in artikel 166 bepaalde controle te onderwerpen.*

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Art. 169. *In het kader van de toekenning van subsidies gaan de rekenplichtigen van de niet-fiscale ontvangsten en de dossierbeheerders van de boekhoudkundige entiteiten vooraf na of er niet-geïnde vervallen schuldvorderingen ten gunste van hun boekhoudkundige entiteit uitstaan op een natuurlijke of rechtspersoon die een subsidie aanvraagt.*

De dossierbeheerder verzoekt de debiteur zijn schuld te vereffenen opdat de subsidie hem toegekend zou kunnen worden.

De Regering is gemachtigd om de uitzonderingen op dit artikel te bepalen."

De subsidie is onderworpen aan het principe van niet-verrijking voor de begunstigde: als blijkt dat de begunstigde zich op eender welke manier heeft verrijkt door het project uit te voeren, zal de terugbetaling van het overeenkomstige bedrag worden geëist.

Artikel 8 - Betalingen

De betalingen gebeuren binnen de grenzen van de begrotingskredieten.

Ze gebeuren zo snel mogelijk, rekening houdend met de vereisten inherent aan de controles.

Artikel 9 - Btw

De uitgaven die in aanmerking komen voor de toegekende subsidie, zijn uitgaven zonder btw. De btw (Belasting over de Toegevoegde Waarde) kan enkel in aanmerking komen als ze daadwerkelijk en definitief door de begunstigde wordt gedragen.

Artikel 10 - Verantwoordelijkheid

Als opdrachtgever blijft de Begunstigde de enige verantwoordelijke voor de uitvoering van de Werken. Hij verbindt zich ertoe het Gewest te vrijwaren van elke vordering van derden, deelnemers of opdrachtnemers waaraan de uitvoering van de Werken, met inbegrip van de eraan verbonden levering en diensten, ten grondslag ligt.

Het Gewest kan onder geen beding gehouden of verbonden worden geacht door contractuele, quasi-contractuele, delictuele of quasi-delictuele verbintenissen die door de Begunstigde zijn aangegaan in het kader van overheidsopdrachten voor werken, leveringen of diensten.

Artikel 11 - Overheidsopdrachten

De Begunstigde is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Het naleven van de wet- en regelgeving met betrekking tot overheidsopdrachten door de Begunstigde vormt een voorwaarde voor de toekenning van deze subsidie, evenals zijn plicht om het Gewest de documenten en informatie te bezorgen die het vraagt. Het niet naleven ervan kan leiden tot het intrekken van nog uit te betalen subsidies en tot een verzoek tot teruggave van reeds toegekende subsidies.:

Artikel 12 - Geschillen

Alle geschillen over deze overeenkomst vallen onder de bevoegdheid van de rechtbanken van Brussel.

Artikel 13 - Verzoek tot wijziging

Elk verzoek tot wijziging (dekkingsperiode, de termijn voor de indiening van het verantwoordingsdossier, verdeling van het budget over de verschillende uitgavenposten) moet verplicht het voorwerp uitmaken van een verzoek tot opstelling van een addendum en dit **uiterlijk 8 weken** voor het einde van de dekkingsperiode van de subsidie. **Het addendum is enkel geldig als het door beide partijen is ondertekend vóór de dekkingsperiode van de subsidie afloopt.**

Artikel 14 - Bezorging van de documenten

Met uitzondering van de mededelingen waarin artikel 5 voorziet, moeten de partijen alle kennisgevingen of mededelingen die gedaan moeten worden op grond van deze overeenkomst geldig versturen naar de volgende adressen:

1. Voor het gewest

Iris Tower

Brussel Mobiliteit - Directie Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Ter attentie van de heer Bruno van Loveren, waarnemend directeur

Sint-Lazarusplein 2

1035 BRUSSEL

2. Voor de begunstigde

Gemeente Etterbeek

Kazernenlaan, 31/1

1040 Etterbeek

Artikel 15 - Inwerkingtreding

Deze door de partijen ondertekende overeenkomst treedt in werking op de kennisgevingsdatum van het subsidiebesluit waarbij deze overeenkomst is gevoegd.

Elke prestatie geleverd voorafgaand aan de inwerkingtreding, op eigen initiatief of als gevolg van onjuiste instructies, gebeurt op eigen risico van de begunstigde.

Opgesteld in Brussel, in twee exemplaren, op

Voor de gemeente Etterbeek		Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest De directeur-generaal van Brussel Mobiliteit
Vincent De Wolf, Burgemeester	Annick Petit, Gemeentesecretaris	ir. Christophe Vanoerbeek

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Planification d'urgence - Noodplanning

13.10.2025/A/0009 **Convention de collaboration avec la Commune d'Ixelles dans le cadre du Plan d'intervention psychosocial local (PIPS) - Approbation**

Le Conseil,

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile ;

Vu l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial ;

Vu la circulaire ministérielle AMU/2017/D2/Plan d'intervention psychosocial publiée le 25 juillet 2017 ;

Vu le projet de Protocole d'accord de collaboration entre communes dans le cadre du plan d'intervention psychosocial local (PIPS) ;

Considérant que ce protocole s'inscrit dans le cadre de la gestion des situations d'urgence par l'autorité compétente comme déterminée par l'AR susvisé, notamment sur le plan de la prise en charge des impliqués, telle que décrite par la circulaire ministérielle également susvisée ;

Considérant que les territoires des communes d'Etterbeek et d'Ixelles sont extrêmement

imbriqués, notamment dans les quartiers Europe, Gray, Gerموir, Rodin ;

Considérant dès lors qu'il est probable qu'une crise impactant une des deux communes nécessite une collaboration et des ressources de l'autre commune ;

Considérant de ce fait que la mise en place d'un protocole d'accord offrant la possibilité aux deux communes de s'entraider dans le cas de l'activation de structure du PIPS, permet de gagner un temps précieux en gestion de crise, de simplifier les collaborations le moment venu et de limiter la confusion liée à des limites territoriales dans la prise de décisions en urgence ;

Considérant que cette collaboration entre communes ne pourra être que bénéfique pour le bon déroulement dans la gestion d'une situation d'urgence et la perception qu'en auront les impliqués et la population ;

Considérant que ledit protocole peut être exécuté lors du déclenchement officiel du PIPS ou uniquement sa mise en oeuvre au niveau communal, tant en phase que hors phase ;

Considérant les avis favorables du délégué à la protection des données et du service juridique, en annexe à la présente délibération ;

Décide,

1. d'approuver la Convention de collaboration entre communes dans le cadre du plan d'intervention psychosocial local (PIPS) ;
2. d'approuver l'annexion de ce Protocole au plan d'intervention psychosocial local.

CONVENTION DE COLLABORATION ENTRE COMMUNES DANS LE CADRE DU PLAN D'INTERVENTION PSYCHOSOCIAL LOCAL (PIPS)

Entre d'une part,

La Commune d'Ixelles (BCE 0207.401.341), représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins, en les personnes de Monsieur Romain DE REUSME, Bourgmestre, et de Madame Patricia VAN DER LIJN, Secrétaire communale, dont les bureaux sont établis Chaussée d'Ixelles 168 à 1050 Ixelles,

et d'autre part,

La Commune d'Etterbeek (BCE 0207.365.610), représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins, en les personnes de Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre, et de Mme Annick PETIT, Secrétaire communale, dont les bureaux sont établis avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek,

Ci-après dénommées "les Communes".

Il est préalablement exposé ce qui suit :

Le présent protocole d'accord, établi dans le cadre du Plan d'intervention psychosocial local des Communes, ci-après PIPS, a pour but de décrire et de fixer les conditions et modalités de collaboration entre les deux communes en vue de mutualiser des moyens psychosociaux.

Il s'inscrit dans le cadre de la gestion des situations d'urgence par l'autorité compétente comme déterminée par l'Arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à « la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national », notamment sur le plan de la prise en charge des impliqués, telle que décrite par la circulaire ministérielle du 25 juillet 2017 relative au Plan d'intervention psychosociale.

Vu l'imbrication des territoires des Communes, il est probable qu'une crise impactant l'une des deux communes nécessite une collaboration et les ressources de l'autre commune.

De ce fait, la mise en place d'un protocole d'accord offrant la possibilité aux deux communes de s'entraider dans le cas de l'activation du PIPS, permet de gagner un temps précieux en gestion de crise, de simplifier les procédures le moment venu et de diminuer, dans la prise de décisions en urgence, la confusion liée à des limites territoriales dans la prise de décisions en urgence. Cette collaboration est bénéfique pour le bon déroulement de la gestion d'une situation d'urgence et la perception qu'en auront les impliqués et la population.

Le présent protocole peut être exécuté lors du déclenchement officiel du PIPS ou uniquement sa mise en œuvre au niveau communal, tant en phase que hors phase de gestion de crise.

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 - Définitions

Au sens de ce protocole il faut entendre :

- L'AR2019 : l'Arrêté Royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial ;
- PUI : Plan d'urgence et d'intervention tel que défini à l'article 1er, 6° de l'AR2019 ;
- Le PGUI : le Plan général d'urgence et d'intervention tel que défini à l'article 1er, 6°, a. de l'AR2019 ;
- Le PIPS : le Plan d'intervention psychosocial tel que défini par la circulaire ministérielle AMU/2017/D2/Plan d'intervention psychosocial publiée le 25 juillet 2017 ;
- Le CPU : le Coordinateur Planification d'urgence tel que défini à l'article 1er, 16° de l'AR2019 ;
- Le CPSL : le Coordinateur psychosocial local tel que défini par l'annexe à la circulaire ministérielle AMU/2017/D2/Plan d'intervention psychosocial publiée le 25 juillet 2017 ;
- Le lieu sûr : un endroit sécurisé, sans risque, où sont rassemblés les impliqués dans l'attente de l'ouverture d'une structure (CA/CH/CEP) ou de pouvoir réintégrer leur domicile ;
- Les structures CA/CH/CEP : les Centre d'accueil / Centre d'hébergement / Centre d'encadrement des proches tels que définis par l'annexe à la circulaire ministérielle

AMU/2017/D2/Plan d'intervention psychosocial publiée le 25 juillet 2017 ;

- L'Autorité compétente : au sens de l'Arrêté Royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial ;
- La Commune demandeuse : la commune impactée par une situation d'urgence demandant une assistance à la commune voisine ;
- La Commune hôte : la commune qui, même en l'absence de phase, de sinistre ou de dommage sur son territoire, accepte d'ouvrir une de ses infrastructures pour soutenir l'effort de crise de la Commune demandeuse ;
- La phase : le niveau administratif de coordination stratégique d'une situation d'urgence, tel que définie à l'article 1er, 21° de l'AR2019 ;
- La D1 : la discipline 1 concerne les opérations de secours, tel que définie à l'article 9 de l'AR 2019 ;
- La D2 : la discipline 2 concerne les secours médicaux, sanitaires et psychosociaux, tel que définie à l'article 10 de l'AR2019 ;
- La D3 : la discipline 3 concerne la police du lieu de la situation d'urgence., tel que définie à l'article 11 de l'AR 2019 ;
- La D4 : la discipline 4 concerne l'appui logistique, tel que définie à l'article 12 de l'AR2019 ;
- La D5 : la discipline 5 concerne l'alerte et l'information de la population, tel que définie à l'article 13 de l'AR2019 ;
- Le Portail national de sécurité : la plate-forme de communication sécurisée mise en place par le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise afin de permettre l'échange d'informations entre partenaires, tant pour la planification d'urgence et suivi de grands événements que pour la gestion d'incidents et de situations d'urgence, tel que défini à l'article 1 de l'AR 2019.

Article 2 - Conditions et modalités de la mise à disposition d'infrastructures

§1. Structures du PIPS concernées

Les structures du PIPS concernées par ce protocole sont : le Centre d'accueil (ci-après CA), le Centre d'hébergement (ci-après CH), le Centre d'encadrement des proches (ci-après CEP)

La détermination du lieu dit « sûr » pour y déployer une structure (CA/CH/CEP), réquisitionné à proximité de l'incident par les premiers intervenants des Disciplines 1, 2 et 3 sur place, ne fait pas partie de la présente convention dès lors ce choix n'appartient pas à l'Autorité communale compétente mais aux disciplines d'urgence opérationnelles. Dans un second temps, si de commun accord entre les Autorités compétentes, le lieu sûr est confirmé en tant que structure (CA/CH/CEP), le présent protocole s'y appliquera.

Le lieu sûr est déterminé par les disciplines d'urgence opérationnelles. Celles-ci peuvent, le cas échéant, se baser sur la liste des sites prédéfinis figurant dans le PIPS communal.

§2. Liste des lieux prédéfinis

Chaque commune a établi une liste des lieux pouvant servir de CA, de CH ou de CEP sur son territoire. Les adresses de ces lieux prédéfinis, leurs responsables et concierges (ainsi que toute information utile sur ces lieux) sont présentés dans le PIPS communal.

La mise à jour régulière de cette liste, conformément au plan d'urgence des communes, n'entraîne aucune modification du présent protocole.

La Commune qui met à jour sa liste en informe l'autre commune par l'intermédiaire du

CPU.

§3. Conditions de mise à disposition

Le choix d'un lieu pour y déployer une structure se fait en priorité sur le territoire de la commune impactée par la situation d'urgence.

Si la commune impactée (Commune demandeuse) n'a pas les moyens de déployer cette structure sur son territoire, ou si le lieu disponible sur son territoire est trop proche ou trop éloigné du lieu de la situation d'urgence, elle contacte la Commune hôte pour envisager l'ouverture d'une structure sur son le territoire de celle-ci, dans les conditions du présent protocole.

La Commune hôte est libre de refuser l'ouverture d'une structure sur son territoire et/ou de conditionner, encadrer, limiter dans le temps l'ouverture d'une telle structure sur son territoire.

En tout état de cause, si l'utilisation du lieu perdure pendant plusieurs jours, la Commune hôte peut, à tout moment, demander sa fermeture dans un délai raisonnable laissant à la Commune demandeuse le temps de s'organiser et de trouver une alternative.

§4. Procédure d'activation

La demande d'activation et l'autorisation de déploiement d'une structure dans un lieu de la commune hôte se fait entre les Bourgmestres.

Une fois cet accord entre autorités confirmé, la Commune demandeuse contacte la Commune hôte, via le CPU, pour lui préciser sa demande.

Le CPU de la Commune hôte via son CPSL veille à ce que le lieu mis à disposition soit ouvert le plus rapidement possible et informe la commune demandeuse des délais nécessaires pour ce faire. Cette mise à disposition par la Commune Hôte implique de facto la mise à disposition d'une infrastructure qui comprend au minimum les moyens suivants :

- En personnel « front-office » :
 - Une personne connaissant les lieux, les accès, etc. comme par exemple un concierge
- En personnel « back-office » (assistance, soutien ou observation)
 - Un coordinateur psychosocial local (CPSL)
 - Le coordinateur de la planification d'urgence (CPU)
 - Une fois le « front-office » mis en relation avec la Commune demandeuse, l'éventuel CPSL ou CPU de la Commune hôte n'intervient qu'en soutien éventuel au CPSL / CPU de la Commune demandeuse, strictement dans le cadre de l'ouverture et du fonctionnement optimal dudit CA/CH/CEP et sans préjudice d'actions requises sur sa commune par une situation d'urgence ou par son Autorité.
- En matériel de base
 - Tables et chaises
 - Accès à l'eau courante
 - Accès à du chauffage
 - Accès à de l'électricité
 - Un système d'ouverture et de fermeture des lieux

Du personnel supplémentaire peut être mis à disposition, conformément aux modalités prévues à l'article 3 de la présente convention.

Le CPSL ou CPU de la Commune demandeuse s'assure du déploiement de la structure et de toutes les autres actions prévues dans son plan d'urgence et d'intervention. Dès que la structure est opérationnelle, la Commune demandeuse l'indique sur le portail national de sécurité. Si un cas (un canal de communication) en lien avec la situation d'urgence n'est pas ouvert sur le portail national de sécurité, les partenaires veillent à se tenir correctement informés.

Dès la fermeture de la structure, la Commune demandeuse signale l'arrêt de l'exécution du présent protocole au CPU de la Commune hôte ainsi que sur le portail national de sécurité.

§5. Coûts liés à la mise à disposition des lieux et au déploiement des structures

La mise à disposition d'une infrastructure, par la Commune hôte, se fait à titre gratuit. Cette mise à disposition se limite à l'ouverture du lieu, à la mise à disposition du matériel présent et à la mise en contact des acteurs.

La mise en place de la structure (déploiement des effectifs, fourniture de repas, boissons ou autres interventions nécessaires au fonctionnement de cette structure) est à charge de la Commune demandeuse et sous sa responsabilité, qu'elle le fasse avec son propre personnel ou en sous-traitance (tel qu'éventuellement établi dans ses plans d'urgence et d'intervention).

§6. Etat des lieux et prise en charge des dégâts

A la demande d'une des parties ou du responsable du lieu, un état des lieux d'entrée peut être établi. Cette demande doit être faite au plus tard au moment de l'ouverture du lieu. Si un état des lieux d'entrée est réalisé, un état de lieu de sortie l'est également et ce directement après la fermeture officielle de la structure.

Tout acteur découvrant des dégâts préexistants à l'ouverture de la structure le communique, dès constat, au responsable du lieu et, au CPSL et au CPU de la commune demandeuse.

En cas de dégâts occasionnés durant le déploiement d'une structure, ceux-ci sont pris en charge par l'assurance du bien si cette dernière couvre ce type de dégât.

Les dommages non pris en charge par l'assurance du bien (attestation de refus de prise en charge à fournir) seront supportés par la Commune demandeuse, dès lors qu'ils sont clairement identifiés comme résultant de l'utilisation du lieu dans le cadre du déploiement de la structure (CA/CH/CEP).

Article 3 - Conditions et modalités de la mise à disposition de personnel complémentaire

Au besoin et moyennant l'accord des Bourgmestres, la Commune hôte peut venir en appui de la Commune demandeuse en détachant, dans la structure, des intervenants psychosociaux, du personnel administratif (dont gardiens de la paix) et ouvrier et ce conformément aux plans d'urgence et d'intervention.

La Commune hôte peut également être sollicitée dans le cadre de l'intervention des Gardiens de la Paix pour une présence dans le voisinage afin de guider les personnes impliquées vers la structure et d'informer les riverains.

Les CPSL ou CPU se mettent en contact à cet effet.

Les communes veillent à ce que les agents mis à disposition soient couverts par leurs compagnies d'assurance respectives comme si les prestations effectuées l'avaient été sur le territoire de leur commune, dans le cadre de leurs missions.

Si la Commune hôte doit, à la demande de la commune demandeuse, engager des moyens extérieurs qui lui sont facturés, ces moyens peuvent être refacturés à la Commune demandeuse. Les dépenses doivent cependant être approuvées préalablement par chacune des communes.

Article 4 - Exercices

Dans le cadre du présent protocole, les communes peuvent concevoir les exercices de manière conjointe ou concertée.

Chaque exercice quel qu'en soit le type et l'ampleur fera l'objet d'une information aux Cellules de Sécurité organisées au sein de la commune telles que définies par l'article 1er, 5° de l'AR2019.

Les documents préparatoires et les évaluations seront systématiquement partagés entre les communes.

Les coûts de ces exercices communs seront répartis de commun accord pendant l'élaboration de l'exercice.

Article 5 - Mise à jour des plans

Les communes s'engagent à se communiquer les mises à jour de leurs plans respectifs en lien avec ce protocole dès leur validation.

A cette fin, les autorités autorisent leurs CPU et CPSL à s'échanger les renseignements utiles à l'adaptation de leurs plans ainsi qu'à organiser des réunions de travail.

Article 6 - Durée du protocole

Le présent protocole entre en vigueur au moment de la signature de celui-ci par toutes les parties contractantes. Il est conclu pour une durée indéterminée. Chaque commune peut y mettre fin à tout moment moyennant préavis de trois mois et notification par courrier recommandé, ainsi qu'une copie par mail aux CPSL et CPU.

Article 7 - RGPD : Base de licéité

La base de licéité pour le traitement des données à caractère personnel est le respect d'une obligation légale tel que prévue à l'article 6 §1 c du règlement général sur la protection des personnes physiques à l'égard des données à caractère personnel. En l'occurrence l'AR 2019 précité.

Article 8 - Droit applicable et litige

Le présent protocole est de stricte interprétation et est exclusivement soumis au droit belge.

Tout différend, litige et/ou procédure concernant l'interprétation, l'application et/ou l'exécution des présentes ressortira de la compétence exclusive des Cours et Tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Fait à Bruxelles le ...

La commune d'Etterbeek,

Par le Collège,

Le Secrétaire Communal,

Le Bourgmestre,

A. PETIT

V. DE WOLF

La commune d'Ixelles,

Par le Collège,

La Secrétaire Communale,

Le Bourgmestre,

P. van der LIJN

R. DE REUSME

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Samenwerkingsovereenkomst met de gemeente Elsene in het kader van het lokale psychosociale interventieplan (PSIP) - Goedkeuring

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Avis - protocole d'accord plan d'intervention psycho social.docx

Arnaud Van Praet entre en séance / treedt in zitting.

GRH - CPAS - HRM - OCMW

13.10.2025/A/0010 **Articles 60 § 7 - Convention-type de mise à disposition d'un travailleur sous contrat article 60 § 7.**

Le Conseil communal,

Vu la loi organique des CPAS du 08.07.1976 et notamment son article 60 § 7 relative à l'intégration sociale ;

Vu la loi du 14.07.1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise à disposition des travailleurs dans le cadre de l'insertion professionnelle ;

Considérant qu'en application de cette alinéa, l'insertion fait l'objet d'une convention de mise à disposition précisant l'accompagnement fourni par le centre et par l'utilisateur externe ou interne ainsi que, au minimum, un plan d'acquisition de compétences ;

Considérant que dans le cadre de la mise à disposition de travailleur dans le cadre d'une mise à l'emploi article 60 § 7, au sein de l'administration communale, une intervention de € 880,00 par mois est demandée par le CPAS ;

Vu l'arrêté ministériel du 23.03.2020 établissant le formulaire et les modèles des conventions visés aux articles 2 et 7 de l'arrêté du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 23.05.2019 relatif à l'emploi d'insertion visé à l'article 60, § 7 de la loi du 08.07.1976 organique des CPAS,

DECIDE :

D'approuver la convention-type entre la Commune d'Etterbeek et le Centre public d'Action sociale d'Etterbeek, ci-jointe.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

Artikel 60 § 7 - Type overeenkomst van terbeschikkingstelling van een werknemer met een contract artikel 60 § 7.

De Gemeenteraad,

Gelet op de organieke wet van 08.07.1976 van de OCMW's, en met name artikel 60, § 7, betreffende sociale integratie ;

Gelet op de wet van 14.07.1987 betreffende tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en terbeschikkingstelling van werknemers in het kader van de beroepsintegratie ;

Overwegende dat, in toepassing van dit lid, de integratie het voorwerp uitmaakt van een terbeschikkingstellingsovereenkomst waarin de begeleiding door het centrum en door de externe of interne gebruiker wordt gespecificeerd, evenals minimaal een plan voor het verwerven van vaardigheden ;

Overwegende dat in het kader van de terbeschikkingstelling van werknemers in het kader van een tewerkstelling overeenkomstig artikel 60, § 7, binnen het gemeentebestuur, een bijdrage van € 880,00 per maand wordt gevraagd door het OCMW ;

Gelet op het ministerieel besluit van 23.03.2020 dat het formulier en de modellen van de overeenkomsten bedoeld in de artikelen 2 en 7 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23.05.2019 betreffende de integratiewerkzaamheden bedoeld in artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8.07.1976 van de OCMW's vaststelt ;

BESLUIT:

De bijgevoegde type overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Werk van Etterbeek goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

NL_Convention Individuelle.pdf, Convention Individuelle.pdf

Arnaud Van Praet quitte la séance / verlaat de zitting.

Service de prévention - Preventiedienst

13.10.2025/A/0011 **Plan Bruxellois de Prévention et de Proximité 2022-2024/Prolongation en 2025/Convention 1er semestre 2025/Approbation.**

Le Conseil communal,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 juillet 2025 accordant une subvention aux communes pour le premier semestre de l'année budgétaire 2025 dans le cadre de la prolongation du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité 2022-2024;

Attendu qu'une subvention d'un montant de 563.779,50€ est accordée pour la période du 1er janvier au 30 juin 2025 à la Commune d'Etterbeek dans le cadre de la prolongation du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité 2022-2024;

Vu la convention de la Région de Bruxelles-Capitale reçue le 1^{er} octobre 2025 ,

DECIDE

D'approuver la conclusion de la convention « Plan Bruxellois de Prévention et de Proximité 2022-2024 -Subvention 2025», ci-annexée.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Brussels Preventie- en Buurtplan 2022-2024/Verlenging in 2025/ Overeenkomst eerste semester 2025/Goedkeuring

De gemeenteraad,

gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 10 juli 2025 tot toekenning van een subsidie aan de gemeenten voor het eerste semester van het begrotingsjaar 2025 in het kader van de verlenging van het Brussels Preventie-en Buurtplannen 2022-2024;

overwegende dat een subsidie ter waarde van 563.779,50€ wordt toegekend aan de gemeente Etterbeek voor een periode van 1 januari tot en met 30 juni 2025 in het kader van de verlenging van het Brussels Preventie -en Buurtplan 2022-2024;

gelet op de overeenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die werd ontvangen op 1 oktober 2025;

BESLIST

om de hierbij gevoegde overeenkomst "Brussels Preventie- en Buurtplan 2022-2024-Subsidie 2025" goed te keuren.

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan de overheidstoezicht onderworpen worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

PBPP 2025 Convention FR.pdf, PBPP Convention 2025 NL.pdf

Le Conseil Communal,

Considérant que le Conseil Communal, dans sa séance du 20 janvier 2020, a approuvé le règlement des Conseils de quartiers ;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 2e séance :

CQ JSP_2025_Séance 2_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Carnet d'idées

Carnet d'idées_Propositions finales

PREND CONNAISSANCE du procès-verbal de la deuxième séance 2025 du conseil de quartier de Jourdan Saint-Pierre.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Wijkraad Jourdan Sint-Pieter - Verslag van de tweede zitting 2025

De gemeenteraad,

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 20 januari 2020 het reglement van de wijkraden heeft goedgekeurd;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 2de zitting:

WR JSP_2025_Zitting 2_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Ideeënboekje

Ideeënboekje_Slotvoorstellen

NEEMT KENNIS van het verslag van de tweede zitting 2025 van de wijkraad Jourdan Sint-Pieter.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

A1_Carnet d'idées.pdf, B2_Ideeënboekje_Slotvoorstellen.pdf, CQ JSP_2025_Séance 2_PV.pdf, B1_Ideeënboekje.pdf, WR JSP_2025_Zitting 2_Verslag.pdf, A2_Carnet d'idées_Propositions finales.pdf

pour débattre sur les signes coloniaux dans l'espace public Etterbekois - Approbation.

Le Conseil communal,

Considérant qu'en séance du 18.09.2023, le Conseil communal a approuvé le rapport de la Commission Participative Mixte (CPM) relatif aux signes coloniaux dans l'espace public,

Rappel du contexte

- En juin 2020, la Liste du Bourgmestre, ECOLO-GROEN et PS-Vooruit ont déposé une motion en vue de créer une CPM sur la compréhension de l'histoire coloniale belge et ses représentations dans l'espace public.
- L'histoire d'Etterbeek est fortement marquée par son passé colonial militaire (Casernes Rolin, Plaine des Manœuvres, etc.).
- La mission de la CPM était de permettre à la population de s'exprimer, dans un cadre participatif, sur le maintien, la contextualisation ou la modification de ces traces.

Travaux et recommandations principales

Les membres de la CPM ont majoritairement soutenu trois recommandations :

1. Créer un événement thématique et artistique etterbeekois sur la décolonisation.
2. Contextualiser les actions des personnages dont les rues et monuments portent le nom, via divers outils d'information.
3. Contextualiser les traces de l'époque coloniale dans l'espace public, en s'appuyant sur un panel d'experts.

Considérant qu'en date du 07.02.2025, le Collège a mandaté M. André du Bus, Échevin de l'espace public, afin de poursuivre la mise en œuvre de la contextualisation ;

- Que ce travail est actuellement en cours en collaboration avec l'UCL et une chercheuse spécialisée ;
- Que des échanges pédagogiques et participatifs avec des classes sont prévus au printemps 2026, suivis d'une conférence en fin d'année 2026 afin de présenter une partie des recherches, lesquels feront l'objet d'un point Collège ultérieurement ;

Considérant qu'à ce stade, il convient de fixer un cadre de travail avec l'UCL au moyen d'une convention, rédigée conjointement avec celle-ci,

DECIDE d'approuver la Convention de collaboration avec l'UCLouvain relative au Projet;

CONVENTION DE COLLABORATION

Du Projet « Commission participative mixte – partie contextualisation »

ENTRE

La commune d'Etterbeek, administration communale, enregistrée sous le numéro d'entreprise BE0207.365.610 et ayant son siège social situé avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek, dûment représentée par Monsieur Vincent De Wolf, Bourgmestre, et Madame Annick Petit, Secrétaire communale,

Ci-après dénommé « la commune d'Etterbeek »,

ET

L'Université catholique de Louvain, enregistrée sur le numéro d'entreprise 0419-052-272

ayant son siège Place de l'Université 1, à 1348 Louvain-la-Neuve, dûment représentée par Agnès Guiderdoni, protectrice à la recherche, en présence de la professeure Anne-Sophie Gijs

Ci-après dénommée « l'UCLouvain »,

Ci-après dénommées conjointement les « Parties » et individuellement, la « Partie ».

PREAMBULE

À la suite de la marche « Black Lives Matter » et de la création d'une commission parlementaire sur la décolonisation, Etterbeek a mis en place en juin 2020 une commission participative mixte (CPM) composée d'habitants tirés au sort et de mandataires. Sa mission : réfléchir à la présence de références coloniales dans l'espace public, notamment les nombreuses rues aux noms liés à l'époque coloniale et militaire. Après plusieurs mois de travaux, accompagnée par des historiens et un expert en participation citoyenne, la commission a formulé des recommandations pour mieux contextualiser ce passé et construire une commune plus inclusive. La commune recherche aujourd'hui des experts pour mettre en œuvre l'une de ces recommandations : contextualiser les actions des figures historiques dont les noms marquent encore l'espace public etterbeekois.

Par la présente convention de collaboration, les Parties souhaitent préciser le régime de propriété des Résultats générés dans le cadre du Projet, les dispositions relatives à leur valorisation, le régime de confidentialité applicable aux échanges d'informations à intervenir entre elles dans ce cadre, ainsi que leurs responsabilités respectives.

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1 – Rôle des Parties

1.1 La commune d'Etterbeek est la partie qui assurera la coordination administrative, sociétale et politique du Projet, en les personnes du Bourgmestre, M. Vincent De Wolf, en charge de la participation citoyenne, ainsi que de l'échevin de l'Espace public, M. André du Bus, ou toute personne qui aura été désignée comme leur représentant.

1.2 L'UCLouvain est la partie qui assurera la production scientifique du Projet. Le rôle de cette partie consistera en la réalisation d'un travail scientifique de recherche, de rédaction et de vulgarisation, afin d'en assurer la plus grande compréhension, tant auprès d'un public adulte qu'auprès d'un public jeune. Ce travail scientifique sera mené par la doctorante Francesca Giuffredi (ci-après « la Chercheuse »), en sa qualité de doctorante auprès de l'UCLouvain et bénéficiant d'une bourse du FNRS, sous la supervision de la professeure Anne-Sophie Gijs.

Article 2 – Objet

La présente Convention vise à organiser l'exécution du Projet entre les Parties, à préciser le régime de propriété des résultats issus du Projet (ci-après « les Résultats ») le régime de confidentialité applicable aux échanges d'informations dans ce cadre, ainsi que leurs responsabilités respectives.

Article 3 – Exécution du Projet

3.1. Les Parties feront leurs meilleurs efforts pour exécuter le Projet conformément :

- aux termes de la présente Convention,
- aux objectifs précis et réalistes fixés par la commune d'Etterbeek conformément aux recommandations émises dans le rapport de la Commission participative mixte,
- aux objectifs académiques propres à la Chercheuse.

3.2. En particulier, l'UCLouvain, par l'intermédiaire de sa Chercheuse, est tenue à une obligation de moyens, et non de résultats. Cela signifie qu'elle s'engage à mobiliser tous les moyens à sa disposition pour contribuer aux objectifs fixés par la commune d'Etterbeek, tout en conservant l'indépendance scientifique de sa recherche et sans garantir de résultats spécifiques.

3.3. La commune d'Etterbeek s'engage quant à elle à fournir toute la documentation nécessaire à la réalisation du Projet (la liste des rues et monuments visés, les archives relatives aux travaux ayant mené au rapport, etc.).

3.4. Les Parties se réuniront périodiquement, selon un calendrier convenu conjointement, afin de s'informer sur l'état d'avancement du Projet, de se communiquer tous les Résultats , et de déterminer les modalités des publications communes (conférence publique, documentation, animation pédagogique, etc.).

Article 4 – Propriété intellectuelle

L'UCLouvain détient les droits de propriété intellectuelle sur les Résultats Toute utilisation des Résultats par la commune d'Etterbeek devra par conséquent faire l'objet d'une demande préalable d'autorisation auprès de l'UCLouvain.

Article 5 - Confidentialité et publication

5.1. Engagement de confidentialité

Il faut entendre par « Informations Confidentielles » au sens de cet article toutes les informations de nature scientifique, technique, commerciale ou financière, documents, renseignements, données, savoir-faire, échantillons, plans, dessins, modèles, designs, spécifications, etc., communiqués par l'une des Parties (ci-après la « Partie Divulgateur ») à l'autre (ci-après la « Partie Réceptrice ») dans le cadre du Projet de quelque manière et sur quelque support que ce soit et spécifiquement identifiées comme telles au moment de leur divulgation.

Chaque Partie s'engage, pendant toute la durée de la présente Convention et pendant une période de cinq ans suivant son expiration :

- à utiliser les Informations Confidentielles uniquement dans le cadre de l'exécution du Projet ;

- à les conserver strictement confidentielles ;
- à ne pas les divulguer à des tiers, sauf autorisation formelle et préalable de la Partie divulgatrice.

5.2. Informations divulguées oralement

Les informations communiquées oralement par la Partie divulgatrice seront également considérées comme confidentielles si elles sont résumées par écrit dans un délai de dix (10) jours ouvrables suivant leur divulgation. Durant ce délai, ces informations sont considérées comme confidentielles.

5.3. Exceptions à la confidentialité

Ne sont pas considérées comme confidentielles les informations qui :

- sont ou deviennent publiquement accessibles, autrement que par une faute ou une négligence de la Partie réceptrice ;
- ont été obtenues légalement d'un tiers non soumis à une obligation de confidentialité ;
- étaient déjà connues de la Partie réceptrice avant leur divulgation, sur base de ses propres recherches, à condition d'en apporter la preuve ;
- sont rendues publiques par les Parties elles-mêmes ;
- doivent être divulguées en vertu d'une obligation légale, réglementaire ou judiciaire, à condition que :
 - la Partie réceptrice en informe au préalable la Partie divulgatrice, dans la mesure permise par la loi ;
 - cette dernière ait la possibilité de demander des mesures de protection, à ses propres frais.

La Partie invoquant l'une de ces exceptions devra en apporter la preuve. Ces exceptions ne s'appliquent pas aux Informations Confidentielles issues d'une combinaison unique d'éléments, même si certains de ces éléments sont déjà publics ou connus.

5.4. Transmission interne et sous-traitance

Les Informations Confidentielles pourront être communiquées aux employés, affiliés ou consultants de la Partie réceptrice, dans la stricte mesure des besoins de l'exécution du Projet.

Dans ce cas, la Partie réceptrice devra prendre toutes les mesures raisonnables pour garantir que ces personnes soient liées par des obligations de confidentialité au moins équivalentes à celles prévues dans la présente Convention.

5.5. Rétroactivité

Les obligations de confidentialité définies au présent article s'appliquent rétroactivement à toutes les Informations Confidentielles échangées pendant la phase de préparation du Projet.

5.6. Droit de défense de thèse

L'obligation de confidentialité précitée ne pourra pas porter préjudice à l'impression et au droit de défense de la thèse de doctorat de la Chercheuse dans les conditions fixées par le règlement doctoral de l'UCLouvain, étant entendu que les Parties se mettront le cas échéant d'accord sur les éventuelles mesures de protection des Informations Confidentielles à prendre à cet effet.

5.7. Communication ou publication des Résultats

Les communications ou publications relatives aux Résultats issus du Projet par une Partie sont autorisées moyennant l'accord préalable de l'autre Partie qui ne pourra s'y opposer ou demander des modifications que pour de justes motifs et en justifiant par écrit de l'intérêt réel à l'absence de communication ou publication, ou des modifications demandées.

Si dans le mois qui suit la demande écrite par une Partie de pouvoir réaliser une communication ou publication, l'autre Partie n'a pas fait connaître sa position à l'égard de cette communication ou publication, son accord sera réputé acquis.

Article 6 - Responsabilités

6.1. Chaque Partie est seule responsable de la réalisation des tâches qui lui sont attribuées dans le cadre du Projet.

6.2. Chaque Partie s'engage à mettre en œuvre tous les efforts raisonnables, eu égard à la déontologie scientifique, pour vérifier l'exactitude des Résultats et/ou informations qu'elle transmet à l'autre Partie dans le cadre du Projet.

6.3. La Partie ayant remis ces Résultats et/ou informations ne pourra cependant en aucun cas être tenue responsable d'un éventuel dommage subi par l'autre Partie ou un tiers du fait de l'utilisation qui sera faite de ces Résultats et/ou informations.

Article 7 - Durée

7.1. La présente Convention entre en vigueur à compter de sa date de signature, pour une durée minimale de deux ans. Elle est reconductible, en fonction de l'état d'avancement, sous réserve de l'accord des parties.

7.2. En cas de faute grave ou de non-respect par l'une des Parties de ses obligations contractuelles, l'autre Partie pourra résilier cette Convention unilatéralement, moyennant un préavis écrit de trois mois, envoyé par lettre recommandée, à condition que la Partie défaillante n'ait pas valablement remédié à son manquement dans ce délai.

7.3. En cas de résiliation anticipée ou d'expiration de la présente Convention pour quelque raison que ce soit, les articles 4, 5, 6 et 8 resteront d'application.

Article 8 - Litiges

8.1. La présente Convention est soumise au droit belge, sans faire application de ses règles de conflit de lois.

8.2. Les Parties s'efforceront de résoudre à l'amiable tous différends qui surgiraient entre elles à l'occasion de la présente Convention. Un comité de conciliation constitué d'un représentant légal de chacune des Parties sera saisi.

8.3. En cas de désaccord persistant, le litige sera soumis exclusivement aux juridictions de Bruxelles.

Article 9 - Données à caractère personnel

Les Parties s'engagent à respecter les dispositions du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données – Règlement général sur la protection des données – et les dispositions de la Loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Dans le cadre de la présente Convention, les Parties pourront être amenées à partager des données personnelles relatives aux individus impliqués dans la collaboration, telles que: nom, prénom, fonction, téléphone professionnel, adresse courrier et email (« Informations de contact professionnelles »). Ces traitements seront réalisés par chaque partie en qualité de Responsable du traitement indépendant et pour des finalités strictement administratives et légales nécessaires pour la mise en œuvre de la présente Convention.

Si le traitement de données à caractère personnel autres que ces Informations de contact professionnelles est nécessaire à la mise en œuvre de la présente Convention, les parties s'engagent à conclure un Accord de traitement des données à caractère personnel déterminant les droits et obligations de chaque partie en matière de protection des données. Cet Accord sera annexé à la présente Convention et en fera partie intégrante. En cas de conflit entre les clauses de la présente Convention et de l'Accord de traitement des données, l'Accord primera pour toutes les questions de protection des données à caractère personnel.

Article 10 - Clauses diverses

10.1. Séparabilité des clauses. Si une ou plusieurs stipulations de la présente Convention étaient tenues pour non valides ou déclarées telles en application d'un traité, d'une loi ou d'un règlement, ou encore à la suite d'une décision définitive d'une juridiction compétente, les autres stipulations garderaient toute leur force et leur portée. Les Parties procéderont alors sans délai aux modifications nécessaires en respectant, dans toute la mesure du possible, l'accord de volonté existant au moment de la signature de la présente Convention.

10.2. Modifications. Les Parties devront constater toute modification de la Convention et/ou de ses annexes par un avenant formel, écrit et signé par les représentants des Parties.

10.4. Notifications. Toute notification en exécution de la présente Convention sera faite par écrit et envoyée par pli recommandé ou par e-mail avec accusé de réception à l'adresse de la Partie destinataire, tels qu'indiquée ci-dessous :

Pour l'UCLouvain :

UCLouvain - FIAL - Collège Erasme

L3.03.11

Place Cardinal Mercier 31

1348 Louvain-la-Neuve

Pour la Commune d'Etterbeek, la notification sera adressée au cabinet du Bourgmestre Vincent De Wolf, avenue des Casernes 31/1, à 1040 Etterbeek.

E-mail : bourgmestre.dewolf@etterbeek.brussels

10.5. La présente Convention peut également être signée sous forme électronique par chaque Partie en utilisant une signature électronique authentifiée. Un accord signé électroniquement sera considéré comme juridiquement aussi efficace qu'un accord avec les signatures originales. Les Parties garantissent que les personnes signataires de la présente Convention sont autorisées à signer pour l'organisme qu'elles représentent.

Fait à Bruxelles, le xx/xx/2025, en autant d'originaux que de Parties, chacune reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la Commune d'Etterbeek,

Par Ordonnance :

Annick Petit

Secrétaire communale

Vincent De Wolf

Bourgmestre

Pour l'UCLouvain

Agnès Guiderdoni, protectrice

Anne-Sophie Gijs, professeure

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst met UCL voor het vervolg van de werken van de Gemengde Participatieve Commissie om te debatteren over de koloniale tekens in de openbare ruimte - Goedkeuring.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Arnaud Van Praet entre en séance / treedt in zitting.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

13.10.2025/A/0014 **Régie Foncière - Compte 2024.**

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle Loi Communale organisant les Régies communales ;

Vu les articles 63 à 69 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 06/11/2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

Vu l'Arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1er janvier 1973 ;

Vu le compte budgétaire 2024 dressé par le Trésorier de la Régie ;

Vu les comptes annuels au 31/12/2024 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24/09/2025 décidant d'approuver l'affectation provisoire du résultat ;

DECIDE d'approuver :

1. Le compte budgétaire 2024.
2. Le compte de résultat et le bilan au 31/12/2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

Regie van Grondbeleid - Rekening 2024.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven;

Gelet op artikel 63 tot 69 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 06/11/2003 betreffende de begrotingen van de Gemeentebedrijven;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973;

Gezien de begrotingsrekening over 2024 opgesteld door de penningmeester van de Regie;

Gezien de jaarlijkse rekeningen op 31/12/2024;

Gelet op de beraadslaging van het College van de Burgemeester en Schepenen van 03/09/2025 die besloot de voorlopige bestemming van het resultaat goed te keuren;

BESLIST goed te keuren:

1. De begrotingsrekening over 2024.
2. De resultatenrekening en de balans op 31/12/2024.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

COMPTE 2024 CBE.pdf

13.10.2025/A/0015

Rénovation énergétique : chaudières rue Gray - Approbation des conditions et du mode de passation.

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le projet de la Régie Foncière d'améliorer la performance énergétique des logements 3-37 rue Gray (suite à l'appel d'offre FEDER de 2023 OS 2.1. « Rénovation énergétique des logements sociaux et modérés » ; Action 3 du programme FEDER 2021-

2027 en Région Bruxelles-Capitale), est constitué de trois volets de travaux : les chaudières, la ventilation et l'isolation de l'immeuble ;

Considérant que dans le cadre de la mise en conformité des 49 chaudières, il a été conclu en 2025 un marché de sondage des conduits de cheminée de la rue Gray qui a aidé à définir les spécificités techniques du marché "Rénovation énergétique : chaudières rue GRAY" ;

Considérant la vétusté des chaudières des immeubles 3-37 de la rue Gray, la Régie Foncière souhaite remplacer l'ensemble des chaudières de la rue Gray pour le printemps-été 2026 (en dehors des périodes hivernales) ;

Considérant le cahier des charges N° GRAY_Chaudière relatif au marché "Rénovation énergétique : chaudières rue GRAY" établi par la Régie Foncière ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 280.000,00 € hors TVA ou 338.800,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 242-01 du budget extraordinaire de la Régie Foncière ;

Décide :

- 1) D'approuver le cahier des charges N° GRAY_Chaudière et le montant estimé du marché "Rénovation énergétique : chaudières rue GRAY", établis par la Régie Foncière. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 338.800,00 € (incl. 21% TVA).
- 2) De passer le marché par la procédure ouverte.
- 3) De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.
- 4) De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.
- 5) De financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 242-01 du budget extraordinaire de la Régie Foncière.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Energierenovatie : verwarmingsketels Graystraat - goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het project van de Regie van Grondbeleid om de energiestatistiek van de woningen 3-37 aan Graystraat te verbeteren (naar aanleiding van de EFRO-aanbesteding van 2023 OS 2.1. "Energetische renovatie van sociale en gematigde woningen"; Actie 3 van het EFRO-programma 2021-2027 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest), om drie soorten werkzaamheden uit te voeren overeengekomen is : de verwarmingsketels, de ventilatie en de isolatie van het gebouw;

Overwegende dat in het kader van de aanpassing van de 49 verwarmingsketels, werd in 2025 een contract gesloten voor het onderzoeken van de schoorsteenkanalen in de Graystraat, wat hielp bij het vaststellen van de technische specificaties van het contract "Energetische renovatie: verwarmingsketels Graystraat";

Overwegende dat in de gebouwen 3-37 aan de Graystraat verouderde verwarmingsketels staan, die onder toezicht van de Regie Grondbeleid in de lente-zomer van 2026 (buiten de winterperiodes) vervangde worden zullen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Energierenovatie : Verwarmingsketel GRAYSTRAAT" een bestek met nr. GRAY_Verwarmingsketels werd opgesteld door Regie Grondbeleid ;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 338.800,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 242-01 van de buitengewone dienst van de Regie van Grondbeleid;

Besluit:

1. Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. GRAY_Verwarmingsketels en de raming voor de opdracht "Energierenovatie : Verwarmingsketel GRAYSTRAAT opgesteld door Regie Grondbeleid. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 338.800,00 € (incl. 21% btw).
2. Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.
3. De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.
4. Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

5. De uitgave voor deze opdracht is voorzien op artikel 242-01 van de buitengewone dienst van de Regie van Grondbeleid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

*GRAY - CHAUDIERE_CDC NI.pdf, GRAY - CHAUDIERE_CDC Fr.pdf,
2025_10_13_Cons_Goedkeuring - Lastvoorwaarden.docx*

13.10.2025/A/0016 **Travaux de remplacement et/ou de mise en conformité des chaudières - Accord cadre pluri-adjudicataires - Procédure négociée avec publicité préalable - Approbation des conditions et du mode de passation.**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) et l'article 43 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2025/ACCORD CADRE_Chaudière relatif au marché "Travaux de remplacement et/ou de mise en conformité des chaudières - Accord cadre pluri-adjudicataires - Procédure négociée avec publicité préalable" établi par l'auteur de projet : la Régie Foncière ;

Considérant que ledit marché prévoit - sur 4 ans pendant la période printemps/été - la mise en conformité des 120 chaudières individuelles restantes du parc immobilier de la Régie Foncière ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

* LOT 01, estimé à 42.259,25 € (incl. 21% TVA), correspondant à l'étude des conduits de cheminée ;

* LOT 02, estimé à 749.988,25 € (incl. 21% TVA), correspondant aux chantiers de remplacement des chaudières ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 792.247,50 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le présent marché concerne la conclusion d'un accord-cadre avec plusieurs attributaires et que toutes les conditions sont fixées dans l'accord-cadre. Les participants ne seront pas remis en concurrence ultérieurement ;

Considérant qu'au moment de la rédaction des conditions du présent marché, l'administration n'est pas en mesure de définir avec précision les quantités de travaux dont elle aura besoin ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 243-01 du budget ordinaire de la Régie Foncière ;

Décide :

1. D'approuver le cahier des charges N° 2025/ACCORD CADRE_Chaudière et le montant estimé du marché "Travaux de remplacement et/ou de mise en conformité des chaudières - Accord cadre pluri-adjudicataires - Procédure négociée avec publicité préalable", établis par l'auteur de projet : la Régie Foncière. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 792.247,50 € (incl. 21% TVA).
2. De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.
3. De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.
4. De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.
5. De financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 243-01 du budget ordinaire de la Régie Foncière.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Vervanging en/of aanpassing van verwarmingsketels - Raamovereenkomst met meerdere aanbesteders - Onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet) en artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “ Werken voor de vervanging en/of aanpassing van verwarmingsketels - raamovereenkomst met meerdere opdrachtnemers - onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking ” een bestek met nr. 2025/RAAMOVEREENKOMST_Verwarmingsketels werd opgesteld door de ontwerper: Regie Grondbeleid;

Overwegende dat deze opdracht voorziet - over een periode van 4 jaren in de lente/zomer periode - in de aanpassing van de 120 resterende individuele verwarmingsketels van het vastgoedpark van de Regie Grondbeleid;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

* Perceel 1 (LOT 01), raming: 42.259,25 € (incl. 21% btw), overeenkomend met het onderzoek van schoorsteenkanalen;

* Perceel 2 (LOT 02), raming: 749.988,25 € (incl. 21% btw), overeenkomend met de werkzaamheden voor het vervangen van de ketels;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 792.247,50 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat huidige opdracht wordt gesloten door middel van een raamovereenkomst met meerdere deelnemers en dat alle voorwaarden in de raamovereenkomst zijn bepaald. De deelnemers zullen niet opnieuw in mededinging gesteld worden;

Overwegende dat het bestuur bij het opstellen van de lastvoorwaarden voor deze opdracht niet beschikte over de exact benodigde hoeveelheden;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 243-01 van de gewone budget van de Regie van Grondbeleid;

Besluit:

1. Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2025/RAAMOVEREENKOMST_Verwarmingsketels en de raming voor de opdracht “ Werken voor de vervanging en/of aanpassing van verwarmingsketels - raamovereenkomst met meerdere opdrachtnemers - onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking”, opgesteld door de ontwerper : Regie Grondbeleid. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 792.247,50 € (incl. 21% btw).
2. Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.
3. De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.
4. Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.
5. De uitgave voor deze opdracht is voorzien op artikel 243-01 van de gewone budget van de Regie van Grondbeleid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

10 annexes / 10 bijlagen

2025_ACCORD CADRE_ Chaudières - CDC - Fr.pdf, 2025_ACCORD CADRE_ Chaudières - CDC - Nl.pdf, ANNEXE E_listing des chaudières du parc locatif RF - Fr.xlsx, ANNEXE F_WAVRE 370_PLANS TYPE 1.pdf, ANNEXE D_CDC & Métré - Fr.xlsx, ANNEXE D_CDC & Métré - Nl.xlsx, ANNEXE F_MAELEBEEK 20-22_PLANS TYPE 3.pdf, ANNEXE E_listing des chaudières du parc locatif RF - Nl.xlsx, ANNEXE F_WAVRE 386_PLANS TYPE 2.pdf, 2025_10_13_Cons_Goedkeuring - Lastvoorwaarden.docx

Jean-Sébastien Lemaire entre en séance / treedt in zitting.

Finances - Financiën

13.10.2025/A/0017 **Budget 2025 – Modification n°3 services ordinaire et Modification n°2 extraordinaire**

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Begroting 2025 - Wijzigingen n° 2 gewone en Wijzigingen n° 1 buitengewone diensten

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

mb 3 ordi.pdf, MB buitengewone 2.pdf, MB extra 2.pdf, bw gewone 3.pdf

LE CONSEIL COMMUNAL,

Vu les articles 41, 162 et 170,§4, de la Constitution ;

Vu l'article 117, 118 et 252 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'Ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Vu la loi du 13 avril 2019 introduisant le Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales (CRAF) ;

Vu la situation financière de la Commune ;

Considérant que l'autorité communale détient son pouvoir de taxation de l'article 170, § 4 de la Constitution ; qu'il lui appartient, dans le cadre de son autonomie fiscale, de déterminer les bases et l'assiette des impositions dont elle apprécie la nécessité au regard des besoins qu'elle estime devoir pourvoir, sous la seule réserve imposée par la Constitution, à savoir la compétence du législateur d'interdire aux communes de lever certains impôts ; que, sous réserve des exceptions déterminées par la loi, l'autorité communale choisit sous le contrôle de l'autorité de tutelle, la base des impôts levés par elle ;

Considérant que la détermination tant de la matière imposable que des redevables d'un impôt participe de l'autonomie fiscale reconnue à l'autorité communale ; qu'elle dispose, en la matière, d'un pouvoir discrétionnaire qu'elle exerce en tenant compte de ses besoins financiers spécifiques ;

Considérant l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et ses arrêtés d'exécution ;

Considérant que, conformément à l'ordonnance relative aux permis d'environnement, à partir de 10 emplacements, l'exploitation d'un parking est soumise à permis d'environnement , et ce compte tenu de l'impact significatif de tels équipements sur l'environnement et le voisinage (trafic généré, pollution, bruit, gestion des eaux, imperméabilisation des sols) ;

Considérant que le Conseil communal a jugé nécessaire d'imposer les emplacements de parking visés par le présent règlement de manière à pouvoir se procurer des recettes additionnelles destinées à financer les dépenses d'utilité générale auxquelles la Commune doit faire face ;

Considérant que les emplacements de parking connexes à une surface commerciale génèrent pour la Commune des dépenses supplémentaires notamment au niveau de la sécurité et de la propreté ainsi que de l'infrastructure (voirie, mobilité) sans toutefois participer au coût de ces dépenses supplémentaires ; qu'il est donc légitime de financer une partie de ces dépenses supplémentaires par un règlement-taxe ;

Considérant que les emplacements de parkings connexes à une surface commerciale ont des incidences, notamment par l'affluence qu'ils génèrent, en matière de mobilité ; qu'un règlement taxe peut avoir pour objectif accessoire de veiller et d'encourager à ce que les

différents usagers de la voirie choisissent des modes de transport autres qu'automobiles ;

Considérant que l'exploitation d'un parking de moins de dix emplacements présente un impact limité sur l'environnement, la mobilité et le voisinage ; que, conformément à l'ordonnance relative aux permis d'environnement et de ses arrêtés d'exécution, de tels parkings ne sont pas soumis à permis d'environnement ; qu'il est dès lors justifié d'exonérer de la taxe les redevables exploitant moins de dix emplacements de parking ;

Considérant que l'instauration d'un seuil d'exonération répond au principe de proportionnalité et d'égalité devant l'impôt, en tenant compte du fait que l'impact réel de l'exploitation d'un parking de moins de dix emplacements demeure limité ;

Considérant que si l'objectif principal d'une taxe est d'ordre budgétaire, rien ne s'oppose à ce que l'autorité communale poursuive parallèlement des objectifs accessoires, d'incitation ou de dissuasion ;

Considérant que la Commune doit faire face à des dépenses toujours croissantes et doit, au minimum, présenter un budget des dépenses et recettes en équilibre en vertu de l'article 252 de la Nouvelle loi communale ;

Considérant que l'envoi de courriers recommandés engendre des frais pour la Commune qu'il convient de récupérer auprès des redevables défaillants.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ARRETE :

I. DUREE ET ASSIETTE DE LA TAXE

Article 1.- Il est établi pour les exercices 2025 à 2031 inclus une taxe annuelle sur les emplacements de parking connexes à une surface commerciale, que ceux-ci soient utilisés ou non.

Par emplacements de parking, il faut entendre, soit un garage fermé, soit une aire de stationnement de véhicules motorisés dans un espace clos ou à l'air libre, situé sur ou dans un bien immobilier privé et mis à disposition par toute personne physique ou morale à titre gratuit ou onéreux pour l'accueil des clients, des visiteurs et du personnel.

Par *surface commerciale*, il y a lieu d'entendre la superficie totale accessible au public et affectée à la vente de biens ou de services.

II. REDEVABLE

Article 2.- La taxe est due par le ou les titulaires du permis d'environnement relatif à l'exploitation du parc de stationnement connexe à la surface commerciale.

En cas de pluralité de redevables, ceux-ci sont tenus solidairement au paiement de la taxe.

À défaut de permis d'environnement, la taxe est due par l'exploitant de la surface commerciale.

Article 3.- La taxe est due par lieu d'imposition pour l'année entière, au 1^{er} janvier de l'exercice, indépendamment de la cessation éventuelle de l'activité en cours d'année.

III. TAUX

Article 4.- Le taux de la taxe annuelle est fixé à trente-six Euros (**36,00 EUR**) par emplacement de parking connexes à une surface commerciale.

Le taux de la taxe est adapté annuellement à l'**indice des prix à la consommation** du Royaume (base 2013) selon la formule suivante :

$$\frac{\text{taux de base x nouvel indice}}{\text{indice de base}}$$

Le taux de base est le taux spécifié dans le règlement-taxe.

L'indice de base est l'indice de décembre 2024

Le nouvel indice est l'indice de décembre de l'année précédant l'exercice d'imposition.

Après application du coefficient d'indexation, le taux est arrondi à la deuxième décimale supérieure

IV. EXONERATIONS

Article 5.- Sont exonérés de la taxe :

- § les emplacements de parking destinés aux personnes à mobilité réduite dûment signalés ;
- § les surfaces de stationnement comportant moins de dix (10) emplacements, lesquelles ne sont pas soumises à permis d'environnement et, partant, ne relèvent pas du champ d'application du présent règlement.

V. DECLARATION

Article 6.- L'Administration fait parvenir au contribuable un formulaire de déclaration que celui-ci est tenu de renvoyer, dûment complété, daté et signé, avant l'échéance mentionnée sur ledit formulaire. Les contribuables qui n'ont pas reçu le formulaire sont tenus d'en réclamer un au plus tard le 15 janvier de l'exercice suivant l'exercice d'imposition. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

À défaut de réception ou de demande du formulaire dans le délais fixé dans le présent règlement-taxe, l'obligation déclarative reste pleinement applicable.

Article 7.- Toute nouvelle affectation d'une surface à un emplacement de parage doit être déclarée dans un délai de dix jours à dater de cette affectation.

Article 8.- L'absence de déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise de la part du redevable entraîne l'enrôlement d'office de la taxe sur base des données dont la Commune dispose.

Avant de procéder à la taxation d'office, l'Administration communale notifie au redevable, par lettre recommandée à la poste, les motifs du recours à cette procédure, les éléments sur lesquels la taxation est basée, le mode de détermination de ces éléments ainsi que le montant de la taxe.

Le redevable dispose d'un délai de trente jours calendrier à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de la notification pour faire valoir ses observations par écrit. Le redevable est tenu de produire la preuve de l'exactitude des éléments qu'il invoque.

L'Administration communale procédera à l'enrôlement d'office de la taxe si, au terme de ce délai, le redevable n'a émis aucune observation qui justifie l'annulation de cette procédure.

Les cotisations enrôlées d'office sont majorées comme suit :

- premier enrôlement d'office : 30 % du droit dû ou estimé comme tel ;
- deuxième enrôlement d'office : 60 % du droit dû ou estimé comme tel ;
- à partir du troisième enrôlement d'office : 100 % du droit dû ou estimé comme tel.

Il n'est pas tenu compte d'un enrôlement d'office pour le calcul de la majoration lorsque la taxe a été enrôlée normalement au cours des trois exercices d'imposition qui suivent celui auquel se rapporte cet enrôlement d'office.

VI. RECLAMATION

Article 9.- Toute réclamation contre la taxe établie en vertu du présent règlement peut être introduite par écrit auprès du Collège des Bourgmestre et Échevins, dans un délai de trois mois à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

La réclamation doit être signée et motivée, à défaut de quoi elle sera irrecevable.

L'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'obligation de paiement de la taxe, sauf décision contraire expresse du Collège.

VII. RECOUVREMENT

Article 10.- La présente taxe et sa majoration éventuelle seront perçues par voie de rôle. Le redevable de la taxe recevra, sans frais, un avertissement extrait de rôle. La taxe est due dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement extrait de rôle.

VIII. CONTENTIEUX

Article 11.- Le contentieux est réglé conformément aux dispositions du règlement général régissant la matière.

Article 12.- Les frais de l'envoi recommandé sont à charge du redevable conformément à l'article 20 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales.

IX. ENTREE EN VIGUEUR

Article 13.- Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Reglement – Belasting op parkeerplaatsen die verbonden zijn aan een handelsruimte – Begrotingsjaren 2025 tot en met 2031.

DE GEMEENTERAAD,

gelet op artikels 41, 162, 170 §4 van de Grondwet;

gelet op artikels 117, 118 en 252 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;

gelet op de wet van 13 april 2019 tot invoering van het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen;

gelet op de financiële toestand van de gemeente;

overwegende dat de gemeentelijke overheid haar bevoegdheid tot het heffen van belastingen ontleent aan artikel 170, §4 van de Grondwet; dat het haar toekomst in het kader van haar fiscale autonomie om de basis en de grondslag te bepalen van de belastingen waarvan zij de noodzakelijkheid bepaalt in functie van de behoeften waarin zij meent te moeten voorzien, onder de enige beperking opgelegd door de Grondwet, met name de bevoegdheid van de wetgever om de gemeenten te verbieden bepaalde belastingen te heffen; dat onder voorbehoud van de uitzonderingen bepaald door de wet, de gemeentelijke overheid onder het toezicht van de toezichthoudende overheid de basis kiest van de belastingen ze heft;

overwegende dat zowel de bepaling van de belastbare materie als die van de belastingplichtigen behoort tot de fiscale autonomie toegekend aan de gemeentelijke overheid; dat zij in deze materie beschikt over een discretionaire bevoegdheid die zij uitoefent rekening houdend met haar specifieke financiële behoeften;

gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en haar uitvoeringsbesluiten;

overwegende dat, overeenkomstig de ordonnantie betreffende milieuvergunningen, vanaf 10 parkeerplaatsen een milieuvergunning nodig is voor de uitbating van een parking, gelet op de aanzienlijke impact van dergelijke voorzieningen op het milieu en de omgeving (verkeer, vervuiling, geluidshinder, waterbeheer, verharding van de bodem);

overwegende dat de gemeenteraad het noodzakelijk vond om de parkeerplaatsen bedoeld in dit reglement te belasten om bijkomende inkomsten te genereren voor de financiering van de uitgaven van algemeen nut waarmee de gemeente wordt geconfronteerd;

overwegende dat parkeerplaatsen die verbonden zijn aan een handelsruimte bijkomende kosten met zich meebrengen voor de gemeente, met name op het vlak van veiligheid, netheid en infrastructuur (wegen, mobiliteit), zonder echter bij te dragen aan de kosten van deze bijkomende uitgaven; dat het daarom gerechtvaardigd is om een deel van deze bijkomende uitgaven te financieren via een belastingreglement;

overwegende dat parkeerplaatsen die verbonden zijn aan een handelsruimte gevolgen hebben op het vlak van mobiliteit, met name door de toestroom die ze veroorzaken; dat een belastingreglement als nevenbedoeling kan hebben om erop toe te zien en aan te moedigen dat de verschillende weggebruikers kiezen voor andere vervoersmiddelen dan de auto;

overwegende dat de uitbating van een parking met minder dan tien plaatsen een beperkte impact heeft op het milieu, de mobiliteit en de omgeving; dat voor dergelijke parkings, overeenkomstig de ordonnantie betreffende milieuvergunningen en de uitvoeringsbesluiten ervan, geen milieuvergunning nodig is; dat het bijgevolg

gerechtvaardigd is om belastingplichtigen die minder dan tien parkeerplaatsen uitbaten vrij te stellen van de belasting;

overwegende dat de invoering van een vrijstellingsdrempel beantwoordt aan het principe van proportionaliteit en gelijkheid voor de belasting, rekening houdend met het feit dat de reële impact van de uitbating van een parking met minder dan tien plaatsen beperkt blijft;

overwegende dat, hoewel het hoofddoel van een belasting van budgettaire aard is, niets eraan in de weg staat dat de gemeentelijke overheid tegelijkertijd nevendoelestellingen nastreeft, zoals stimulering of ontmoediging;

overwegende dat de Gemeente geconfronteerd wordt met steeds stijgende uitgaven en minstens een begroting van uitgaven en inkomsten in evenwicht moet voorleggen, overeenkomstig artikel 252 van de Nieuwe Gemeentewet;

overwegende dat het verzenden van aangetekende brieven voor de gemeente kosten met zich meebrengt die moeten worden verhaald op in gebreke blijvende belastingplichtigen;

op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;

BESLUIT:

I. DUUR EN GRONDSLAG VAN DE BELASTING

Artikel 1. – Er wordt voor de jaren 2025 tot en met 2031 een jaarlijkse belasting gevestigd op parkeerplaatsen die verbonden zijn aan een handelsruimte, ongeacht deze worden gebruikt of niet.

Een parkeerplaats is ofwel een gesloten garage, ofwel een parkeerzone voor gemotoriseerde voertuigen in een afgesloten ruimte of in openlucht, gelegen op of binnen een privé onroerend goed en ter beschikking gesteld door een natuurlijke of rechtspersoon, gratis of tegen betaling, voor het onthaal van klanten, bezoekers en personeel.

Een *handelsruimte* is de totale oppervlakte die toegankelijk is voor het publiek en bestemd is voor de verkoop van goederen of diensten.

II. BELASTINGPLICHTIGE

Artikel 2. – De belasting is verschuldigd door de houders van een milieuvergunning voor de uitbating van een parkeerterrein dat verbonden is aan de handelsruimte.

Als er meerdere belastingplichtigen zijn, zijn zij hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de belasting.

Als er geen milieuvergunning is, is de belasting verschuldigd door de uitbater van de handelsruimte.

Artikel 3. – De belasting is verschuldigd per aanslaglocatie voor het volledige jaar, op 1 januari van het begrotingsjaar, ongeacht een eventuele stopzetting van de activiteit in de loop van het jaar.

III. AANSLAGVOET

Artikel 4. – Het bedrag van de jaarlijkse belasting bedraagt zesendertig euro (**36,00 euro**) per parkeerplaats die verbonden is aan een handelsruimte.

De aanslagvoet wordt jaarlijks aangepast aan de **consumptieprijsindex** van het Koninkrijk (basis 2013) volgens de volgende formule:

$$\frac{\text{basistarief} \times \text{nieuwe index}}{\text{basisindex}}$$

Het basistarief is de aanslagvoet die in dit belastingreglement is vermeld.

De basisindex is de index van december 2024.

De nieuwe index is de index van december van het jaar voorafgaand aan het aanslagjaar.

Na toepassing van de indexeringscoëfficiënt wordt de aanslagvoet afgerond naar boven op de tweede decimaal.

IV. VRIJSTELLINGEN

Artikel 5. – Zijn van de belasting vrijgesteld:

- § parkeerplaatsen voor personen met beperkte mobiliteit die correct zijn aangeduid;
- § parkeeroppervlakten met minder dan tien (10) plaatsen, waarvoor geen milieuvergunning nodig is en waarop dit reglement dus niet van toepassing is.

V. AANGIFTE

Artikel 6. – Het gemeentebestuur stuurt een aangifteformulier naar de belastingplichtigen, dat zij ingevuld, gedateerd en ondertekend moeten terugsturen vóór de deadline vermeld op het formulier. Belastingplichtigen die het formulier niet hebben ontvangen, moeten er een aanvragen uiterlijk op 15 januari van het jaar dat volgt op het aanslagjaar. De aangifte blijft geldig tot herroeping.

Bij het niet ontvangen of niet aanvragen van het formulier binnen de termijnen vastgelegd in dit belastingreglement, blijft de aangifteverplichting volledig van kracht.

Artikel 7. – Elke nieuwe bestemming van een oppervlakte als parkeerplaats moet binnen 10 dagen worden aangegeven.

Artikel 8. – Het niet doen van een aangifte binnen de voorgeschreven termijn of een onjuiste, onvolledige of onnauwkeurige aangifte door de belastingplichtige heeft tot gevolg dat de belasting ambtshalve wordt ingeschreven op basis van de gegevens waarover de gemeente beschikt.

Alvorens tot ambtshalve belastingheffing over te gaan, stelt het gemeentebestuur de belastingplichtigen, met een aangetekende brief, in kennis van de redenen voor deze procedure, de elementen waarop de belasting wordt gebaseerd, de wijze waarop deze elementen worden bepaald en het bedrag van de belasting.

Belastingplichtigen beschikken over een termijn van dertig kalenderdagen vanaf de derde werkdag volgend op de datum van verzending van de kennisgeving om hun opmerkingen schriftelijk in te dienen. Belastingplichtigen moeten de juistheid van de door hen aangevoerde elementen bewijzen.

Het gemeentebestuur gaat over tot de ambtshalve inkohiering van de belasting als de

belastingplichtigen na afloop van deze termijn geen opmerkingen hebben gemaakt die de annulering van deze procedure rechtvaardigen.

De ambtshalve ingekohierde belastingen worden als volgt verhoogd:

- eerste ambtshalve inkohiering: 30% van het verschuldigde of geschatte recht;
- tweede ambtshalve inkohiering: 60% van het verschuldigde of geschatte recht;
- vanaf de derde ambtshalve inkohiering: 100% van het verschuldigde of geschatte verschuldigde recht.

Een ambtshalve inkohiering wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van de verhoging wanneer de belasting normaal ingekohierd werd in de loop van de drie aanslagjaren die volgen op het jaar waarop deze ambtshalve inkohiering betrekking heeft.

VI. BEZWAAR

Artikel 9. – Bezwaren tegen de belasting die wordt gevestigd op grond van dit reglement kunnen schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, binnen drie maanden, te rekenen vanaf de derde werkdag volgend op de datum van verzending van het aanslagbiljet.

Het bezwaar moet ondertekend en gemotiveerd zijn. Zo niet, zal het onontvankelijk worden verklaard.

Het indienen van een bezwaart schort de verplichting tot betaling van de belasting niet op, tenzij uitdrukkelijk anders beslist door het college.

VII. INVORDERING

Artikel 10. – Deze belasting en de eventuele verhoging ervan worden door middel van een kohier geïnd. De belastingplichtige ontvangt, zonder kosten, een aanslagbiljet. De belasting moet betaald worden binnen twee maanden na verzending van het aanslagbiljet.

VIII. GESCHILLEN

Artikel 11. – Geschillen worden geregeld volgens de bepalingen van het algemeen reglement op dit gebied.

Artikel 12. – De kosten van de aangetekende zending zijn ten laste van de belastingplichtige overeenkomstig artikel 20 van de het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen.

IX. INWERKINGTREDING

Artikel 13. – Dit reglement treedt in werking op 1 januari 2025.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Le Conseil communal,

Vu les articles 41, 162 et 170, § 4, de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'Ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales et spécifiquement son article 11 qui rend applicable, en matière de taxes communales, les dispositions du Code des impôts sur les revenus, notamment celles relatives aux pouvoirs d'investigation ;

Considérant que sur cette base, l'administration communale est en droit, conformément aux articles 316 et 322 CIR 92 :

- § d'adresser des demandes de renseignements aux redevables mais également aux occupants ;
- § de recueillir des attestations écrites ou d'entendre des tiers ;
- § de requérir la production de documents et informations utiles afin d'assurer la juste perception de la taxe.

Vu la situation financière de la commune d'Etterbeek ;

Considérant que l'autorité communale détient son pouvoir de taxation de l'article 170, § 4, de la Constitution ; qu'il lui appartient, dans le cadre de son autonomie fiscale, de déterminer les bases et l'assiette des impositions dont elle apprécie la nécessité au regard des besoins qu'elle estime devoir pourvoir, sous la seule réserve imposée par la Constitution, à savoir la compétence du législateur d'interdire aux communes de lever certains impôts ; que, sous réserve des exceptions déterminées par la loi, l'autorité communale choisit, sous le contrôle de l'autorité de tutelle, la base des impôts levés par elle ;

Considérant que tant la détermination de la matière imposable que des redevables d'un impôt participent de l'autonomie fiscale reconnue à l'autorité communale ; que l'autorité communale dispose, en la matière, d'un pouvoir discrétionnaire qu'elle exerce en tenant compte de ses besoins financiers spécifiques; que l'autorité communale ne peut taxer tout ce qui peut l'être et doit nécessairement faire des choix tant en ce qui concerne les matières imposables que les redevables ;

Considérant l'évolution des modes d'habiter en Ville, qu'il convient de constater que l'occupation unifamiliale, qui suppose une certaine intimité ou proximité entre occupants, ne constitue plus la seule utilisation des logements situés sur le territoire de la Commune d'Etterbeek ; que, compte tenu de l'évolution démographique et du coût de se loger dans la Commune, de plus en plus de logements accueillent davantage d'occupants qui n'entretiennent pas nécessairement ce type de relations, de telle manière qu'ils font l'objet d'une nouvelle utilisation se caractérisant par la présence de locaux de jouissance exclusive et de locaux ou espaces partagés entre les occupants ;

Considérant que cette nouvelle utilisation, si elle répond à certaines conditions, renvoie à la notion de « logement coliving », dont le développement participe à la densification du bâti existant dans des quartiers résidentiels mais également à la spéculation immobilière en Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le Conseil communal a jugé nécessaire d'imposer les logements loués sous forme de co-living, visé par le présent règlement, de manière à pouvoir se procurer des recettes additionnelles destinées à financer les dépenses d'utilité générale auxquelles la commune doit faire face ;

Considérant que l'autorité communale est habilitée, en vertu de son pouvoir fiscal, à poursuivre un objectif accessoire extra-fiscal de dissuasion ou d'incitation ;

Considérant que la mise en location de logements sous forme de co-living entraîne une augmentation locale de la densité de la population ; Que cette forme de logement est, en effet, notamment caractérisée par la présence d'un nombre significatif de personnes hébergées à la même adresse ;

Considérant que l'offre de logements génère des dépenses supplémentaires pour la commune d'Etterbeek au niveau de la sécurité, de la gestion des déchets, de l'infrastructure, des frais administratifs et d'état civil afférents à l'établissement des personnes, notamment ; qu'il est donc légitime de financer une partie de ces dépenses par le produit de la taxe ;

Considérant que ces locations de logements sous forme de co-living sont souvent caractérisées par leur flexibilité et leur aspect provisoire ; qu'il s'ensuit des emménagements et déménagements successifs de nature à créer des désagréments, des nuisances pour le voisinage, occasionnant des dépenses supplémentaires pour la commune sur le plan de la sécurité, de la gestion des déchets et de l'infrastructure ; qu'il est par conséquent légitime que la commune entende financer une partie de ces dépenses par le produit de la taxe ;

Considérant que le co-living est une activité économique génératrice de revenus permettant raisonnablement de considérer que les personnes physiques ou morales actives dans ce secteur d'activité disposent de capacités contributives leur permettant de s'acquitter des taxes mises à leur charge ;

Considérant que lorsque l'autorité communale adopte un règlement-taxe, elle ne doit pas tenir compte de la diversité des situations, notamment financières, des redevables de la taxe qu'elle instaure ; qu'une adéquation complète à des situations individuelles, qui peuvent être officieuses et changeantes, ne peut être exigée d'un règlement-taxe qui, procédant par voie de disposition générale, peut, sans comporter d'erreur manifeste d'appréciation, appréhender la diversité de ces situations individuelles en faisant usage de catégories qui, nécessairement, ne correspondent aux réalités qu'avec un certain degré d'approximation ;

Considérant, d'autre part, que l'article 464, 1°, du Code des Impôts sur les Revenus 1992 fait défense aux communes d'établir des taxes fondées directement sur l'un des éléments essentiels de détermination de la base de l'impôt des personnes physiques, de l'impôt des sociétés, de l'impôt des personnes morales ou de l'impôt des non-résidents ; qu'il n'est donc pas envisageable de déterminer le taux de la taxe en tenant compte des recettes générées par le co-living ; qu'il est dès lors fait choix d'un taux par mètre carré de chambre privative et par an ;

Considérant opportun d'adopter une assiette proportionnelle tenant compte de la superficie effective des chambres privatives ;

Considérant que la superficie constitue un critère objectivable, mesurable et vérifiable et est, en outre, directement lié à la capacité contributive du redevable de la taxe;

Considérant que la taxation au mètre carré privatif permet :

§ de refléter l'impact économique de l'exploitation du co-living, dans la mesure où le loyer et la rentabilité des chambres sont directement corrélés à leur superficie ;

§ d'éviter des distorsions entre opérateurs qui aménagent des chambres de taille différente ;

§ d'assurer une plus grande équité fiscale entre exploitants ;

Considérant que cette méthode est par ailleurs aisément contrôlable et vérifiable par l'administration, la superficie des chambres étant un élément objectif et mesurable, qui figure dans les plans de l'immeuble et/ou dans les baux locatifs ;

Considérant qu'un taux par mètre carré assure une proportionnalité renforcée, conforme aux principes de bonne administration, d'équité et de légalité fiscale ;

Considérant que les logements loués sous la forme de co-living visés par le présent règlement s'accompagnent par ailleurs bien souvent d'une série de services, notamment, un service de maintenance et de réparation en cas de problème dans la maison, services de déménagement, assistance numérique, fourniture de linge de maison, assistance ménagère, réservation/visite/contrat online, activités organisées, récréatives ; que les loyers sont, par conséquent, plus élevés que la moyenne du marché en sorte qu'ils ont un impact inflationniste sur le marché locatif et constituent un frein réel à la mixité sociale ;

Considérant l'Ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, ci-après le Code bruxellois du Logement et spécifiquement son article 225 ;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2022 modifiant l'arrêté d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2017 instaurant une grille indicative de référence des loyers tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 juin 2022,

Considérant que le Conseil communal entend soutenir le développement de l'habitat intergénérationnel et celui de l'habitat solidaire ; que ces deux types de logement sont propices aux échanges entre générations et promeuvent la solidarité ; qu'il s'agit, en outre, d'un bon remède contre l'isolement, la solitude des personnes âgées et la précarité ; qu'il y a donc lieu d'exonérer les logements s'inscrivant dans le cadre de ces deux types de logement ;

Considérant que le Conseil communal veut encourager les initiatives permettant aux étudiants dont le revenu est modeste, de se loger à un prix inférieur à celui du marché classique ; qu'il y a donc lieu pour ce faire, d'exonérer de la présente taxe, les logements visés par le présent règlement, qui sont pris en gestion par l'Agence Immobilière Sociale Étudiante (A.I.S.E.) ;

Considérant qu'il y a lieu d'exonérer tout hébergement touristique dûment enregistré conformément à l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique et soumis à la taxe régionale conformément à l'ordonnance du 23 décembre 2016 (City tax) ;

Considérant que les institutions de soins de santé et les homes de retraite remplissent des missions d'intérêt général ou d'utilité publique ; qu'il y a lieu d'exonérer ces établissements afin de ne pas entraver ces missions d'intérêt général ou d'utilité publique ; que pour la même raison, il y a lieu d'exonérer les logements affectés, par des personnes publiques ou privées, subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics, à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes handicapées ou de jeunes dans le cadre d'activités sportives, culturelles ou récréatives, de l'aide sociale ou de l'enseignement obligatoire (« internats ») ;

Considérant que les logements visés représentent une certaine homogénéité sur le

territoire communal ; Qu'il n'apparaît, dès lors, pas pertinent et justifié de modaliser l'objet du présent règlement selon les différents quartiers de la commune ;

ARRETE :

I. DURÉE ET ASSIETTE DE LA TAXE

Article 1

§1^{er}. Il est établi pour les exercices 2025 à 2031 une taxe sur les logements loués sous forme co-living.

§2. On entend par co-living : la mise en location, par des baux individuels ou par un bail unique co-signé par plusieurs occupants, dans un immeuble d'habitation neuf ou existant, d'espaces comprenant à la fois de larges espaces communs (notamment séjour, cuisine, zone de travail, etc.) ainsi que des chambres privatives pour chaque occupant, et procurant aux occupants une série de services (notamment nettoyage, réparations, activités variées, assistance numérique, etc.).

§3. Les larges espaces communs sont définis comme des espaces accessibles à tous les occupants, dont la superficie est substantiellement supérieure à celle de l'espace privatif moyen dont dispose chaque occupant.

§4. Par chambre privative, il y a lieu d'entendre l'espace privatif de jouissance exclusive affecté à la nuitée et à l'habitation personnelle de chaque occupant, à l'exclusion des espaces communs et des dépendances collectives

Article 2

Est présumé constituer un logement loué sous forme de co-living, sauf preuve contraire rapportée par le redevable, tout logement présentant au moins deux des indices suivants :

1. la mise en location est assurée via une plateforme ou une société intermédiaire proposant un contrat en ligne ou un bail unique intégrant, outre la location, les charges et des services complémentaires ;
2. la fourniture régulière d'au moins un service essentiel tel que le ménage, l'accès à internet, des services numériques mutualisés ou la maintenance technique ;
3. la présence d'espaces communs substantiels aménagés et entretenus par ou pour le compte du bailleur ou l'exploitant ;
4. le loyer stipulé dans le bail unique ou dans les baux individuels excède d'au moins 15 % le loyer de référence applicable pour un logement comparable selon la grille indicative des loyers arrêtée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de l'article 225 du Code bruxellois du Logement ;
5. l'absence d'inscription des occupants-locataires dans les registres de la population de la Commune d'Etterbeek.

II. REDEVABLE

Article 3

La taxe est due par le titulaire d'un droit réel de jouissance sur le bien loué sous forme de co-living, à savoir, le propriétaire, le possesseur, l'emphytéote, le superficiaire ou l'usufruitier du bien comme indiqué à l'article 251 du Code des Impôts sur les Revenus 1992.

La taxe est solidairement due que la gestion soit assurée par le propriétaire lui-même ou par l'intermédiaire d'une société spécialisée, d'un mandataire ou d'une plateforme de gestion locative. Sont solidairement tenus au paiement de la taxe :

1. les co-titulaires d'un droit réel de jouissance sur le bien ;
2. l'exploitant ou le gestionnaire du logement, quelle que soit sa forme d'intervention. Est réputé gestionnaire toute personne qui organise ou coordonne la mise en location, la conclusion du bail, la fixation des conditions locatives, l'encaissement ou la redistribution des loyers, la commande ou la coordination de services récurrents, ou la gouvernance de la vie collective, quand bien même l'exécution matérielle des services est confiée à des tiers. L'absence de fourniture directe de services ne fait pas obstacle à la responsabilité solidaire.
3. toute personne qui perçoit directement ou indirectement des loyers, redevances ou rémunérations liés à l'occupation du logement ;
4. toute société ou entité qui exerce un contrôle sur l'une des personnes visées aux points 1 à 3, ou qui est contrôlée par l'une d'elles, ou qui est placée sous le même contrôle qu'elles au sens du Titre 4 du Code des sociétés et des associations, pour autant qu'elle participe directement ou indirectement à la mise en location ou qu'elle tire un avantage économique significatif de l'exploitation du logement concerné ;
5. toute entité qui agit de concert avec l'exploitant ou le gestionnaire et participe au co-exercice de l'exploitation du logement, établi par des éléments objectifs tels que la conclusion d'un bail unique avec services intégrés, une facturation commune ou la gestion commune des espaces partagés ».

Article 4

La taxe est due par logement loué sous forme de co-living pour l'année entière au 1^{er} janvier. Lorsque l'aménagement de l'espace en vue de la mise en location, tel que définie à l'article 1^{er}, intervient en cours d'exercice, la taxe est due à partir du 1^{er} jour du mois qui suit ledit aménagement.

III. TAUX

Article 5

Le taux de la taxe est fixé à **90 EUR** par mètre carré de chambre privative et par an.

Pour le calcul de la taxe, le résultat obtenu sera arrondi à l'unité inférieure lorsque la partie décimale dudit résultat est inférieure à 5 dixièmes, et arrondi à l'unité supérieure lorsque la partie décimale dudit résultat est égale ou supérieure à 5 dixièmes.

Le taux de la taxe est adapté annuellement à l'**indice des prix à la consommation** du Royaume (base 2013) selon la formule suivante :

$$\frac{\text{taux de base x nouvel indice}}{\text{indice de base}}$$

Le taux de base est le taux spécifié dans le règlement-taxe.

L'indice de base est l'indice de décembre 2024.

Le nouvel indice est l'indice de décembre de l'année précédant l'exercice d'imposition.

Après application du coefficient d'indexation, le taux est arrondi à la deuxième décimale

supérieure

Article 6

Il n'est accordé aucune remise ou restitution, pour quelque cause que ce soit.

Toutefois, en cas d'aliénation ou de transfert du droit réel de jouissance sur le bien pour lequel la taxe sur le co-living a été payée, il ne sera pas perçu de nouvelle taxe pour l'année en cours.

La taxe est due indépendamment de l'occupation effective du logement défini par le présent règlement.

IV. EXONÉRATIONS

Article 7

§1. Sont exonérés de la taxe :

- a. Le logement qui s'inscrit dans le cadre de l'habitat intergénérationnel, au sens du Code du logement Bruxellois ;
- b. Le logement qui s'inscrit dans le cadre de l'habitat solidaire, au sens du Code du logement Bruxellois ;
- c. Le logement pris en gestion par l'Agence Immobilière Sociale Étudiante (A.I.S.E.) pour le compte du titulaire de droit réel ;
- d. Tout hébergement touristique dûment enregistré conformément à l'ordonnance du 08 mai 2014 relative à l'hébergement touristique et soumis à la taxe régionale conformément à l'ordonnance du 23 décembre 2016 (City tax) ;
- e. Les hôpitaux, cliniques, dispensaires, œuvres de bienfaisance et les logements affectés à des activités d'aide sociale et de santé et subventionnés ou agréés par les pouvoirs publics ;
- f. Le logement affecté à l'hébergement de personnes âgées (maisons de repos et résidences services) et subventionné ou agréé par les pouvoirs publics ;
- g. Le logement affecté par des personnes publiques ou privées, subventionné ou agréé par les pouvoirs publics, à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes handicapées ou de jeunes dans le cadre d'activités sportives, culturelles ou récréatives, de l'aide sociale ou de l'enseignement obligatoire (« internats »).

§2. Les exonérations mentionnées au §1er doivent être demandées par le redevable et introduites auprès du Collège des Bourgmestre et Échevins lors du renvoi de la formule de déclaration mentionnée à l'article 7, accompagnées des pièces justificatives relatives à l'exonération concernée.

V. DÉCLARATION

Article 8

L'Administration fait parvenir au contribuable une formule de déclaration que celui-ci est tenu de renvoyer, dûment complétée, datée et signée, dans un délai de trente jours à dater de la réception du formulaire qui est présumée avoir lieu le troisième jour ouvrable qui suit le jour de l'envoi. Les contribuables qui n'ont pas reçu la formule sont tenus d'en réclamer une. La déclaration reste valable jusqu'à révocation. En cas de modification de la base d'imposition, une nouvelle déclaration devra être faite dans les 10 jours.

Article 9

Tout nouvel aménagement d'immeuble en logement co-living dans le courant d'un exercice doit être déclaré dans un délai de dix jours.

Article 10

Les déclarations doivent être rentrées au plus tard le 31 janvier de l'année qui suit celle de l'exercice d'imposition.

Article 11

L'absence de déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise de la part du redevable entraîne l'enrôlement d'office de la taxe sur base des données dont la commune dispose.

Avant de procéder à la taxation d'office, l'administration communale notifie au redevable, par lettre recommandée à la poste, les motifs du recours à cette procédure, les éléments sur lesquels la taxation est basée, le mode de détermination de ces éléments ainsi que le montant de la taxe.

Le redevable dispose d'un délai de trente jours calendrier à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de la notification pour faire valoir ses observations par écrit. Le redevable est tenu de produire la preuve de l'exactitude des éléments qu'il invoque.

L'administration communale procédera à l'enrôlement d'office de la taxe si, au terme de ce délai, le redevable n'a émis aucune observation qui justifie l'annulation de cette procédure.

Les cotisations enrôlées d'office sont majorées comme suit :

premier enrôlement d'office : 20 % du droit dû ou estimé comme tel ;

deuxième enrôlement d'office : 50 % du droit dû ou estimé comme tel ;

à partir du troisième enrôlement d'office : 100 % du droit dû ou estimé comme tel.

Il n'est pas tenu compte d'un enrôlement d'office pour le calcul de la majoration lorsque la taxe a été enrôlée normalement au cours des trois exercices d'imposition qui suivent celui auquel se rapporte cet enrôlement d'office.

VI. RECLAMATION

Article 12

Toute réclamation contre la taxe établie en vertu du présent règlement peut être introduite par écrit auprès du Collège des Bourgmestre et Échevins, dans un délai de trois mois à compter **du troisième jour ouvrable suivant** la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

La réclamation doit être signée et motivée, à défaut de quoi elle sera irrecevable.

L'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'obligation de paiement de la taxe, sauf décision contraire expresse du Collège.

VII. RECOUVREMENT

Article 13

La présente taxe et sa majoration éventuelle seront perçues par voie de rôle. Le redevable de la taxe recevra, sans frais, un avertissement extrait de rôle. La taxe est due dans les deux

mois de l'envoi de l'avertissement extrait de rôle.

VIII. CONTENTIEUX

Article 14

Le contentieux est réglé conformément aux dispositions du règlement général régissant la matière.

Article 15

Les frais de l'envoi recommandé sont à charge du redevable conformément à l'article 20 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales.

IX. ENTREE EN VIGUEUR

Article 16

Le présent règlement entre en vigueur le **1^{er} janvier 2025**.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Reglement – Belasting op woningen verhuurd in de vorm van coliving – Begrotingsjaren 2025 tot en met 2031 – Wijzigingen

De gemeenteraad,

gelet op artikels 41, 162, 170 §4 van de Grondwet;

gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen, en in het bijzonder artikel 11 ervan, dat de bepalingen van het Wetboek van inkomstenbelastingen toepasselijk maakt op gemeentebelastingen, met name die betreffende de onderzoeksbevoegdheden;

overwegende dat het gemeentebestuur op basis hiervan het recht heeft, volgens artikels 316 en 322 van het Wetboek van inkomstenbelastingen 92:

§ om inlichtingen op te vragen bij de belastingplichtigen, maar ook bij de bewoners;

§ om schriftelijke verklaringen te verzamelen of derden te horen;

§ om te eisen dat documenten en nuttige informatie worden voorgelegd voor een correcte heffing van de belasting;

-

gelet op de financiële toestand van de gemeente Etterbeek;

overwegende dat de gemeentelijke overheid haar bevoegdheid tot het heffen van belastingen ontleent aan artikel 170, §4 van de Grondwet; dat het haar toekomst in het kader van haar fiscale autonomie om de basis en de grondslag te bepalen van de belastingen waarvan zij de noodzakelijkheid bepaalt in functie van de behoeften waarin zij meent te moeten voorzien, onder de enige beperking opgelegd door de Grondwet, met name de bevoegdheid van de wetgever om de gemeenten te verbieden bepaalde belastingen te heffen; dat onder voorbehoud van de uitzonderingen bepaald door de wet,

de gemeentelijke overheid onder het toezicht van de toezichthoudende overheid de basis kiest van de belastingen ze heft;

overwegende dat de vaststelling van zowel de grondslag als de schuldenaars van een belasting behoort tot de fiscale autonomie van de gemeentelijke overheid; dat de gemeentelijke overheid in deze materie beschikt over een discretionaire bevoegdheid, die zij uitoefent met inachtneming van haar specifieke financiële behoeften; dat de gemeentelijke overheid niet alles kan belasten wat belastbaar kan zijn en noodzakelijkerwijs keuzes moet maken, zowel wat betreft de belastbare feiten als de belastingplichtigen;

gelet op de evolutie van woonvormen in de stad, waarbij vastgesteld wordt dat de eengezinsbewoning, die een zekere intimiteit of nabijheid tussen bewoners veronderstelt, niet langer de enige gebruiksvorm is van woningen op het grondgebied van de gemeente Etterbeek; dat, gelet op de demografische evolutie en de evolutie van de woonkosten in de gemeente, steeds meer woningen meerdere bewoners huisvesten die niet noodzakelijk dergelijke relaties hebben, waardoor deze woningen een nieuw gebruik kennen dat zich kenmerkt door de aanwezigheid van ruimten voor exclusief gebruik en gedeelde ruimten tussen bewoners;

overwegende dat dit nieuwe gebruik, als het aan bepaalde voorwaarden voldoet, verwijst naar het concept van "coliving-woning", waarvan de ontwikkeling bijdraagt tot de verdichting van het bestaande gebouwenbestand in woonwijken, maar ook tot vastgoedspeculatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de gemeenteraad het noodzakelijk vond om de woningen verhuurd in de vorm van coliving, bedoeld in dit reglement, te belasten om bijkomende inkomsten te genereren voor de financiering van de uitgaven van algemeen nut waarmee de gemeente wordt geconfronteerd;

overwegende dat de gemeentelijke overheid, krachtens haar fiscale bevoegdheid, gemachtigd is om een bijkomend extrafiscaal doel na te streven, zoals ontmoediging of stimulering;

overwegende dat de verhuur van woningen in de vorm van coliving leidt tot een lokale toename van de bevolkingsdichtheid; dat deze woonvorm wordt gekenmerkt door de aanwezigheid van een groot aantal mensen die op hetzelfde adres verblijven;

overwegende dat het woningaanbod extra uitgaven met zich meebrengt voor de gemeente Etterbeek op het vlak van veiligheid, afvalbeheer, infrastructuur, administratieve kosten en kosten voor de burgerlijke stand voor de vestiging van deze mensen; dat het bijgevolg gerechtvaardigd is een deel van deze uitgaven te financieren met de opbrengst van de belasting;

overwegende dat deze woningverhuur in de vorm van coliving vaak wordt gekenmerkt door zijn flexibiliteit en tijdelijke karakter; dat dit leidt tot opeenvolgende mensen die hun intrek nemen of verhuizen, wat ongemakken en overlast voor de buurt kan veroorzaken, extra uitgaven met zich meebrengt voor de gemeente op het vlak van veiligheid, afvalbeheer en infrastructuur; dat het dan ook gerechtvaardigd is dat de gemeente een deel van die uitgaven wil financieren met de opbrengst van de belasting;

overwegende dat coliving een economische activiteit is die inkomsten genereert, zodat redelijkerwijs kan worden aangenomen dat de natuurlijke of rechtspersonen die in deze activiteitensector actief zijn over de mogelijkheid beschikken om de belastingen die hun ten laste worden gelegd te betalen;

overwegende dat wanneer de gemeentelijke overheid een belastingreglement vaststelt, zij geen rekening hoeft te houden met de verscheidenheid aan situaties, in het bijzonder de financiële, van de belastingplichtigen waarop de belasting van toepassing is; dat een volledige afstemming op individuele situaties, die informeel en veranderlijk kunnen zijn, niet kan worden geëist van een belastingreglement dat, als algemene maatregel, deze uiteenlopende situaties mag benaderen via categorieën die noodzakelijkerwijs slechts in zekere mate met de werkelijkheid overeenstemmen, zonder dat dit een kennelijke beoordelingsfout inhoudt;

overwegende dat anderzijds artikel 464, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 de gemeenten verbiedt om belastingen te vestigen die rechtstreeks gebaseerd zijn op een van de essentiële elementen voor de vaststelling van de grondslag van de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting of de belasting op niet-inwoners; dat het dus niet mogelijk is om het belastingtarief te bepalen rekening houdend met de door de coliving gegenereerde inkomsten; dat daarom wordt gekozen voor een tarief per vierkante meter privékamer en per jaar;

overwegende dat het aangewezen is om een proportionele grondslag aan te nemen die rekening houdt met de effectieve oppervlakte van de privékamers;

overwegende dat oppervlakte een objectief, meetbaar en verifieerbaar criterium is, dat bovendien rechtstreeks verband houdt met het vermogen van de belastingplichtige om bij te dragen;

overwegende dat een belasting per vierkante meter privéruimte toelaat om:

- § de economische impact van de uitbating van coliving weer te geven, aangezien huurprijs en rendabiliteit van kamers rechtstreeks in verhouding staat tot hun oppervlakte;
- § concurrentievervalsingen tussen uitbaters die kamers van verschillende grootte inrichten te vermijden;
- § een grotere fiscale billijkheid tussen uitbaters te waarborgen;

overwegende dat deze methode bovendien eenvoudig controleerbaar en verifieerbaar is door het gemeentebestuur, aangezien de oppervlakte van de kamers een objectief en meetbaar gegeven is, dat wordt vermeld de plannen van het gebouw en/of in de huurovereenkomsten;

overwegende dat een tarief per vierkante meter een versterkte proportionaliteit waarborgt, in overeenstemming met de beginselen van goed bestuur, billijkheid en fiscale wettigheid;

overwegende dat de in dit reglement bedoelde woningen die in de vorm van coliving worden verhuurd vaak ook samengaan met diensten, meer bepaald onderhoud en herstellingen bij problemen in de woning, verhuisdiensten, digitale bijstand, het voorzien van huislinnen, huishoudhulp, online reservering/bezoeken/contracten afsluiten, georganiseerde recreatieve activiteiten...; dat de huurprijzen bijgevolg vaak hoger liggen dan het marktgemiddelde waardoor deze een inflatie-effect hebben op de huurmarkt en een reële rem vormen op de sociale gemengdheid;

gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, hierna de Brusselse Huisvestingscode, en in het bijzonder artikel 225 ervan;

gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2022 houdende wijziging van het uitvoeringsbesluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering

van 19 oktober 2017 tot invoering van een rooster van indicatieve huurprijzen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 30 juni 2022;

overwegende dat de gemeenteraad de ontwikkeling van intergenerationeel wonen en solidair wonen wil steunen; dat die twee woonvormen bevorderlijk zijn voor uitwisselingen tussen generaties en de solidariteit bevorderen; dat het bovendien een goede remedie is tegen isolement, eenzaamheid bij ouderen en precaire situaties; dat het dus aangewezen is om woningen die vallen binnen het kader van die twee woonvormen vrij te stellen;

overwegende dat de gemeenteraad initiatieven wil aanmoedigen die studenten met een bescheiden inkomen de mogelijkheid bieden om te wonen tegen een lagere prijs dan die van de klassieke markt; dat er bijgevolg dus reden is om een vrijstelling van deze belasting te verlenen voor de woningen, bedoeld door dit reglement, die worden beheerd door het Sociaal Verhuurkantoor voor Studenten (S.V.K.S.);

overwegende dat er reden is om een vrijstelling te verlenen voor alle toeristische logies die naar behoren geregistreerd zijn overeenkomstig de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies en onderworpen zijn aan de gewestbelasting volgens de ordonnantie van 23 december 2016 (City tax);

overwegende dat de instellingen voor gezondheidszorg en de rusthuizen opdrachten van algemeen belang of openbaar nut vervullen; dat die instellingen moeten worden vrijgesteld om deze opdrachten van algemeen belang of openbaar nut niet te belemmeren; dat om dezelfde reden vrijstelling dient te worden verleend voor woningen, gesubsidieerd of erkend door de overheid, die door de overheid of door particulieren worden gebruikt voor de collectieve huisvesting van wezen, mensen met een handicap of jongeren in het kader van sport-, culturele of recreatieve activiteiten, sociale bijstand of verplicht onderwijs ("internaten");

overwegende dat de betrokken woningen een zekere homogeniteit vertonen op het grondgebied van de gemeente; dat het bijgevolg niet relevant of gerechtvaardigd is om het voorwerp van dit reglement te differentiëren naargelang de verschillende wijken van de gemeente;

BESLUIT:

I. DUUR EN GRONDSLAG VAN DE BELASTING

Artikel 1

§1. Er wordt voor de begrotingsjaren 2025 tot en met 2031 een belasting geheven op woningen die worden verhuurd in de vorm van coliving.

§2. "Coliving" betekent: de verhuur, via individuele huurovereenkomsten of via één huurovereenkomst ondertekend door meerdere bewoners, in een nieuw of bestaand woongebouw, van ruimten die zowel grote gemeenschappelijke ruimten (waaronder woonkamer, keuken, werkruimte...) als privékamers voor elke bewoner omvatten en die de bewoners diensten verstrekken (waaronder schoonmaak, herstellingen, diverse activiteiten, digitale bijstand...).

§3. "Grote gemeenschappelijke ruimten" zijn ruimten die voor alle bewoners toegankelijk zijn en waarvan de oppervlakte aanzienlijk groter is dan de gemiddelde privékamer waarover elke bewoner beschikt.

§4. “Privékamer” betekent de exclusieve privéruimte die bestemd is voor overnachting en persoonlijk verblijf van elke bewoner, met uitsluiting van gemeenschappelijke ruimten en gedeelde bijgebouwen.

Artikel 2

Tenzij de belastingplichtige het tegendeel bewijst, wordt van woningen vermoed dat zij in de vorm van coliving worden verhuurd wanneer zij ten minste twee van de volgende kenmerken hebben:

1. de verhuur gebeurt via een platform of een bedrijf dat een online contract of één huurovereenkomst aanbiedt waarin naast de huur ook de lasten en aanvullende diensten zijn inbegrepen;
2. er wordt regelmatig minstens één essentiële dienst geleverd, zoals schoonmaak, internettoegang, gedeelde digitale diensten of technisch onderhoud;
3. er zijn aanzienlijke gemeenschappelijke ruimten aanwezig die zijn ingericht en worden onderhouden door of in opdracht van de verhuurder of uitbater;
4. de huurprijs vermeld in de enige huurovereenkomst of in de individuele huurovereenkomsten ligt minstens 15% hoger dan de referentiehuis voor een vergelijkbare woning volgens het rooster van indicatieve huurprijzen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering volgens artikel 225 van de Brusselse Huisvestingscode;
5. de bewoners-huurders zijn niet ingeschreven in de bevolkingsregisters van de gemeente Etterbeek.

II. BELASTINGPLICHTIGE

Artikel 3

De belasting is verschuldigd door de houder van een zakelijk genotsrecht op het gebouw dat in de vorm van coliving wordt verhuurd, dat wil zeggen de eigenaar, de bezitter, de erfpachter, de opstalhouder of de vruchtgebruiker van het gebouw zoals bedoeld in artikel 251 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

De belasting is hoofdelijk verschuldigd ongeacht of het beheer wordt verzekerd door de eigenaar zelf of via een gespecialiseerd bedrijf, een mandataris of een platform voor huurbeheer. Zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de belasting:

1. de medehouders van een zakelijk genotsrecht op het gebouw;
2. de uitbater of beheerder van de woning, ongeacht de aard van zijn tussenkomst. Als beheerder wordt beschouwd elke persoon die de verhuur organiseert of coördineert, de huurovereenkomst sluit, de huurvoorwaarden vastlegt, de huurgelden int of verdeelt, terugkerende diensten bestelt of coördineert of het gemeenschappelijke leven bestuurt, zelfs als de feitelijke uitvoering van de diensten aan derden wordt toevertrouwd. Het ontbreken van rechtstreekse dienstverlening sluit de hoofdelijke aansprakelijkheid niet uit;
3. elke persoon die rechtstreeks of onrechtstreeks huurgelden, vergoedingen of inkomsten ontvangt die verband houden met de bewoning van de woning;
4. elk bedrijf of elke entiteit die controle uitoefent over een van de onder punten 1 tot 3 bedoelde personen, of door een van hen wordt gecontroleerd, of onder dezelfde controle valt als zij, in de zin van Titel 4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, voor zover het bedrijf of de entiteit rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken is bij de verhuur of economisch voordeel haalt uit de exploitatie van de betrokken woning;
5. elke entiteit die samenwerkt met de uitbater of beheerder en mee betrokken is bij de uitbating van de woning, vastgesteld op basis van objectieve elementen zoals het

sluiten van een unieke huurovereenkomst met geïntegreerde diensten, gezamenlijke facturatie of gezamenlijk beheer van gedeelde ruimten.

Artikel 4

De belasting is op 1 januari voor het gehele jaar verschuldigd per woning verhuurd in de vorm van coliving. Wanneer de inrichting van de ruimte met het oog op verhuur, zoals bepaald in artikel 1, plaatsvindt tijdens het lopende belastingjaar, is de belasting verschuldigd vanaf de eerste dag van de maand die volgt op deze inrichting.

III. AANSLAGVOET

Artikel 5

Het belastingtarief bedraagt **90 euro** per vierkante meter privékamer en per jaar.

Voor de berekening van de belasting wordt het resultaat naar beneden afgerond wanneer het deel na de komma kleiner is dan vijf tienden en naar boven afgerond wanneer het deel na de komma gelijk is aan of groter is dan vijf tienden.

De aanslagvoet wordt jaarlijks aangepast aan de **consumptieprijsindex** van het Koninkrijk (basis 2013) volgens de volgende formule:

$$\frac{\text{basistarief} \times \text{nieuwe index}}{\text{basisindex}}$$

Het basistarief is de aanslagvoet die in dit belastingreglement is vermeld.

De basisindex is de index van december 2024.

De nieuwe index is de index van december van het jaar voorafgaand aan het aanslagjaar.

Na toepassing van de indexeringscoëfficiënt wordt de aanslagvoet afgerond naar boven op de tweede decimaal.

Artikel 6

Er wordt geen enkele vermindering of terugbetaling toegestaan, voor welke reden ook.

In geval van vervreemding of eigendomsoverdracht van het zakelijk recht van genot op het gebouw waarvoor de belasting voor coliving is betaald, wordt voor het lopende jaar geen nieuwe belasting geïnd.

De belasting is verschuldigd ongeacht de woning effectief wordt bewoond zoals beschreven in dit reglement.

IV. VRIJSTELLINGEN

Artikel 7

§ 1. Zijn van de belasting vrijgesteld:

- a. woningen in het kader van intergenerationeel wonen in de zin van de Brusselse huisvestingscode;
- b. woningen in het kader van de solidair wonen in de zin van de Brusselse

Huisvestingscode;

c. woningen beheerd door het Sociaal Verhuurkantoor voor Studenten (S.V.K.S.) voor rekening van de houder van het zakelijk recht;

d. alle toeristische logies die correct zijn geregistreerd volgens de ordonnantie van 08 mei 2014 betreffende het toeristische logies en onderworpen zijn aan de gewestbelasting volgens de ordonnantie van 23 december 2016 (City tax);

e. ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, liefdadigheidsinstellingen en woningen die gebruikt worden voor activiteiten voor maatschappelijke hulp en gezondheid en gesubsidieerd of erkend zijn door de overheid;

f. woningen die gebruikt worden voor de huisvesting van oudere mensen (rusthuizen en dienstresidenties) en gesubsidieerd of erkend zijn door de overheid;

g. woningen die door openbare of particuliere personen worden gebruikt voor de collectieve huisvesting van wezen, mensen met een handicap of jongeren in het kader van sport-, culturele of recreatieve activiteiten, sociale bijstand of verplicht onderwijs ("internaten") en gesubsidieerd of erkend zijn door de overheid.

§2. De belastingplichtigen moeten de vrijstellingen uit §1 aanvragen bij het college van burgemeester en schepenen wanneer zij het aangifteformulier uit artikel 7 opsturen, samen met de bewijsstukken voor de vrijstelling.

V. AANGIFTE

Artikel 8

Het gemeentebestuur stuurt een aangifteformulier naar de belastingplichtigen, dat zij ingevuld, gedateerd en ondertekend moeten terugsturen binnen dertig dagen na ontvangst van het formulier, waarbij de ontvangst geacht wordt te hebben plaatsgevonden op de derde werkdag na de datum van verzending. Belastingplichtigen die het formulier niet hebben ontvangen, moeten er een aanvragen. De aangifte blijft geldig tot herroeping. Bij wijziging van de belastinggrond moet binnen 10 dagen een nieuwe aangifte worden gedaan.

Artikel 9

Elke nieuwe inrichting van een gebouw voor coliving in de loop van een begrotingsjaar moet binnen 10 dagen worden aangegeven.

Artikel 10

De aangiften moeten ten laatste op 31 januari volgend op het aanslagjaar zijn ingediend.

Artikel 11

Het niet doen van een aangifte binnen de voorgeschreven termijn of een onjuiste, onvolledige of onnauwkeurige aangifte door de belastingplichtige heeft tot gevolg dat de belasting ambtshalve wordt ingeschreven op basis van de gegevens waarover de gemeente beschikt.

Alvorens tot ambtshalve belastingheffing over te gaan, stelt het gemeentebestuur de belastingplichtigen, met een aangetekende brief, in kennis van de redenen voor deze procedure, de elementen waarop de belasting wordt gebaseerd, de wijze waarop deze elementen worden bepaald en het bedrag van de belasting.

Belastingplichtigen beschikken over een termijn van dertig kalenderdagen vanaf de derde

werkdag volgend op de datum van verzending van de kennisgeving om hun opmerkingen schriftelijk in te dienen. Belastingplichtigen moeten de juistheid van de door hen aangevoerde elementen bewijzen.

Het gemeentebestuur gaat over tot de ambtshalve inkohiering van de belasting als de belastingplichtigen na afloop van deze termijn geen opmerkingen hebben gemaakt die de annulering van deze procedure rechtvaardigen.

De ambtshalve ingekohierde belastingen worden als volgt verhoogd:

eerste ambtshalve inkohiering: 20% van het verschuldigde of geschatte recht;

tweede ambtshalve inkohiering: 50% van het verschuldigde of geschatte recht;

vanaf de derde ambtshalve inkohiering: 100% van het verschuldigde of geschatte verschuldigde recht.

Een ambtshalve inkohiering wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van de verhoging wanneer de belasting normaal ingekohierd werd in de loop van de drie aanslagjaren die volgen op het jaar waarop deze ambtshalve inkohiering betrekking heeft.

VI. BEZWAAR

Artikel 12

Bezwaren tegen de belasting die wordt gevestigd op grond van dit reglement kunnen schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, binnen drie maanden, te rekenen vanaf **de derde werkdag volgend** op de datum van verzending van het aanslagbiljet.

Het bezwaar moet ondertekend en gemotiveerd zijn. Zo niet, zal het onontvankelijk worden verklaard.

Het indienen van een bezwaart schort de verplichting tot betaling van de belasting niet op, tenzij uitdrukkelijk anders beslist door het college.

VII. INVORDERING

Artikel 13

Deze belasting en eventuele verhoging ervan worden door middel van een kohier geïnd. De belastingplichtige ontvangt, zonder kosten, een aanslagbiljet. De belasting moet betaald worden binnen twee maanden na verzending van het aanslagbiljet.

VIII. GESCHILLEN

Artikel 14

Geschillen worden geregeld volgens de bepalingen van het algemeen reglement op dit gebied.

Artikel 15

De kosten van de aangetekende zending zijn ten laste van de belastingplichtige overeenkomstig artikel 20 van de het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen.

IX. INWERKINGTREDING

Artikel 16

Dit règlement treedt in werking op **1 januari 2025**.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

13.10.2025/A/0020 **"Cultuurraad Etterbeek" - Règlement d'ordre intérieur du conseil culturel néerlandophone - Modification**

Le conseil communal,

Vu le plan de la politique culturelle locale néerlandophone Etterbeek 2020-2025, approuvé à l'unanimité par le conseil communal du 18 novembre 2019 ;

Considérant que la modification du règlement a été soumise au Regiegroep le 9 septembre 2025 ;

Vu les modifications suivantes : En néerlandais « buurthuis Chambéry » est remplacé par « wijkhuis Chambéry » ;

L'article 4.3 est supprimé et remplacé par l'article 3.4 du nouveau règlement, libellé comme suit :

3.4. Le Cultuurraad participe activement à la recherche d'autres moyens visant à promouvoir la participation au niveau de la politique culturelle locale.

3.5. Le Cultuurraad veille au suivi des objectifs du plan de politique culturelle locale.

Article 5.2 Le Cultuurraad peut être convoqué par :

- la commune et les présidents des partenaires structurelles de la politique culturelle locale. Le « Regiegroep » est supprimé.

Article 6 Soutien : Le coordinateur de la politique culturelle néerlandophone est désigné par le collège pour assurer le secrétariat du Cultuurraad. Le « Regiegroep » est supprimé de la phrase.

Article 7 Dispositions transitoires :

l'article 7.2 est supprimé : Le mandat du Regiegroep prend fin automatiquement six mois après l'installation du conseil communal. La composition du Regiegroep sera renouvelée lors du début de chaque législature.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale;

DECIDE d'approuver le règlement modifié du conseil culturel néerlandophone (Cultuurraad) repris ci-dessous.

Règlement d'ordre intérieur du Cultuurraad

Préambule

Définitions des termes utilisés :

- Le conseil communal : le conseil communal de la commune d'Etterbeek
- Le collège : le collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Etterbeek
- Les partenaires structurels : GC De Maalbeek, Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek, Brede School Etterbeek, maison de quartier Chambéry.
- Le coordinateur de la Culture néerlandophone de la commune d'Etterbeek : un fonctionnaire de la commune chargé de la coordination de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek

Art. 1. Création

Le décret du gouvernement flamand du 6 juillet 2012 portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale stipule que l'organisation de la concertation et de la participation en matière de politique culturelle locale néerlandophone relève de la compétence du conseil communal. Dans le cadre de son adhésion à ce décret et de la rédaction d'un plan de politique culturelle intégré, l'administration communale d'Etterbeek reconnaît un organe consultatif pour la culture, ci-après dénommé « Cultuurraad ».

Art. 2. Objectif

1. Émettre des avis sur la rédaction, la mise en œuvre et l'évaluation du plan de politique culturelle locale et participer activement dans la préparation et la mise en œuvre de la politique culturelle néerlandophone de la commune ;
2. Formuler des avis à l'intention du conseil communal et du collège des bourgmestre et échevins en matière d'affaires culturelles néerlandophones, conformément à l'article 4 de la loi spéciale du 8 août 1980 relative à la réforme des institutions ;
3. Stimuler et organiser la concertation, la coordination et la collaboration entre les organisations culturelles, artistiques et socio-culturelles, y compris les établissements d'enseignement ;
4. Recueillir des informations sur la vie culturelle et les besoins culturels sur le territoire de la commune ;
5. Garantir la transparence vis-à-vis des habitants intéressés et des associations concernées quant aux décisions de la commune en matière de politique culturelle locale.

Art 3. Compétences

3.1. Seul le Cultuurraad est compétent pour émettre des avis sur le plan de politique culturelle néerlandophone, les plans d'actions annuels et les rapports d'avancement relatifs à la politique culturelle locale.

3.2. La commune n'est pas tenue de solliciter l'avis du Cultuurraad pour la préparation du budget communal. Toutefois, le Cultuurraad peut émettre un avis avant que l'administration communale n'entame la préparation du budget.

3.3. Le Cultuurraad émet ses avis à la demande de l'administration communal ou de sa propre initiative. Ces avis ne sont pas contraignants, mais si le collège décide de ne pas suivre les avis émis par le Cultuurraad, il devra motiver sa décision.

3.4. Le Cultuurraad participe activement à la recherche d'autres moyens visant à promouvoir la participation au niveau de la politique culturelle locale.

3.5. Le Cultuurraad veille au suivi des objectifs du plan de politique culturelle locale.

Art 4. Structure et organisation

4.1. Le Cultuurraad sera toujours organisé de façon ouverte, cela veut dire que toute personne intéressée peut y assister, participer aux discussions et formuler des avis.

4.2. Des observateurs sont invités à assister aux réunions du Cultuurraad et à fournir les informations nécessaires :

- les employés des partenaires structurels de la politique culturelle locale et le coordinateur de la culture néerlandophone
 - l'échevin des Affaires néerlandophones
 - éventuellement d'autres membres du collège et/ou du conseil communal
- un représentant de la Commission communautaire flamande (VGC) de la Région de Bruxelles-Capitale
- des représentants d'autres partenaires stratégiques tels que le service de la Cohésion sociale, la Bibliothèque Hergé, le centre culturel Le Senghor, etc.

4.3. Les participants assistent aux réunions sur base volontaire et ne perçoivent aucune rémunération de la part de la commune.

4.4. La première convocation du Cultuurraad a lieu au plus tard six mois après l'installation du conseil communal.

Art 5. Procédures

5.1. Le Cultuurraad se réunit au moins deux fois par an.

5.2. Le Cultuurraad peut être convoqué par :

- la commune
- Les habitants peuvent solliciter une réunion auprès de la commune (à condition qu'au moins 100 habitants soutiennent la demande)
- les présidents des partenaires structurels de la politique culturelle locale

5.3. Modalités d'annonce :

5.3.1. Toute réunion du Cultuurraad est annoncée via les canaux de communication communaux et via les canaux de communication des partenaires structurels.

5.3.2. Les réunions sont annoncées au plus tard 2 semaines à l'avance.

5.3.3. Les invitations personnelles sont envoyées par voie numérique à tous les membres des conseils des partenaires structurels, aux membres du collège des bourgmestre et échevins ainsi qu'aux citoyens intéressés inscrits sur la liste d'envoi.

5.3.4. Les procès-verbaux des réunions du Cultuurraad sont publics et sont publiés sur le site web communal.

Art 6. Soutien

Le coordinateur de la politique culturelle néerlandophone est désigné par le collège pour assurer le secrétariat du Cultuurraad.

Le service des Affaires néerlandophone fait office de centre administratif et d'archive du Cultuurraad et se charge de l'organisation pratique des réunions.

Art 7. Dispositions transitoires

7.1. Le présent règlement entrera en vigueur après son approbation par le conseil communal.

7.3. Lors de sa dernière réunion avant la levée du Cultuurraad, le Cultuurraad émet des avis sur son fonctionnement en vue de la nouvelle législature.

7.4. Le présent règlement remplace tous les règlements antérieurs relatifs aux avis requis pour la politique culturelle néerlandophone à Etterbeek.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Nederlandstalige Cultuurraad Etterbeek - Reglement - Aanpassing

De Gemeenteraad,

Gelet op het cultuurbeleidsplan Etterbeek 2020-2025 unaniem goedgekeurd door de gemeenteraad van 18 november 2019;

Overwegende dat de aanpassing van het reglement aan de Regiegroep werd voorgelegd op 9 september 2025;

Overwegende dat hierin het volgende werd aangepast;

- Buurthuis Chambéry wordt wijkhuis Chambéry;

Artikel 4.3 worden geschrapt in het reglement en vervangen door artikel 3.4 in het nieuwe reglement als volgt:

3.4. De cultuurraad werkt actief mee aan andere manieren om inspraak mbt lokaal cultuurbeleid te bevorderen

3.5. De cultuurraad bewaakt de voortgang van de doelstellingen van het lokaal cultuurbeleidsplan

Artikel 5.2 De cultuurraad kan samengeroepen worden door :

- de gemeente en elke voorzitter van de netwerkende partners van lokaal cultuurbeleid. De regie wordt geschrapt;

Artikel 6 Ondersteuning: De cultuurbeleidscoördinator wordt door het college aangeduid om het secretariaat van de cultuurraad te verzorgen. De regiegroep wordt geschrapt uit deze zin

Artikel 7 Overgangsmaatregelen:

artikel 7.2 wordt geschrapt: het mandaat van de Regiegroep loopt tot maximum 6 maanden na de installatie van de Gemeenteraad. De samenstelling van de Regiegroep wordt herbekeken bij het begin van elke legislatuur.

Gezien het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST om het aangepaste reglement voor de Nederlandstalige Cultuurraad Etterbeek hieronder goed te keuren.

Huishoudelijke reglement Nederlandstalige cultuurraad Etterbeek

Preamble:

Definities van de gebruikte termen:

- De gemeenteraad: de gemeenteraad van de gemeente Etterbeek
- Het college: het College van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek
- De structurele partners: GC De Maalbeek, de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek, Brede School Etterbeek, Wijkhuis Chambéry)
- De cultuurbeleidscoördinator: een ambtenaar van de gemeente Etterbeek belast met de coördinatie van het lokaal cultuurbeleid in Etterbeek

Art. 1. Oprichting

Het decreet “houdende het stimuleren van een duurzaam en integraal lokaal cultuurbeleid” van 6 juli 2012 bepalen dat de organisatie van advies en inspraak voor cultuurbeleid een bevoegdheid is van de Gemeenteraad. In het kader van haar instap in dit decreet en de opmaak van het geïntegreerde cultuurbeleidsplan erkent het gemeentebestuur van Etterbeek een gemeentelijk adviserend orgaan voor Cultuur, hierna kortweg Cultuurraad genoemd.

Art. 2. Doel

- Het adviseren van de opmaak, de uitvoering en de evaluatie van het lokaal cultuurbeleidsplan en aldus betrokken worden bij de voorbereiding en de uitvoering van het gemeentelijk Nederlandstalig cultuurbeleid;
- het adviseren van de Gemeenteraad en het College van Burgemeester en Schepenen inzake de Nederlandstalige culturele aangelegenheden, volgens art. 4 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen;
- het bevorderen en het organiseren van overleg, coördinatie en samenwerking tussen culturele, artistieke, sociaal-culturele organisaties, met inbegrip van onderwijsinstellingen;
- het verzamelen van informatie en documentatie over het cultureel leven en over de culturele behoeften op het grondgebied van de gemeente;
- Transparantie bieden aan alle geïnteresseerde inwoners en betrokken verenigingen over de beslissingen van de gemeente aangaande het lokaal cultuurbeleid.

Art 3. Bevoegdheden

3.1. Enkel de cultuurraad is bevoegd om advies te geven over het lokaal cultuurbeleidsplan en de jaarlijkse actieplannen en voortgangsrapporten lokaal cultuurbeleid.

3.2. De gemeente moet geen advies vragen over de opmaak van de gemeentelijke begroting. De Cultuurraad kan echter steeds advies uitbrengen vooraleer het gemeentebestuur met de begrotingsopmaak start.

3.3. De cultuurraad brengt haar advies uit op vraag van het gemeentebestuur of op eigen initiatief. Het advies is niet bindend, maar indien het college anders beslist, dient deze beslissing te worden gemotiveerd.

3.4. De cultuurraad werkt actief mee aan andere manieren om inspraak mbt lokaal cultuurbeleid te bevorderen.

3.5. De cultuurraad bewaakt de voortgang van de doelstellingen van het lokaal cultuurbeleidsplan

Art 4. Structuur en organisatie

4.1. De Cultuurraad wordt steeds georganiseerd in een open formule, daarmee wordt bedoeld dat alle belanghebbenden aanwezig mogen zijn om mee te discussiëren en advies te verstrekken.

4.2. Waarnemers worden uitgenodigd om de bijeenkomsten van de cultuurraad bij te wonen en de nodige informatie te verstrekken:

- beroepskrachten van de structurele partners lokaal cultuurbeleid en de cultuurbeleidscoördinator
 - de schepen voor Nederlandstalige aangelegenheden
 - eventuele andere leden van het schepencollege en/of de gemeenteraad
- vertegenwoordiger van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Vertegenwoordigers van andere strategische partners zoals dienst Sociale Cohesie, Bibliotheek Hergé, CC Le Senghor...

4.3. Aanwezigen op de cultuurraad doen dit op vrijwillige basis en ontvangen hiervoor geen bijzondere vergoeding van de gemeente.

4.4. De eerste oproeping van de cultuurraad gebeurt uiterlijk 6 maanden na de installatie van de Gemeenteraad.

Art 5. Procedures:

5.1. De cultuurraad komt minstens 2x per jaar bij elkaar.

5.2. De cultuurraad kan samengeroepen worden door:

- de gemeente
- Inwoners kunnen om een bijeenkomst verzoeken aan de gemeente (minstens 100 inwoners moeten dit verzoek onderschrijven)
- elke voorzitter van de structurele partners van het lokaal cultuurbeleid

5.3. De wijze van bekendmaken:

5.3.1. Elke bijeenkomst van de Cultuurraad wordt bekendgemaakt via de gemeentelijke communicatiekanalen en de communicatiekanalen van de structurele partners

5.3.2. De aankondiging gebeurt minstens 2 weken voorafgaand aan de bijeenkomst

5.3.3. Persoonlijke uitnodigingen worden digitaal verstuurd aan de leden van de raden van de structurele partners, het schepencollege, de geïnteresseerde burgers die zich voor deze mailinglijst inschrijven.

5.3.4. De verslagen van de bijeenkomsten van de Cultuurraad zijn openbaar en worden op de gemeentelijke website geplaatst.

Art 6. Ondersteuning

de cultuurbeleidscoördinator wordt door het college aangeduid om het secretariaat van de cultuurraad te verzorgen.

de dienst Nederlandstalige aangelegenheden fungeert als administratief centrum en archief van de Cultuurraad en verzorgt de praktische organisatie van de bijeenkomsten.

Art 7. Overgangsmatregelen

7.1. Dit reglement treedt in werking na goedkeuring door de gemeenteraad.

7.3. In haar laatste bijeenkomst voor het opheffen van de Cultuurraad adviseert de Cultuurraad over haar functioneren in de nieuwe legislatuur.

7.4. Dit reglement heft alle eerdere reglementen aangaand de advisering van het lokaal cultuurbeleid in de gemeente Etterbeek op.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

reglement cultuurraad 2025 college.docx

Egalité femmes-hommes - Gelijkheid Vrouwen-Mannen

13.10.2025/A/0021 **Projet « Egalité à tout âge » : création de deux supports pédagogiques sur l'histoire de l'égalité entre les femmes et les hommes – collaboration avec la Direction Subventions et Egalité de Bruxelles Pouvoirs Locaux.**

Le Conseil Communal,

Considérant l'adoption par la commune d'Etterbeek de la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale le 1^{er} mars 2010 ;

Considérant la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale où dans le 4^{ème} principe le signataire reconnaît que l'élimination des stéréotypes sexués est indispensable pour l'instauration de l'égalité des femmes et des hommes ;

Considérant dans ce même document, l'article 13 consacré à l'éducation et à l'apprentissage tout au long de la vie et plus particulièrement son troisième point où : « Le Signataire reconnaît la nécessité d'éliminer les stéréotypes de genre concernant les rôles des femmes et des hommes dans toutes les formes d'éducation. Pour ce faire il s'engage à mettre en œuvre ou à promouvoir, selon le cas et dans le cadre de ses compétences et responsabilités, les mesures suivantes :

- La révision des supports éducatifs, des programmes scolaires et autres programmes éducatifs et des méthodes d'enseignement, afin de s'assurer qu'ils dénoncent les attitudes et pratiques stéréotypées ;
- La réalisation d'actions spécifiques pour encourager les choix de carrière non traditionnels ;
- L'inclusion spécifique d'éléments qui soulignent l'importance de la participation égale des femmes et des hommes aux processus démocratiques dans les cours d'éducation civique et de citoyenneté ;

Considérant la mise en place depuis fin 2019 du projet de sensibilisation à l'égalité entre les filles et les garçons dans les écoles « Egalité à tout âge » (pour rappel ce projet a été créé par des citoyen•ne•s dans le cadre des ateliers du budget participatif en 2018 et largement

plébiscité sur la plateforme Flucity) ;

Considérant que depuis l'exercice budgétaire 2023, le budget attribué au fonctionnement du service Egalité des chances, Diversité et Lutte contre les discriminations ne permet plus la prise en charge d'un mi-temps consacré aux animations spécifiques au sein des écoles etterbeekoises ;

Considérant qu'outre la journée annuelle des métiers atypiques destinée aux écoles primaires, il apparaît important de proposer aux professeurs tant de l'enseignement primaire que de l'enseignement secondaire des outils adaptés à la prise en compte du genre ;

Considérant qu'il a été proposé précédemment au Collège que nous commençons par les cours d'histoire et de citoyenneté en proposant aux professeurs de ces matières dans les établissements secondaires et aux enseignants du primaire, une plaquette pédagogique adaptée au programme qui leur permettrait facilement de parler de l'histoire de l'égalité entre les femmes et les hommes et de visibiliser les grandes figures féminines ayant elles-aussi « fait l'histoire » aux côtés des hommes ;

Considérant que lors de la séance du 5 février dernier, le Collège a approuvé la réalisation du projet moyennant la réduction de moitié de son coût total pour le contenu des 2 supports, soit 4.750,00€ au lieu de 9.500,00€ ;

Considérant que le 20 mars dernier, lors d'une réunion de coordination régionale des fonctionnaires égalité qui visait notamment la présentation des futurs projets mis en place par chaque commune, la cellule Egalité des chances de Bruxelles Pouvoirs Locaux a marqué son intérêt pour notre projet et a proposé d'envisager une piste de collaboration entre nos deux entités dans le cadre de ce projet spécifique ;

Considérant le courrier reçu fin mai de la Direction Subsidés et Egalité de Bruxelles Pouvoirs Locaux indiquant son souhait de collaborer avec la Commune d'Etterbeek en prenant à sa charge l'autre moitié du coût total, soit 4.750,00€ ;

Considérant l'impact qu'une telle collaboration conférerait à notre commune et les avantages en termes de promotion qui s'en dégagerait ;

Considérant que lors de sa séance le 11 juin dernier, le Collège a approuvé la collaboration entre la Commune d'Etterbeek et Bruxelles Pouvoirs Locaux (Direction Subsidés et Egalité) pour la réalisation de deux supports pédagogiques sur l'histoire de l'égalité entre les femmes et les hommes ;

Considérant que par prudence, dans l'article 1, la Région a indiqué un montant de maximum 5.000,00€ pour chaque partie mais la demande de devis réactualisée confirme le montant de 4.750,00€ par entité ;

DECIDE D'approuver le projet de convention de collaboration pour le développement d'un projet commun (réalisation de plaquettes pédagogiques sur l'histoire de l'égalité entre les femmes et les hommes) entre la Commune d'Etterbeek et Bruxelles Pouvoirs locaux tel que présenté dans la délibération.

PROJET DE CONVENTION DE COLLABORATION POUR LE DEVELOPPEMENT D'UN PROJET COMMUN.

Entre :

Le Service public régional de Bruxelles – Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL), dont le siège est établi Place Saint-Lazare 2 à 1035 Bruxelles, représenté par son Directeur général, Rochdi Khabazi ou son remplaçant, dûment mandaté à cet effet, ci-après dénommé « BPL »,

et

La Commune d’Etterbeek, dont le siège est établi à Avenue des Casernes 31/1 à 1040 Bruxelles, représentée par son Bourgmestre, sa Secrétaire communale et son Echevine de l’Égalité des chances, dûment mandatés à cet effet, ci-après dénommée « la Commune »,

Ensemble dénommées les Parties.

Préambule

Vu la mission de Bruxelles Pouvoirs locaux en matière de promotion de l’égalité des chances au sein des communes bruxelloises ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins d’Etterbeek en date du 11 juin 2025 approuvant la participation de la commune au présent projet en partenariat avec BPL ;

Considérant la nécessité établie de soutenir le corps enseignant en proposant aux professeurs des cours d’histoire et de citoyenneté dans les établissements secondaires et aux enseignants du primaire, une plaquette pédagogique adaptée à leur programme qui leur permettrait facilement de parler de l’histoire de l’égalité entre les femmes et les hommes et de visibiliser les grandes figures féminines ayant elles aussi « fait l’histoire » aux côtés des hommes ;

Considérant la volonté des Parties de mutualiser leurs moyens et expertises afin de mener à bien ce projet et de garantir une diffusion plus large des outils produits ;

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention a pour objet de définir les modalités de collaboration entre BPL et la Commune pour la conception, la réalisation et la diffusion de plaquettes pédagogiques à destination des enseignants de l’enseignement primaire et secondaire relatives à l’histoire de l’égalité femmes-hommes, et à la mise en lumière des femmes invisibilisées par l’histoire.

Plus précisément, une plaquette pédagogique sera développée à l’attention des professeurs du secondaire et une plaquette sera développée à l’attention des professeurs du primaire.

Le budget relatif au présent projet a été évalué à 5000 euros TTC maximum par plaquette pédagogique.

Article 2 – Engagements des parties

2.1. Bruxelles Pouvoirs locaux s’engage à :

- contribuer au financement du projet à hauteur de 50 % des frais de conception et de diffusion en prenant à sa charge les frais relatifs à la plaquette pédagogique

destinée aux enseignants des écoles primaires par le biais de la passation d'un marché public de faible montant ;

- assurer la mise à disposition des plaquettes sur son site internet à destination de l'ensemble des écoles bruxelloises ;
- constituer avec la Commune un comité de suivi du projet qui concernera les deux plaquettes pédagogiques ;
- assurer la coordination opérationnelle avec le prestataire sélectionné pour la plaquette « primaire » ;
- garantir l'intégration du logo de BPL sur les supports produits ;
- associer la Commune à la communication relative au projet.

2.2. La Commune d'Etterbeek s'engage à :

- contribuer au financement du projet à hauteur de 50 % des frais de conception et de diffusion en prenant à sa charge les frais relatifs à la plaquette pédagogique destinée aux enseignants des écoles secondaires par le biais de la passation d'un marché public de faible montant ;
- constituer avec BPL un comité de suivi du projet qui concernera les deux plaquettes pédagogiques ;
- assurer la coordination opérationnelle avec le prestataire sélectionné pour la plaquette « secondaire » ;
- garantir l'intégration du logo de BPL sur les supports produits ;
- Associer BPL à la communication relative au projet.

Article 3 – Financement

Les frais relatifs à la conception et à la diffusion des plaquettes sont partagés à parts égales entre les parties (50 % pour BPL et 50 % pour la Commune).

Concrètement BPL passera un marché public de faible montant (estimé à 5000 euros maximum) pour la rédaction de la plaquette « primaire » et la Commune passera un marché de faible montant (estimé à 5000 euros maximum) pour la rédaction de la plaquette « secondaire ». Chaque partie prendra en charge ses propres frais internes (ressources humaines, logistique, etc.).

Article 4 – Gouvernance et suivi

Un comité de pilotage composé d'au moins un représentant de BPL et un représentant de la Commune est mis en place. Il assure le suivi du projet, prend les décisions stratégiques et valide les étapes clés (contenus, graphisme, diffusion) selon le respect des validations hiérarchiques en vigueur tant à BPL qu'à la Commune.

Article 5 – Durée

La présente convention entre en vigueur à la date de sa signature par les deux parties et est conclue pour une durée de 9 mois à dater de la signature de la présente convention par les deux parties, correspondant à la réalisation du projet (passation des marchés publics, écriture, validations en interne, traduction, mise en pages). Elle pourra être prolongée par avenant écrit signé par les deux parties.

Article 6 – Communication et visibilité

Les deux plaquettes porteront conjointement le logo de BPL et celui de la Commune.
Toute communication publique relative au projet mentionnera le partenariat entre BPL et

la Commune d'Etterbeek. Les plaquettes produites ont néanmoins vocation à être distribuées à toutes les écoles bruxelloises.

Article 7 – Dispositions générales

Tout litige relatif à l'interprétation ou à l'exécution de la présente convention sera réglé à l'amiable entre les parties.

Fait à Bruxelles, le en deux exemplaires originaux.

Pour la Commune d'Etterbeek,
Le Bourgmestre :
La Secrétaire communale :
L'Échevine de l'Égalité des chances :

Pour Bruxelles Pouvoirs locaux,
Le Directeur général :

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Project “Gelijkheid op alle leeftijden”: ontwikkeling van twee pedagogische hulpmiddelen over de geschiedenis van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen – samenwerking met de Directie Subsidies en Gelijkheid van Brussel Plaatselijke Besturen.

De Gemeenteraad,

overwegende dat de gemeenteraad op 1 maart 2010 het “Europese charter voor de gelijkheid van vrouwen en mannen op lokaal vlak” heeft goedgekeurd;

gelet op het Europese charter voor de gelijkheid van vrouwen en mannen op lokaal vlak waarin de ondertekenaar in het 4e principe erkent dat het wegwerken van seksuele stereotypes absoluut nodig is voor het creëren van gelijkheid van vrouwen en mannen;

gelet op artikel 13 van hetzelfde document, gewijd aan onderwijs en levenslang leren, en meer bepaald het derde punt waarin staat: De ondertekenaar erkent de noodzaak om genderstereotypen over de rollen van vrouwen en mannen in alle vormen van onderwijs uit te bannen. Daarom verbindt hij zich ertoe, binnen het kader van zijn bevoegdheden en verantwoordelijkheden, om de volgende maatregelen uit te voeren of te bevorderen:

- Het herzien van onderwijsmateriaal, schoolprogramma's en andere educatieve programma's en onderwijsmethoden, om ervoor te zorgen dat ze stereotypische houdingen en praktijken aan de kaak stellen;
- Het uitvoeren van specifieke acties om niet-traditionele loopbaankeuzes aan te moedigen;
- Het expliciet opnemen van elementen die het belang van gelijke deelname van vrouwen en mannen aan democratische processen benadrukken in lessen over burgerschapsvorming en maatschappelijke educatie;

gelet op de uitvoering van het bewustmakingsproject rond gelijkheid tussen jongens en meisjes in de scholen “Gelijkheid op elke leeftijd”, dat sinds eind 2019 wordt uitgevoerd (ter herinnering: dit project werd in 2018 gecreëerd door burgers in het kader van de participatieve begrotingsworkshops en kreeg brede steun op het platform Flucity);

overwegende dat sinds het begrotingsjaar 2023 het budget voor de werking van de dienst

Gelijke Kansen, Diversiteit en Bestrijding van Discriminatie niet langer toereikend is om een halftijdse functie te bekostigen voor specifieke animaties in de Etterbeekse scholen;

overwegende dat het, naast de jaarlijkse dag rond atypische beroepen in de basisscholen, belangrijk is om leerkrachten uit zowel het lager als het secundair onderwijs te voorzien van aangepaste tools voor genderbewust onderwijs;

overwegende dat eerder aan het college werd voorgesteld om te starten met de vakken geschiedenis en burgerschap door leerkrachten van deze vakken in het secundair en in het lager onderwijs een pedagogische brochure aan te bieden die aangepast is aan hun leerprogramma en hen in staat stelt om op een toegankelijke manier te spreken over de geschiedenis van gelijkheid tussen vrouwen en mannen, en om vrouwelijke historische figuren zichtbaar te maken die, net als mannen, “geschiedenis hebben geschreven”;

gelet op de goedkeuring door het college tijdens de zitting van 5 februari jongstleden van de uitvoering van het project, op voorwaarde van de halvering van de totale kostprijs voor de inhoud van de twee brochures, zijnde € 4.750,00 in plaats van € 9.500,00;

gelet op de gewestelijke coördinatievergadering van gelijkheidsambtenaren op 20 maart jongstleden, waarin de cel Gelijke Kansen van Brussel Lokale Besturen haar interesse in ons project heeft bevestigd en een mogelijke samenwerking tussen onze twee entiteiten heeft voorgesteld in het kader van dit specifieke project;

gelet op de brief die eind mei werd ontvangen van de Directie Subsidies en Gelijkheid van Brussel Lokale Besturen, waarin zij hun wens uitdrukken om samen te werken met de gemeente Etterbeek door de andere helft van de totale kostprijs, zijnde € 4.750,00, op zich te nemen;

gelet op de impact die een dergelijke samenwerking zou hebben voor onze gemeente en de voordelen op het vlak van promotie die hieruit zouden voortvloeien;

gelet op de goedkeuring door het college tijdens de zitting van 11 juni jongstleden van de samenwerking tussen de gemeente Etterbeek en Brussel Lokale Besturen (Directie Subsidies en Gelijkheid) voor de realisatie van twee pedagogische brochures over de geschiedenis van gelijkheid tussen vrouwen en mannen;

overwegende dat, uit voorzorg, in artikel 1 van de overeenkomst het Gewest een maximumbedrag van € 5.000,00 per partij heeft vermeld, maar dat de geactualiseerde offerteaanvraag het bedrag van € 4.750,00 per entiteit bevestigt;

gelet op de volgende overeenkomst;

BESLIST om het ontwerp van de samenwerkingsovereenkomst voor de ontwikkeling van een gemeenschappelijk project (realisatie van educatieve brochures over de geschiedenis van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen) tussen de gemeente Etterbeek en Brussel Plaatselijke Besturen goedkeuren, zoals voorgesteld in de beraadslaging.

ONTWERP VAN SAMENWERKINGSOVEREENKOMST VOOR DE ONTWIKKELING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJK PROJECT.

Tussen:

De Gewestelijke Overheidsdienst Brussel – Brussel Plaatselijke Besturen (BPB), met zetel op het Sint-Lazarusplein 2 in 1035, vertegenwoordigd door de algemeen directeur, Rochi

Khabazi of zijn vervanger, die daartoe naar behoren is gemachtigd, hierna “BPB” genoemd,
en

De gemeente Etterbeek, met zetel op de Kazernenlaan 31/1 in 1040 Etterbeek, vertegenwoordigd door de burgemeester, de gemeentesecretaris en de schepenen van Gelijke Kansen, die daartoe naar behoren zijn gemachtigd, hierna “de gemeente” genoemd;

Samen “de partijen” genoemd.

Preambule

gelet op de opdracht van Brussel Plaatselijke Besturen voor de promotie van gelijke kansen in de Brusselse gemeenten;

gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van Etterbeek van 11 juni 2025 over de deelname van de gemeente aan dit project in samenwerking met BPB;

overwegende dat het noodzakelijk is om het onderwijzend personeel te ondersteunen door aan leerkrachten geschiedenis- en burgerschapslessen aan te bieden in secundaire scholen, en aan leerkrachten in het lager onderwijs een pedagogische brochure die aangepast is aan hun leerprogramma en hen in staat stelt om op een toegankelijke manier te spreken over de geschiedenis van gelijkheid tussen vrouwen en mannen, en om vrouwelijke historische figuren zichtbaar te maken die, net als mannen, “geschiedenis hebben geschreven”;

overwegende dat de partijen hun middelen en expertise willen bundelen om dit project tot een goed einde te brengen en een ruimere verspreiding van de ontwikkelde tools te garanderen;

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

Het doel van deze overeenkomst is om de voorwaarden voor de samenwerking tussen BPB en de gemeente vast te leggen voor het ontwerp, de uitwerking en de verspreiding van pedagogische brochures bestemd voor leerkrachten in het lager en secundair onderwijs. Deze brochures gaan over de geschiedenis van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, maken vrouwelijke figuren die in de geschiedenis zijn onderbelicht zichtbaar.

Meer specifiek zal er een pedagogische brochure worden ontwikkeld voor leerkrachten in het secundair onderwijs en een brochure voor leerkrachten in het lager onderwijs.

Het budget voor dit project is geraamd op maximaal 5.000 euro inclusief btw per pedagogische brochure.

Artikel 2 – Verbintenissen van de partijen

2.1. Brussel Plaatselijke Besturen verbindt zich ertoe om:

- bij te dragen aan de financiering van het project voor 50% van de kosten voor ontwerp en verspreiding, door de kosten voor de pedagogische brochure voor leerkrachten in het lager onderwijs op zich te nemen via een overheidsopdracht

van beperkte waarde;

- de brochures beschikbaar te stellen op hun website voor alle Brusselse scholen;
- samen met de gemeente een opvolgingscomité op te richten voor het project voor beide pedagogische brochures;
- de operationele coördinatie te verzekeren met de geselecteerde dienstverlener voor de brochure “lager onderwijs”;
- het logo van BPB te vermelden op de gemaakte materialen;
- de gemeente te betrekken bij de communicatie rond het project.

2.2. De gemeente Etterbeek verbindt zich ertoe om:

- bij te dragen aan de financiering van het project voor 50% van de kosten voor ontwerp en verspreiding, door de kosten voor de pedagogische brochure voor leerkrachten in het secundair onderwijs op zich te nemen via een overheidsopdracht van beperkte waarde;
- samen met BPB een opvolgingscomité op te richten voor het project voor beide pedagogische brochures;
- de operationele coördinatie te verzekeren met de geselecteerde dienstverlener voor de brochure “secundair onderwijs”;
- het logo van BPB te vermelden op de gemaakte materialen;
- BPB te betrekken bij de communicatie rond het project.

Artikel 3 – Financiering

De kosten voor het ontwerp en de verspreiding van de brochures worden gelijk verdeeld onder de partijen (50% voor BPB en 50% voor de gemeente).

BPL plaatst een overheidsopdracht van beperkte waarde (geschat op maximaal 5.000 euro) voor de redactie van de “primaire” brochure en de gemeente plaatst een overheidsopdracht van beperkte waarde (geschat op maximaal 5.000 euro) voor de redactie van de “secundaire” brochure. Elke partij neemt haar eigen interne kosten voor haar rekening (personeel, logistiek, enz.).

Artikel 4 – Bestuur en opvolging

Er wordt een stuurcomité opgericht met minstens een vertegenwoordiger van BPB en een vertegenwoordiger van de gemeente. Het comité volgt het project op, neemt strategische beslissingen en geeft goedkeuring op sleutelmomenten (inhoud, grafische vormgeving, verspreidingen), rekening houdend met de hiërarchische goedkeuringen van BPB en de gemeente.

Artikel 5 – Duur

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening door de twee partijen. Ze wordt gesloten voor een periode van 9 maanden vanaf de ondertekening door beide partijen. Die periode komt overeen met de uitvoering van het project (gunning van de overheidsopdrachten, redactie, interne goedkeuring, vertaling, opmaak). De overeenkomst kan worden verlengd met een schriftelijk aanhangsel dat beide partijen ondertekenen.

Artikel 6 – Communicatie en zichtbaarheid

Op beide brochures staan de logo's van BPB en de gemeente.

Bij elke publieke communicatie over het project wordt de samenwerking tussen BPB en de

gemeente Etterbeek vermeld. De gemaakte brochures zijn echter bestemd voor verspreiding in alle Brusselse scholen.

Artikel 7 – Algemene bepalingen

Alle geschillen over de interpretatie of de uitvoering van deze overeenkomst wordt in der minne geregeld door de partijen.

Opgemaakt in Brussel op XX/XX/XXXX in twee originele exemplaren.

Voor de gemeente Etterbeek,
De burgemeester:
De gemeentesecretaris:
De schepenen van Gelijke Kansen:

Voor Brussel Plaatselijke Besturen,
De algemeen directeur:

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

convention de partenariat BPL Etterbeek7417938629011006116.pdf

13.10.2025/A/0022

Convention relative à la pièce de théâtre « Féministe n'est pas un gros mot » montée au Senghor le 6 novembre 2025.

Le Conseil communal,

Considérant l'adoption par la commune d'Etterbeek de la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale le 1^{er} mars 2010 ;

Considérant la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale où dans le 4^{ème} principe le signataire reconnaît que l'élimination des stéréotypes sexués est indispensable pour l'instauration de l'égalité entre les femmes et les hommes ;

Considérant que la pièce de théâtre « Féministe n'est pas un gros mot », création collective sur les droits des femmes par la troupe « Les Chanceuses » de Solidarité Femmes en collaboration avec le Théâtre des Rues, déconstruit les préjugés et les idées reçues sur les féministes, et retrace les combats quotidiens à mener contre les discriminations de genre ;

Considérant que la troupe « Les Chanceuses » de l'asbl Solidarité Femmes est composée de femmes ayant subi la violence intrafamiliale et que la collaboration avec le Théâtre des Rues leur a permis d'exprimer leur vécu et d'espérer en guérir, d'en ressortir plus fortes ;

Considérant que Le Senghor a précédemment inscrit dans sa programmation leur première pièce de théâtre, « les Maux Bleus » qui traitait de la violence intrafamiliale, la direction de notre centre culturel s'est montrée intéressée par leur nouvelle production, la pièce « Féministe n'est pas un gros mot » ;

Considérant que Le Senghor a proposé d'inscrire une représentation de « Féministe n'est pas un gros mot » dans sa programmation qui se déroulerait le 6 novembre prochain en soirée ;

Considérant que la collaboration entre le service communal portant l'égalité des chances et le Senghor, ainsi que les dépenses relatives, ont été approuvées par le Collège le 10 septembre dernier ;

DECIDE d'approuver la convention relative à la pièce de théâtre « Féministe n'est pas un gros mot » montée au Senghor le 6 novembre 2025.

Convention de partenariat

ENTRE :

Centre Culturel d'Etterbeek – Le Senghor ASBL, dont le siège social est situé Avenue du Maelbeek, 18 – 1040 Etterbeek représentée par Monsieur Rachid MADRANE, Président et Madame Emmanuelle POZNANSKI, directrice, ci-après dénommé l'ORGANISATEUR, d'une part.

ET :

Théâtre des rues ASBL dont le siège social est situé Rue du Cerisier, 20 à 7033 CUESMES représentée par Madame Laura Bejarano Medina, directrice.

ET :

Administration communale d'Etterbeek dont le siège social est situé Avenue des Casernes, 31/1 à 1040 Etterbeek représentée par Colette Njomgang-Fonkeu, échevine de l'égalité des chances, diversité et lutte contre les discriminations et Annick Petit, secrétaire communale ci-après dénommé le PRODUCTEUR, d'autre part.

IL A ÉTÉ CONVENU CE QUI SUIT.

Article 1. Objet

Note d'intention (bref descriptif du projet proposé) :

Le Senghor en collaboration avec le service Egalité des Chances de la commune d'Etterbeek propose de mettre en lumière la troupe « les chanceuses » issue de l'association « Solidarité Femmes » qui est un refuge pour femmes battues et victimes de violence. Cette pièce de théâtre est une création collective réalisée en collaboration avec le théâtre des rues.

La salle 1900 La salle Agénor La salle Henri Clark La salle de répétitions Le cadre d'un projet « HORS LES MURS » au lieu : Cliquez ici pour entrer du texte.

Les jauges sont susceptibles d'être adaptées en fonction de la réglementation gouvernementale en vigueur.

Date(s) de l'événement : **6 novembre 2025 à 20h**

Personne de contact et coordonnées :

Carole Geerinckx - carole.geerinckx@etterbeek.brussels

Article 2. Obligations de L'ORGANISATEUR

L'ORGANISATEUR met à disposition gratuitement la salle 1900 du Senghor en vue de

l'événement.

Article 3. Obligations du PRODUCTEUR

LE PRODUCTEUR s'engage à respecter le lieu d'accueil, sa philosophie, ses valeurs, ses missions, ainsi que toutes les personnes qui y travaillent.

LE PRODUCTEUR est seul responsable des intervenants en ce qui concerne la rémunération ou le défraiement de ceux-ci.

Article 4. Conditions financières

Le service Égalité des chances & Diversité de l'administration communale d'Etterbeek versera au PRODUCTEUR, pour la présente cession, la somme totale de 915€ comprenant :

- 1 Représentation : 750 €
- Frais de déplacements pour 3 véhicules : 165 €

De ce montant seront déduites les éventuelles aides Art & Vie obtenues (150€/représentation).

L'événement étant proposé en accès libre au public, aucune recette de billetterie ne sera générée ni reversée.

Dans le cas où le bar serait ouvert, les recettes seront intégralement perçues par l'ORGANISATEUR.

Article 5. Annulation et suspension du contrat en cas de force majeure

On entend par cas de force majeure, des circonstances qui se sont produites après la signature du contrat, en raison des faits d'un caractère imprévisible et insurmontable et qui ne peuvent pas être empêchés par les co-contractants. En cas de force majeure, la partie empêchée en avertit immédiatement l'autre et le présent contrat pourra être rompu unilatéralement.

Si la partie empêchée est l'ORGANISATEUR, sera privilégié la proposition d'un report d'un commun accord. Le contrat sera rompu sans autre indemnité à verser de la part de celui-ci que les frais engagés par l'autre partie concernant les transports, repas, logement, communication et techniques non-remboursables et non récupérables, sur base de justificatifs, et ce endéans les six mois à compter de la première date de l'activité prévue.

Si la partie empêchée est le PRODUCTEUR, le contrat sera rompu sans autre indemnité à verser de la part de celui-ci que les frais engagés par l'autre partie concernant la promotion et les frais techniques non-remboursables et non récupérables, sur base de justificatifs, et ce endéans les six mois à compter de la première date de l'activité prévue.

Si l'une des deux parties doit annuler une représentation pour des contraintes exclusivement liées à l'application de mesures gouvernementales liées à un cas exceptionnel (pandémie, etc.), plusieurs cas de figures sont envisageables selon la date à laquelle l'annulation prend place :

- Quel que soit le moment de l'annulation en relation avec la date de début de l'événement, les deux parties s'accordent à rechercher d'abord un accord amiable qui tiendra à préserver la solidarité professionnelle d'une part, notamment en ce qui concerne les rémunérations du personnel artistique et technique intermittent, et les équilibres budgétaires du PRODUCTEUR et de l'ORGANISATEUR, d'autre part. Ceci afin que ni le PRODUCTEUR ni l'ORGANISATEUR ne se retrouvent en péril financièrement
- En cas de désir de reconduction de contrat après cessation des circonstances qui empêchent son exécution, les deux parties se réservent la possibilité d'une nouvelle

négociation.

Article 6. Assurance

L'ORGANISATEUR déclare avoir souscrit les assurances nécessaires à la couverture des risques liés à la représentation de spectacles en son lieu.

En cas d'assurance spécifique, du type instrument de musique ou autre, le PRODUCTEUR s'engage à fournir à l'ORGANISATEUR une liste détaillée et valorisée des éléments à inscrire dans celle-ci. Ceci doit faire partie d'un accord préalable entre l'ORGANISATEUR et le PRODUCTEUR.

Article 7. Aspects juridiques

Le non - respect d'une clause du présent contrat ou de ses additifs et annexes, par une des parties, autorise la partie adverse à annuler le contrat.

En cas de litige portant sur l'interprétation ou l'application du présent contrat, les parties conviennent de s'en remettre à l'appréciation des tribunaux de Bruxelles, après épuisement des voies amiables (arbitrage, conciliation).

Le présent contrat est régi par les lois belges.

Fait à Etterbeek en 2 exemplaires, chaque partie ayant reçu le sien le 12 septembre 2025.

Pour le PRODUCTEUR,
Colette Njomgang-Fonkeu, Échevine
Annick PETIT, Secrétaire communale

Pour la troupe,
Laura Bejarano Medina , Directrice

Pour le Centre Culturel d'Etterbeek – Le Senghor,
Emmanuelle POZNANSKI, Directrice

Rachid MADRANE, Président

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Overeenkomst met betrekking tot het toneelstuk "Féministe n'est pas un gros mot", opgevoerd in Senghor op 6 november 2025.

De Gemeenteraad,

overwegende dat de gemeenteraad op 1 maart 2010 het "Europese charter voor de gelijkheid van vrouwen en mannen op lokaal vlak" heeft goedgekeurd;

gelet op het Europese charter voor de gelijkheid van vrouwen en mannen op lokaal vlak waarin de ondertekenaar in het 4e principe erkent dat het wegwerken van seksuele stereotypes absoluut nodig is voor het creëren van gelijkheid tussen vrouwen en mannen;

overwegende dat het toneelstuk "Féministe n'est pas un gros mot", een collectieve creatie rond vrouwenrechten door het toneelgezelschap "Les Chanceuses" van Solidarité Femmes in samenwerking met Théâtre des Rues, de vooroordelen en clichés over feministen ontkracht en de dagelijkse strijd tegen genderdiscriminatie in beeld brengt;

overwegende dat het gezelschap “Les Chanceuses” van de vzw Solidarité Femmes bestaat uit vrouwen die gezinsgeweld hebben meegemaakt en dat de samenwerking met Théâtre des Rues hen in staat heeft gesteld hun ervaringen te uiten, te hopen op herstel en er sterker uit te komen;

overwegende dat Le Senghor eerder hun eerste toneelstuk “Les Maux Bleus” over gezinsgeweld in zijn programmatie opnam en dat de directie van ons cultureel centrum interesse heeft getoond in hun nieuwe productie, het stuk “Feministe n’est pas un gros mot”;

overwegende dat Le Senghor heeft voorgesteld om een voorstelling van “Feministe n’est pas un gros mot” op te nemen in zijn programmatie, die zou plaatsvinden op 6 november aanstaande in de avond;

overwegende dat de samenwerking tussen de gemeentedienst voor gelijke kansen en Le Senghor en de bijhorende uitgaven werden goedgekeurd door het college op 10 september;

BESLIST om de overeenkomst goed te keuren over het toneelstuk “Féministe n’est pas un gros mot”, opgevoerd in Le Senghor op 6 november 2025.

Partnerschapsovereenkomst

TUSSEN:

Cultureel centrum van Etterbeek – Le Senghor vzw, met maatschappelijke zetel op de Maalbeeklaan 18 – 1040 Etterbeek, vertegenwoordigd door de heer Rachid MADRANE, voorzitter, en mevrouw Emmanuelle POZNANSKI, directrice, hierna de ORGANISATOR genoemd, enerzijds,

EN:

Théâtre des rues vzw met maatschappelijke zetel Rue du Cerisier 20 in 7033 CUESMES, vertegenwoordigd door mevrouw Laura Bejarano Medina, directrice,

EN:

Het gemeentebestuur van Etterbeek, met maatschappelijke zetel op de Kazernenlaan 31/1 in 1040 Etterbeek, vertegenwoordigd door Colette Njomgang-Fonkeu, schepen van Gelijke Kansen, Diversiteit en Strijd tegen Discriminatie, en Annick Petit, gemeentesecretaris, hierna de PRODUCENT genoemd, anderzijds,

WERD OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1. Onderwerp

Intentienota (korte beschrijving van het project):

Le Senghor, in samenwerking met de dienst Gelijke Kansen van de gemeente Etterbeek, wil het toneelgezelschap “Les Chanceuses” van de vereniging “Solidarité Femmes” in de kijker zetten. Die vereniging is een toevluchtsoord voor vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld. Dit toneelstuk is een collectieve creatie in samenwerking met Théâtre des Rues.

Salle 1900 Salle Agénor Salle Henri Clark Repetitiezaal Een project buiten de muren op de volgende locatie: [Klik hier om tekst in te voegen.](#)

De publiekscapaciteit kan worden aangepast afhankelijk van de geldende overheidsvoorschriften.

Datum(s) van het evenement: **6 november 2025 om 20.00 uur**

Contactpersoon en gegevens:

Carole Geerinckx - carole.geerinckx@etterbeek.brussels

Artikel 2. Verplichtingen van de ORGANISATOR

De ORGANISATOR stelt de zaal "salle 1900" in Le Senghor gratis ter beschikking voor het evenement.

Artikel 3. Verplichtingen van de PRODUCENT

De PRODUCENT verbindt zich ertoe de plaats van ontvangst, haar filosofie, haar waarden, haar opdrachten en alle mensen die er werken te respecteren.

De PRODUCENT is alleen verantwoordelijk voor de vergoeding of de terugbetaling van kosten van de betrokkenen.

Artikel 4. Financiële voorwaarden

De dienst Gelijke Kansen & Diversiteit van het gemeentebestuur van Etterbeek stort het totaalbedrag van 915 euro aan de PRODUCENT. Dat bedrag omvat:

- 1 voorstelling: € 750

- Verplaatsingskosten voor 3 voertuigen: € 165

Van dit bedrag worden eventuele verkregen steunmaatregelen "Art & Vie" afgetrokken (€ 150/voorstelling).

Aangezien het evenement gratis wordt aangeboden aan het publiek, zijn er geen inkomsten uit ticketverkoop die worden doorgestort.

Als de bar open zou zijn, gaan de opbrengsten integraal naar de ORGANISATOR.

Artikel 5. Annulering en opschorting van de overeenkomst in geval van overmacht

Overmacht zijn omstandigheden die zich hebben voorgedaan na de ondertekening van de overeenkomst, als gevolg van onvoorziene en onoverkomelijke feiten die niet door de medecontractanten kunnen worden verhinderd. In geval van overmacht verwittigt de verhinderde partij onmiddellijk de andere, en kan deze overeenkomst eenzijdig worden verbroken.

Als de verhinderde partij de ORGANISATOR is, zal een voorstel tot uitstel in onderling overleg de voorkeur krijgen. De overeenkomst wordt verbroken zonder dat hij enige andere schadevergoeding verschuldigd is dan de door de andere partij gemaakte kosten voor vervoer, maaltijden, accommodatie, communicatie en technieken die niet terugbetaald of teruggevorderd kunnen worden, op basis van bewijsstukken, en dit binnen zes maanden na de eerste datum van de geplande activiteit.

Als de verhinderde partij de PRODUCENT IS, wordt de overeenkomst verbroken zonder dat hij enige andere schadevergoeding verschuldigd is dan de door de andere partij gemaakte kosten voor promotie en technische kosten die niet terugbetaald of teruggevorderd kunnen worden, op basis van bewijsstukken, en dit binnen zes maanden na de eerste datum van de geplande activiteit.

Als een van beide partijen een voorstelling moet annuleren omwille van beperkingen die uitsluitend verband houden met de toepassing van overheidsmaatregelen in een uitzonderlijke situatie (pandemie, enz.), zijn verschillende scenario's mogelijk afhankelijk van het moment van annulering:

- Ongeacht het moment van annulering in verhouding tot de startdatum van het evenement, komen beide partijen overeen om eerst een minnelijke regeling te zoeken die de professionele solidariteit moet bewaren, enerzijds met betrekking tot de vergoedingen van het artistieke en technische personeel met een tijdelijk statuut, en anderzijds de budgettaire evenwichten van de PRODUCENT en de ORGANISATOR. Dit om te voorkomen dat noch de PRODUCENT noch de ORGANISATOR financieel in gevaar komt.
- In geval van wens tot hernieuwing van de overeenkomst na het einde van de omstandigheden die de uitvoering ervan verhinderen, behouden beide partijen zich het recht voor om opnieuw te onderhandelen.

Artikel 6. Verzekering

De ORGANISATOR verklaart dat hij de nodige verzekeringen heeft afgesloten die de risico's dekken die zijn verbonden aan de uitvoering van voorstellingen in zijn zaal.

In het geval van een specifieke verzekering (voor een muziekinstrument of iets anders) bezorgt de PRODUCENT een gedetailleerde en gevaloriseerde lijst met de elementen die in die verzekering moeten worden opgenomen aan de ORGANISATOR. Dit moet deel uitmaken van een voorafgaand akkoord tussen de ORGANISATOR en de PRODUCENT.

Artikel 7. Juridische aspecten

Het niet-naleven van een clause van deze overeenkomst of van de toevoegingen en bijlagen door een van de partijen geeft de andere partij het recht om de overeenkomst te annuleren

In geval van een geschil over de interpretatie of de toepassing van deze overeenkomst komen de partijen overeen de beoordeling van de rechtbanken van Brussel te volgen, maar alleen nadat alle minnelijke middelen zijn uitgeput (arbitrage, verzoening, enzovoort).

Deze overeenkomst wordt geregeld door de Belgische wetten.

Opgemaakt in Etterbeek in 2 exemplaren waarvan elke partij er een ontvangen heeft op 12 september 2025.

Voor de PRODUCENT,
Colette Njomgang-Fonkeu, Schepen
Annick PETIT, Gemeentesecretaris

Voor het gezelschap,
Laura Bejarano Medina, Directrice

Voor het cultureel centrum van Etterbeek – Le Senghor,
Emmanuelle POZNANSKI, Directrice

Rachid MADRANE, Voorzitter

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Le Conseil communal,

Considérant le règlement relatif à l'octroi de chèques taxis en faveur des personnes à mobilité réduite, voté par le Conseil Communal en sa séance du 20 octobre 2003, et modifié en sa séance du 21 février 2022 ;

Considérant la Convention approuvée par le Conseil communal le 24 janvier 2008 entre la commune d'Etterbeek et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur la création d'un chèque-taxi à valeur universelle à Bruxelles ;

Considérant l'arrêté ministériel signé par le Ministre-Président Rudy Vervoort octroyant une subvention à la commune d'Etterbeek pour l'acquisition des chèques-taxis à valeur universelle en 2025 (cf. annexe) ;

Considérant que le montant total du subside octroyé est de 5960 €, et que cette subvention sera liquidée en deux tranches (90 % et 10%) ;

Considérant qu'après approbation par le Conseil Communal, le présent subside sera notifié au service finances pour modification budgétaire ;

PREND ACTE de l'arrêté ministériel signé par le Ministre-Président Rudy Vervoort octroyant une subvention d'une valeur de 5960 € à la commune d'Etterbeek pour l'acquisition des chèques-taxis à valeur universelle en 2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Taxicheques – Kennisgeving van een subsidie

De gemeenteraad,

gelet op het reglement betreffende de toekenning van taxicheques aan personen met beperkte mobiliteit dat door de gemeenteraad werd goedgekeurd in zijn zitting van 20 oktober 2003 en werd gewijzigd in zijn zitting van 21 februari 2022 ;

gelet op de overeenkomst die door de gemeenteraad werd goedgekeurd op 24 januari 2008 tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van een taxicheque met universele waarde in Brussel;

gelet op het ministerieel besluit ondertekend door minister-president Rudy Vervoort houdende toekenning van een subsidie aan de gemeente Etterbeek voor de aankoop van taxicheques met universele waarde in 2025 (zie bijlage);

overwegende dat het totaalbedrag van de subsidie die wordt toegekend 5960 euro bedraagt en dat de subsidie in twee schijven zal worden uitbetaald (90% en 10%);

overwegende dat, na goedkeuring door de gemeenteraad, de dienst Financiën in kennis zal worden gesteld van deze subsidie voor een begrotingswijzigingen;

NEEMT AKTE van het ministerieel besluit ondertekend door minister-president Rudy Vervoort houdende toekenning van een subsidie ter waarde van 5960 euro aan de

gemeente Etterbeek voor de aankoop van taxicheques met universele waarde in 2025.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Arrêté ministériel_ Notification subside 2025.pdf

Garage communal - Gemeentelijke garage

13.10.2025/A/0024 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le lundi 22 décembre 2025 à Popsaqua 4280 Hannut-Landen et le mardi 30 décembre 2025 à Walibi 1300 Wavre.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la dixième demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) au Senghor le lundi 22 décembre 2025 en vue de se rendre à Popsaqua 4280 Hannut-Landen et le mardi 30 décembre 2025 à Walibi 1300 Wavre ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Senghor :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek
Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et le Senghor
Représentée par Madame Bouchra Chafik
Chaussée de Wavre 366
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 34 personnes, faisant partie du public

du Senghor, entre Etterbeek et 4280 Hannut-Landen et 1300 Wavre en date du 22 décembre 2025 et 30 décembre 2025.

Un chauffeur est également mis à disposition du Senghor.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Senghor intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage. L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation du Senghor

Le Senghor s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, Le Senghor devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » du véhicule. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, Le Senghor est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Senghor est tenu de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, Le Senghor est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de Le Senghor ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Senghor est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan Cultureel Centrum Senghor op mandag 22 december 2025 om naar Popsaqua 4280 Hannut-Landen te gaan en op dinsdag 30 december 2025 om naar Walibi 1300 Waver te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dit tiende aanvraag voor het jaar;

Overwegende dat HET SENGHOR vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op mandag 22 december 2025 om naar Popsaqua 4280 Hannut-Landen te gaan en op dinsdag 30 december 2025 om naar Walibi 1300 Waver te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en HET SENGHOR goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek
Kasernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En HET SENGHOR
Vertegenwoordigd door Mevrouw Bouchra Chafik
Waverse Steenweg 366
1040 Etterbeek

De zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 34 personen, die deel uitmaken van het publiek van het SENGHOR, tussen Etterbeek en 4280 Hannut-Landen en 1300 Waver op 22 december 2025 en op 30 december 2025.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het SENGHOR.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het SENGHOR komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van HET SENGHOR.

Het SENGHOR verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het SENGHOR de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit "normale" slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het SENGHOR-aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het SENGHOR moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het SENGHOR de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het SENGHOR of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het SENGHOR is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden

aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

RE_ Sortie du 24 et 31 décembre 2025.msg, Demande bus pour les vacances d'Hiver.msg

Secrétariat - Secretariaat

13.10.2025/A/0025

Question orale de Madame Helena Ruiz Fabri concernant l'application du règlement communal sur la mise à disposition des salles communales (2013) et absence de cadre clair pour la reconnaissance des associations locales.

Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

Je souhaite interpeller le Collège sur l'application du *Règlement communal de 2013 relatif à la location et à l'occupation des salles communales et à l'utilisation du matériel communal*.

Une organisation locale, active depuis de nombreuses années à Etterbeek et impliquée dans des activités citoyennes et solidaires, s'est récemment vu refuser l'accès à une salle communale, sans explication claire. Ce refus soulève une question plus large : sur quelle base une association etterbeekoise est-elle considérée comme "reconnue" par la commune, et donc éligible à l'accès aux salles prévu à l'article 19 du règlement ?

Cet article réserve en effet certains avantages — notamment l'exonération d'une location par an et l'accès à plusieurs salles — aux "associations et clubs etterbeekoises reconnus par la commune". Mais ce règlement, adopté il y a plus de dix ans, **ne définit nulle part ce qu'est une association "reconnue" ni comment obtenir ce statut.**

Or, cette reconnaissance conditionne concrètement l'accès à des espaces comme :

- la salle des Seniors - Jardins de Fontenay-sous Bois.
- la salle du Conseil communal,

Autrement dit, sans reconnaissance, de nombreuses associations actives et de bonne foi sont de facto exclues de l'usage des infrastructures communales.

Ce qui est d'autant plus problématique, c'est l'absence de cohérence dans la politique communale de reconnaissance :

- Pour les **clubs sportifs**, il existe bel et bien un règlement précis fixant les conditions

de reconnaissance, adopté par le Collège et publié sur le site communal.

- Pour les **associations culturelles et les artistes**, un document administratif fixe certaines conditions (but non lucratif, siège à Etterbeek, activité principale sur le territoire, etc.), mais cette reconnaissance est liée essentiellement aux demandes de subsides et non à un statut général ouvrant des droits, notamment l'accès aux salles communales.

En revanche, pour les **associations sociales, citoyennes, éducatives ou environnementales**, aucun cadre de reconnaissance formel n'existe à ce jour. Il n'y a ni règlement, ni procédure, ni liste publique claire — alors même que ces associations jouent un rôle essentiel dans la cohésion sociale et la participation citoyenne de notre commune.

Ce vide réglementaire aboutit à une situation inéquitable :

- Certaines associations disposent d'un statut reconnu, encadré et transparent ;
- d'autres, tout aussi actives et utiles à la collectivité, sont laissées dans une zone grise administrative où l'accès aux salles dépend souvent de décisions ponctuelles, parfois discrétionnaires.

C'est notamment le cas pour certaines organisations locales actives dans la solidarité et le développement citoyen, qui rencontrent régulièrement des difficultés pour accéder aux salles communales à des conditions raisonnables.

Je souhaiterais donc que le Collège réponde précisément aux questions suivantes :

1. Quelles sont aujourd'hui les conditions et la procédure permettant à une association non sportive d'être reconnue officiellement par la commune d'Etterbeek ?
2. Existe-t-il une liste publique, actualisée et transparente des associations reconnues, toutes catégories confondues ?
3. Quelles sont les salles communales effectivement accessibles aux associations non reconnues ou aux collectifs locaux souhaitant organiser ponctuellement une activité d'intérêt communal ?
4. Pourquoi la salle de l'orangerie Maison Hap n'est-elle pas répertoriée parmi les infrastructures disponibles à la location ?
5. Le Collège envisage-t-il d'augmenter la disponibilité des salles afin que les locations à prix raisonnable deviennent accessibles non seulement aux associations reconnues, mais aussi aux citoyens et collectifs locaux qui souhaitent s'engager dans la vie associative et sociale de notre commune ?
6. Enfin, le Collège envisage-t-il de réviser le règlement de 2013 pour y introduire plus de transparence, d'équité et de cohérence, notamment en harmonisant le statut de reconnaissance entre le secteur sportif, culturel et associatif au sens large ?

Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Échevins, il ne s'agit pas ici de remettre en cause la nécessité d'un cadre ou d'une gestion rigoureuse des infrastructures communales. Mais simplement de rappeler que la vie associative etterbeekoise, dans toute sa diversité, **mérite d'être soutenue de manière équitable et transparente**, et que l'accès aux salles communales doit être rendu possible pour tous ceux qui participent activement à la vie locale.

Aujourd'hui, aucune organisation locale active et respectueuse des biens communaux ne devrait se voir refuser une salle faute d'un statut administratif flou ou inexistant. Etterbeek doit encourager, pas entraver, celles et ceux qui font vivre le lien social sur son territoire.

Je vous remercie pour vos réponses.

Le Conseil entend la question orale.
32 votants : 32 votes positifs.

Mondelinge vraag van mevrouw Helena Ruiz Fabri over de toepassing van het gemeentelijk reglement inzake de terbeschikkingstelling van gemeentelijke zalen (2013) en het ontbreken van een duidelijk kader voor de erkenning van lokale verenigingen.

De raad hoort de mondelinge vraag.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Monsieur le Bourgmestre :

Alors je vais tenter de vous répondre avec un patchwork, parce que je crois qu'il faut distinguer les activités sportives et non sportives, quoi que dans les salles de sport peuvent se dérouler des activités qui ne sont pas sportives.

Mais je vais essayer d'être clair sur la question de savoir quelles sont les conditions et la procédure permettant à une association non sportive d'être reconnue officiellement.

L'échevin premier, depuis plusieurs années, use ses fonds de culottes et ses chaussures pour accoucher de ce règlement. Je ne sais pas si tu peux donner un moment auquel il sera prêt.

Monsieur Lenaers :

Oui, Monsieur le Bourgmestre, nous espérons finaliser ce règlement pour, au plus tard, le Conseil du mois de décembre et donc une grande série de réponses à vos questions seront présentes dans ce projet de règlement.

Monsieur le Bourgmestre :

... et ça répondra aussi à la question 2 sur la liste des associations concernées puisque le règlement permettra de la déterminer.

Quelles sont les salles effectivement accessibles aux associations non reconnues ?

C'est la salle polyvalente au-dessus de la ludothèque qui accueille les activités d'association à longueur d'année. AET, clubs d'échec, maison des enfants, Ligue des familles.

La salle de Fontenay pour l'école de devoirs d'URBAN STEP, les jeux de cartes des seniors, la salle de la Colombe de la Paix qui accueille le petit-déjeuner Oxfam, les mamans à l'origine du Conseil des parents ont occupé aussi quelques fois cette salle polyvalente de la ludothèque et on essaye donc de répondre tant aux ASBL qu'aux groupements de fait qui ne sont pas constitués en ASBL.

La maison de la participation est en devenir et la salle polyvalente du stade est en construction, comme vous le savez donc, à côté du stade de football.

Alors en ce qui concerne l'Orangerie, la maison Hap, ce dossier-là est beaucoup plus complexe.

Vous vous souvenez très bien que notamment l'échevin Jellema y avait beaucoup travaillé avec nous autres également.

On a fait des réunions avec l'associatif, on a pris des décisions par rapport au subventionnement du contrat de quartier et c'est un fonctionnaire spécialisé Monsieur Maljean, qui travaille d'arrache-pied pour présenter d'abord au collège, sans doute dans un collège hors-collège. Ça a déjà eu lieu une fois sans qu'on ait pu aboutir. Il a été voir un peu partout: il a été voir au Château Malou, il a été voir d'autres communes, il a été voir d'autres régions pour voir comment valoriser au mieux des bâtiments remarquables, je dirais, tout en alliant à la fois une certaine rentabilité permettant de financer des activités plus sociales et plus de quartier.

Il n'a pas encore abouti. Il y a eu plusieurs versions, mais des exemples ont déjà eu lieu dans ces lieux.

Les fêtes de voisins d'Abbeyfield ont eu lieu là-bas, les ateliers de peinture dans le cadre de la semaine des aînés, le forum de la participation citoyenne qui a été un grand succès dans les locaux. Le Conseil des parents, la location de partenaires comme ALDA, l'ouverture à HUB Brussels pour un événement lié à l'entrepreneuriat qui vient d'avoir lieu, sauf erreur de ma part, de kunstendag pour Kinderen, un concert pour enfants/parents organisé par le service de la culture néerlandophone, la réunion d'associations du service de la cohésion sociale, de nombreux événements du CPAS ont lieu là également, des événements de l'espace libellule, Madame Joway y a fait son pot de départ également, j'y étais.

Donc dire que rien ne s'y passe, ça ce n'est pas vrai. Que ça doit encore être fait à un autre niveau ça c'est vrai, on y travaille, on essaye d'avoir quelque chose qui soit cohérent.

Il y a une volonté aussi de pouvoir y célébrer les mariages, on a l'autorisation de pouvoir le faire via le parquet mais il faut des protocoles, il faut des tarifs, il faut du personnel, il faut un système de sécurité, tout ça n'est pas aussi simple.

Maison de la participation, vous savez qu'on a obtenu un subside.

La salle polyvalente, je vous en ai parlé.

En ce qui concerne les salles communales hors sport. Il n'y a pas grand-chose. Il y a la salle des seniors des jardins de Fontenay, des travaux vont avoir lieu parce qu'aujourd'hui c'est limité à 100 personnes. Il faut prévoir un double chemin de fuite avec une obligation de prévoir un mur sécurisé parce que c'est un mur qu'on ne peut pas ouvrir sans mettre en danger la stabilité de l'immeuble, c'est en cours.

Le réfectoire de la Colombe de la Paix est le seul espace disponible, mais maximum une fois par weekend, nettoyage, conciergerie. L'école fonctionne par ailleurs tout le temps.

Les salles non sportives sont donc peu nombreuses et fortement sollicitées.

Alors pour les salles de sport, on a fait un gros travail parce que je m'y suis investi beaucoup avec le service de l'animation, avec l'échevin des sports.

Vous devez quand même savoir que sur Etterbeek, depuis toujours, moi ça fait depuis le début que je suis là, on a toujours donné tout à tout le monde.

C'est-à-dire que toutes les salles de sport, toutes les salles de gym, tous les espaces, les préaux et caetera, sont donnés et gratuitement.

Et je vous dirais que, tel quel, ça n'est plus faisable. Tout simplement parce que si on prend la salle de sport du paradis des enfants, qui est une salle multisports où on pratique le basket, on fait du volley, on fait du badminton, et caetera, comme ça fonctionne jour et nuit, quand je dis jour et nuit, c'est jusque 23h00, 24h00, non-stop, par des clubs, essentiellement le club de volley, mais d'autres aussi.

Évidemment que l'usure du sol de cette salle est 4 fois ou 5 fois trop rapide parce qu'elle est utilisée non pas uniquement par l'école durant les heures scolaires et encore uniquement de sport, non, elle est utilisée en permanence et refaire cette salle, ça coûte entre 150 000 € et 200 000€, à chaque fois. Et aujourd'hui, c'est tous les 5 ans qu'il faut faire, c'est plus tenable.

Sans compter le nettoyage, sans compter les frais d'énergie, sans compter le concierge, sans compter l'aspect de la sécurité.

J'ai personnellement reçu, avec l'échevin des sports, 2 grands occupants d'infrastructures sportives que sont le RRCE, donc le club de football qui occupe le stade de football et l'UAE, donc l'union des anciens de l'athénée d'Etterbeek, qui occupe très fortement beaucoup de salles de gymnastique.

On a fait une étude sur l'ensemble de la région bruxelloise et on est les seuls encore aujourd'hui à offrir, quelles que soient les communes, des salles comme ça, sans aucune compensation quelconque.

On a fait une étude et ça va de mémoire, de 6€/heure jusqu'à 28,00€/heure pour une commune et qui n'est pas une commune aisée du tout, bien au contraire de notre religion.

Et donc on a reçu l'ensemble de ces clubs en leur disant, écoutez, on va maintenir notre politique d'ouverture à la jeunesse, vers le sport, vers l'éducation, et caetera, mais on va instaurer un tarif qui sera une gratuité de 10h00 par mois pour les clubs qui sont reconnus, et si on prenait simplement le tarif moyen appliqué aujourd'hui par les autres communes, ça entraînerait une véritable révolution donc, on va utiliser un tarif qui est le tarif de base qu'il y a dans certaines communes de 6,00€ ou de 7€/heure.

On a pris le temps de recevoir tout le monde, de les informer, de leur expliquer, de leur dire que ça ne s'appliquera que l'année sportive prochaine. Ce qui leur permet évidemment de s'adapter, de modifier au besoin leurs tarifs.

Et puis il faut quand même reconnaître, vous savez, l'être humain, c'est l'être humain. Quand on reçoit quelque chose gratuitement, on ne calcule pas beaucoup, je veux dire. Où est le risque si on demande toutes les semaines la salle 2 fois par semaine et on ne vient pas? On vient une fois et on s'en fout sauf que la salle avait été bloquée et que on ne paie rien. Donc ça, ce sera fini.

Et ça on s'est rendu compte qu'il y avait quand même certains clubs, je ne vais pas les citer, qui par sécurité par facilité prenaient toute l'année et ne venaient pas ou venaient peu ou ne venaient pas assez.

Moi je leur ai dit, écoute, si déjà vous gérez mieux vos espaces, vous gérez mieux votre temps, vous gérez mieux vos occupations, vous mettez fin aux abus, vous veillez à ce que les gens soient là et peut-être que vous pouvez aussi adapter un peu vos tarifs. Vous allez facilement y arriver, mais à être trop bon, on est trop c... "3 petits points" et donc à un moment donné, on a mis les pendules à l'heure et le climat était bon, les gens qui sont venus étaient favorables, y compris en ce qui concerne les 2 grandes structures.

En ce qui concerne les clubs sportifs qui avaient été invités, il y avait 20 clubs invités, 18 présents, 2 excusés.

On a aussi fait un effort de transparence totale, parce que moi j'avais demandé aux services d'indiquer tous les coûts que l'on supporte en rendant ce service. Tous les coûts, ça veut dire déjà les coûts d'énergie, déjà les coûts de nettoyage, les coûts de gardiennage, les coûts des heures de concierge mais aussi le coût des réfections anticipées liées à un usage excessif.

On a rajouté des subsides qu'on donne, parce qu'en plus on donne des subsides à ces clubs, je veux dire que quand on fait des calculs sur l'ensemble, on arrive quand même à des montants qui sont astronomiques.

Évidemment, ces personnes ne se rendaient même pas compte non plus de l'effort que la commune fait en leur offrant tous ces services et en les finançant.

Je vois que la patronne en seconde d'ABSIL me regarde avec des yeux très attentifs parce que c'est vrai qu'eux utilisent, notamment assez souvent, le stade de football, mais donc tout ça va trouver sa place je pense sans grande difficulté. On a pris le temps de le faire bien je pense, en informant, en écoutant, en communiquant et en prenant le temps pour que les personnes puissent prendre du recul.

Et certains ont reconnu que comme c'était gratuit, ils ne s'occupaient pas trop de gérer de manière trop précise les choses puisqu'ils ne risquaient rien.

Voilà je ne sais pas si ça répond à vos à vos questions, mais j'ai essayé d'être un peu plus global.

Madame Ruiz Fabra :

Oui merci mais en fait, ça a débordé de ma question .

C'est clair oui, dans la commune, vous avez beaucoup parlé sur le support au sport, ça c'est indiscutable et dans le règlement et le site de la commune.

En revanche, pour les associations sociales, citoyennes, éducatives ou environnementales, il n'y a pas cadre de reconnaissance formelle, elles bénéficient de moins de support en termes de subventions ou d'occupation des salles alors que le règlement stipule que ces associations ont le droit d'avoir une salle sans frais par année, certaines associations se sont refusées l'occupation sans réponse claire, j'espère que dans le règlement de décembre, on y répondra.

Par rapport au sport, je suis un peu plus confuse parce que vous parlez tout le temps de la gratuité alors que dans le règlement, on ne parle que d'une réunion par mois, mais je regarderai la retranscription de la réunion pour voir exactement les détails et je suivrai si c'est nécessaire, et je passe la parole à Madame Joway.

Monsieur le Bourgmestre :

Je passe la parole à Madame Joway si vous le permettez.

Madame Joway :

Merci Monsieur le Bourgmestre. Je voulais rebondir par rapport au site Hap.

Vous avez rappelé l'historique, en disant que Monsieur Maljean avait travaillé, c'était d'ailleurs mon premier collègue hors collègue où il était venu exposer. On s'était rendu compte que c'était compliqué, et donc en juin 2024, on a fait passer, ici même au Conseil communal, des conditions pour un marché, pour une concession du site Hap qui je pense, si mes souvenirs sont bons, n'a pas abouti. Et lorsqu'on a fait passer un point au collège concernant les mariages en mars 2025 et Madame Ruiz avait posé une question par

rapport aux salles du site Hap, on nous avait répondu en séance en mars que le collège allait revenir vers nous lors d'un conseil communal, environ vers novembre. C'est ce qui nous avait été dit, pour donner des précisions par rapport à l'exploitation de ce site.

Monsieur le Bourgmestre :

...et ça a donc encore été confirmé que ce serait normalement en novembre ou décembre.

Madame Joway :

...et donc dans ce règlement, l'avenir ou la gestion des infrastructures Hap, que ce soit la Maison et l'Orangerie seront aussi éclaircis ou bien c'est juste la location de salle ?

Monsieur le Bourgmestre :

La seule réserve que je fais c'est encore Hap et l'Orangerie parce que vous l'avez vécu, dans un collège-hors-collège, vous avez vu combien c'était complexe et combien Monsieur Maljean marchait sur des œufs.

Il a encore évidemment beaucoup progressé par rapport à ça, mais ce n'est pas quelque chose, et vous avez eu cette expérience, qu'on peut traiter dans un collège classique. Quand on a 300 points qui passent parce qu'on a besoin d'avoir 3h pour traiter comme ça un dossier, il faut qu'on se voie en dehors.

Donc ça, ça passera dans un collège hors collège qu'on fixera et on passera une demi-journée là-dessus, pour essayer d'en sortir définitivement pour aboutir sur le parc Hap. Mais ça on ne pourra pas faire pour novembre, décembre.

Madame Joway :

Oui parce que ce qu'il nous avait été annoncé, c'est novembre décembre, mais vos collègues hors collège c'est toujours en fin août, donc ça veut dire qu'il faut encore attendre un an.

Ce qui nous avait été dit, c'était quand même novembre décembre, ça avance, ça avance, le temps passe et dans le contrat Hap, c'était quand même aussi l'idée de mettre ces salles à disposition des associations.

Monsieur le Bourgmestre :

C'est notre volonté, mais donc on va essayer de faire quelque chose d'équilibré, on a tenté le marché, mais ça n'a pas fonctionné, on n'a trouvé personne qui prenait le risque d'exploitation dans les conditions qu'on avait fixées.

Monsieur Vanden Boer:

Ik vraag me af, was er ook iets in de begroting ingeschreven betreffende de inkomsten van de zaal in het park Hap en Orangerie?

Monsieur le Bourgmestre :

Oui c'était prévu, mais évidemment rien n'est rentré puisque rien n'a été loué. Ça vous le savez, c'était encore à votre époque. Suite au prochain numéro, vous ne manquerez pas de nous ré interpellier et nous ne manquerons pas de continuer à vous éclairer.

Merci à tous ceux qui ont travaillé pour cette réponse.

De burgemeester:

Ik ga proberen u een antwoord te geven met een soort patchwork, want ik denk dat we een onderscheid moeten maken tussen sportieve en niet-sportieve activiteiten. Al kunnen er in sportzalen ook activiteiten plaatsvinden die niet sportief zijn.

Maar ik zal proberen duidelijk te zijn over de vraag wat de voorwaarden en de procedure zijn om als niet-sportvereniging officieel te worden erkend.

De eerste schepen werkt hier al jaren aan, hij heeft er zijn broek en schoenen op versleten om dit reglement tot stand te brengen. Ik weet niet of jij een idee hebt wanneer het klaar zal zijn?

De heer Lenaers:

Ja, meneer de burgemeester, we hopen dit reglement uiterlijk tegen de gemeenteraad van december af te ronden. Een groot deel van de antwoorden op uw vragen zal dan in dat ontwerpreglement vervat zitten.

De burgemeester:

... en dat zal ook een antwoord geven op vraag 2 over de lijst van betrokken verenigingen, aangezien het reglement zal toelaten die te bepalen.

Welke zalen zijn toegankelijk voor niet-erkende verenigingen of lokale collectieven?

Dat is de polyvalente zaal boven de speeltheek, waar het hele jaar door activiteiten van verenigingen plaatsvinden. AET, schaakclubs, Maison des Enfants, Ligue des familles.

De Fontenayzaal wordt gebruikt door de huiswerkschool van URBAN STEP, kaartspelen voor senioren, en de zaal van "Colombe de la Paix" ontvangt het Oxfamontbijt. De moeders die de ouderraad hebben opgericht, hebben ook af en toe gebruik gemaakt van de polyvalente zaal boven de speeltheek. We proberen dus tegemoet te komen aan zowel vzw's als feitelijke verenigingen die niet als vzw zijn opgericht.

Het Participatiehuis is in ontwikkeling en de polyvalente zaal aan het stadion is in aanbouw, zoals u weet, naast het voetbalstadion.

Wat betreft de Orangerie en het Haphuis: dat dossier is veel complexer.

U herinnert zich vast dat onder andere schepen Jellema daar veel werk in heeft gestoken, samen met anderen.

We hebben vergaderingen gehouden met het verenigingsleven, beslissingen genomen over de subsidiëring in het kader van het Wijkcontract, en het is ambtenaar Maljean die zich onvermoeibaar inzet om eerst een voorstel aan het schepencollege voor te leggen, waarschijnlijk tijdens een buitengewone collegevergadering. Dat is al eens gebeurd, maar zonder resultaat, omdat hij overal is gaan kijken: bij Château Malou, in andere gemeenten, in andere regio's, om te zien hoe men waardevolle gebouwen het best kan benutten, met een zekere rendabiliteit die toelaat sociale en wijkgerichte activiteiten te financieren.

Hij is nog niet tot een definitief voorstel gekomen, er zijn al verschillende versies geweest, maar er hebben al activiteiten plaatsgevonden op die locaties.

Het buurtfeest van Abby Field vond daar plaats, schilderateliers in het kader van de Seniorenweek, het Forum voor Burgerparticipatie, dat een groot succes was. De ouderraad, verhuur aan partners zoals ALDA, de opening voor HUB Brussels voor een evenement rond ondernemerschap dat net heeft plaatsgevonden, als ik me niet vergis, de Kunstendag voor Kinderen, een concert voor ouders en kinderen georganiseerd door de Nederlandstalige cultuurdienst, vergaderingen van verenigingen van de dienst sociale cohesie, tal van evenementen van het OCMW, evenementen van de Espace Libellule... Ook het afscheidsmoment van mevrouw Joway vond daar plaats, ik was erbij.

Dus zeggen dat er niets gebeurt, dat klopt niet. Dat er nog werk aan is op een ander niveau, dat klopt wel. We werken eraan en proberen tot een coherent geheel te komen.

Er is ook de wens om daar huwelijken te kunnen vieren. We hebben toestemming via het parket, maar er zijn protocollen nodig, tarieven, personeel, een veiligheidssysteem. Dat is allemaal niet zo eenvoudig.

Wat het Participatiehuis betreft: u weet dat we daarvoor een subsidie hebben gekregen.

En de polyvalente zaal heb ik u al toegelicht.

Wat betreft de gemeentelijke zalen die geen sportzalen zijn. Er is niet veel. Er is de Seniorenzaal in de tuinen van Fontenay, waar binnenkort werken zullen plaatsvinden, want momenteel is de capaciteit beperkt tot 100 personen. Er moet een dubbele vluchtweg voorzien worden en een veilige muur geplaatst worden, omdat de huidige muur niet geopend kan worden zonder de stabiliteit van het gebouw in gevaar te brengen. Dat is momenteel in uitvoering.

De refter van "Colombe de la Paix" is de enige beschikbare ruimte, maar maximaal één keer per weekend, vanwege schoonmaak, conciërgedienst en het feit dat de school daar voortdurend actief is.

De niet-sportzalen zijn dus schaars en erg gewild.

Wat betreft de sportzalen, daar hebben we veel werk in gestoken en ik heb me daar persoonlijk sterk voor ingezet, samen met de dienst Animatie en de schepenen van Sport.

U moet weten dat we in Etterbeek, sinds ik hier ben, altijd alles aan iedereen hebben gegeven.

Dat wil zeggen: alle sportzalen, alle gymzalen, alle ruimtes, overdekte speelplaatsen enzovoort. Alles werd ter beschikking gesteld, en gratis.

Maar ik moet u zeggen: zoals het nu is, is dat niet langer haalbaar. Neem bijvoorbeeld de sportzaal van het "Paradis des enfants", een multisportzaal waar basketbal, volleybal, badminton enzovoort wordt beoefend. Die zaal is dag en nacht in gebruik. En als ik zeg dag en nacht, bedoel ik tot 23u00, 24u00, non-stop, door clubs, voornamelijk de volleybalclub,

maar ook andere.

Uiteraard verslijt de vloer van die zaal vier tot vijf keer sneller dan normaal, omdat ze niet alleen door de school tijdens de lessen wordt gebruikt, en dan nog enkel voor sport, maar werkelijk continu. Elke keer de vloer vernieuwen kost tussen de 150.000 en 200.000 euro. En tegenwoordig moet dat om de vijf jaar gebeuren. Dat is niet houdbaar.

En dan hebben we het nog niet gehad over de schoonmaak, de energiekosten, de conciërge en de veiligheidsaspecten.

Samen met de schepen van Sport heb ik persoonlijk twee grote gebruikers van sportinfrastructuur ontvangen: RRCE, de voetbalclub die het stadion gebruikt, en UAE, de vereniging van oud-leerlingen van het Franstalige atheneum van Etterbeek, die intensief gebruik maakt van verschillende turnzalen.

We hebben een studie uitgevoerd over het hele Brusselse Gewest en we zijn vandaag nog steeds de enigen, van alle gemeenten, die zulke zalen aanbieden zonder enige vorm van vergoeding.

Volgens die studie, Frank, als ik me goed herinner, varieert het tarief van 6 euro per uur tot 28 euro per uur, zelfs in een gemeente die zeker niet welgesteld is, integendeel.

We hebben dus al die clubs ontvangen en gezegd: kijk, we blijven ons open beleid behouden voor jongeren, sport, onderwijs enzovoort, maar we gaan een tarief invoeren. Er komt een gratis gebruik van 10 uur per maand voor erkende clubs, en als we gewoon het gemiddelde tarief zouden hanteren dat andere gemeenten vandaag toepassen, zou dat een echte revolutie veroorzaken. Daarom kiezen we voor een basistarief zoals dat in sommige gemeenten geldt: 6 of 7 euro per uur.

We hebben de tijd genomen om iedereen te ontvangen, te informeren, uitleg te geven en duidelijk te maken dat dit pas van toepassing zal zijn vanaf het volgende sportjaar. Dat geeft hen uiteraard de kans om zich aan te passen en indien nodig hun tarieven te herzien.

En dan moet u toch erkennen, u weet hoe mensen zijn, hé Rachid, als men iets gratis krijgt, denkt men er niet veel bij na. Wat is het risico als je elke week twee keer een zaal reserveert en uiteindelijk maar één keer komt? Je komt één keer, het kan je niet schelen, maar die zaal was wel geblokkeerd en je betaalt niets. Dat zal dus stoppen.

We hebben gemerkt dat sommige clubs (ik ga ze niet bij naam noemen) uit gemak of zekerheid het hele jaar door reserveerden, maar nauwelijks kwamen of niet vaak genoeg.

Ik heb hen gezegd: kijk, als jullie je ruimtes beter beheren, je tijd beter indelen, je bezetting beter organiseren, een einde maken aan misbruik, zorgen dat mensen effectief aanwezig zijn, en misschien ook je tarieven een beetje aanpassen, dan lukt het wel. Maar als je té goed bent, dan ben je té D ... (drie puntjes). Dus op een bepaald moment hebben we de puntjes op de i gezet. De sfeer was goed, de aanwezigen waren positief, ook wat betreft de twee grote structuren.

Wat betreft de sportclubs die waren uitgenodigd: er waren 20 clubs uitgenodigd, 18 aanwezig, 2 verontschuldigd.

We hebben ook een grote inspanning geleverd op het vlak van volledige transparantie, want ik had aan de diensten gevraagd om alle kosten die gepaard gaan met het aanbieden van deze dienstverlening in kaart te brengen. Alle kosten, dat betekent de energiekosten, de schoonmaakkosten, de kosten voor bewaking, de uren van de conciërge, maar ook de kosten van vroegtijdige renovaties als gevolg van overmatig gebruik.

Daarbovenop hebben we ook de subsidies meegerekend die we aan deze clubs geven. Als je alles bij elkaar optelt, kom je uit op bedragen die echt astronomisch zijn.

Uiteraard beseften veel mensen niet eens welke inspanning de gemeente levert door al deze diensten aan te bieden én te financieren.

Ik zie dat de verantwoordelijke van ABSIL me heel aandachtig aankijkt. En terecht, want zij maken vrij vaak gebruik van het voetbalstadion. Maar ik denk dat dit alles zonder al te veel moeite een plaats zal vinden. We hebben de tijd genomen om het goed te doen: door te informeren, te luisteren, te communiceren en mensen de ruimte te geven om even stil te staan bij de situatie.

En sommigen hebben toegegeven dat, omdat het gratis was, ze zich niet echt inspanden om alles nauwkeurig te beheren. Ze liepen immers geen enkel risico.

Voilà, ik weet niet of dat uw vragen beantwoordt, maar ik heb geprobeerd een wat bredere kijk te geven.

Mevrouw Ruiz Fabra:

Ja, dank u, maar eigenlijk is het wat buiten mijn vraag gegaan.

Het is duidelijk, ja, binnen de gemeente heeft u veel gesproken over de ondersteuning van sport. Dat is onbetwistbaar, zowel in het reglement als op de website van de gemeente.

Daarentegen is er voor sociale, burgerlijke, educatieve of milieugerichte verenigingen geen formeel erkenningskader. Zij krijgen minder ondersteuning op het vlak van subsidies of het gebruik van zalen, terwijl het reglement stelt dat deze verenigingen recht hebben op één gratis zaalgebruik per jaar. Sommige verenigingen hebben een aanvraag ingediend en kregen een weigering zonder duidelijke uitleg. Ik hoop dat het reglement van december daar een antwoord op zal geven.

Wat betreft sport ben ik wat verward, want u spreekt voortdurend over gratis gebruik, terwijl het reglement slechts spreekt over één bijeenkomst af en toe. Ik zal de transcriptie van de vergadering bekijken om de details precies te zien, en ik volg het verder op indien nodig. Ik geef nu het woord aan mevrouw Joway.

De burgemeester:

Ik geef het woord aan mevrouw Joway, als u mij toestaat.

Mevrouw Joway:

Dank u, mijnheer de burgemeester. Ik wilde terugkomen op de Hapsite.

U heeft de historiek aangehaald en gezegd dat de heer Maljean eraan gewerkt heeft. Dat was trouwens mijn eerste "collège de collège" waar hij dit project kwam toelichten. We beseften toen dat het ingewikkeld was, en dus hebben we in juni 2024 hier in de gemeenteraad voorwaarden goedgekeurd voor een concessie van de Hapsite, die volgens mij, als ik me goed herinner, nergens toe heeft geleid. En toen we in maart 2025 een punt op de agenda van het college hadden over huwelijken, stelde mevrouw Ruiz een vraag over de zalen van de Hapsite. Toen werd ons in de zitting van maart gezegd dat het college

in een gemeenteraad rond november verduidelijkingen zou geven over de exploitatie van die site.

De burgemeester:

... en dat is dus opnieuw bevestigd: normaal gezien zou dat in november of december gebeuren.

Mevrouw Joway:

...en dus in dat reglement, zal de toekomst of het beheer van de infrastructuur van Hap (zowel het huis als de oranjerie) ook verduidelijkt worden of gaat het enkel over de zaalverhuur?

De burgemeester:

Het enige voorbehoud dat ik maak, is nog steeds Hap en de Oranjerie, want u heeft het zelf meegemaakt in een buitengewone collegevergadering: u heeft gezien hoe complex het was en hoe voorzichtig de heer Maljean moest zijn.

Hij is daar uiteraard verder in gevorderd, maar het is niet iets, en u heeft die ervaring, dat we in een gewone collegevergadering kunnen behandelen. Als we 300 agendapunten hebben, hebben we 3 uur nodig om zo'n dossier grondig te behandelen, dus moeten we daarbuiten samenkomen.

Dat zal dus gebeuren in een buitengewone collegevergadering die we zullen vastleggen en we zullen daar een halve dag aan besteden om eindelijk tot een oplossing te komen voor het Happark. Maar dat zal niet lukken voor november of december.

Mevrouw Joway:

Ja, want wat ons was aangekondigd, was november–december, maar uw buitengewone colleges zijn altijd eind augustus, dus dat betekent dat we nog een jaar moeten wachten.

Wat ons werd gezegd was toch november–december, het gaat vooruit, het gaat vooruit, maar de tijd verstrijkt, en in het Hapcontract was het toch ook de bedoeling om die zalen ter beschikking te stellen van verenigingen.

De burgemeester:

Dat is onze intentie, maar we proberen iets evenwichtigs te doen. We hebben het via een opdracht geprobeerd, maar dat is niet gelukt. We vonden niemand die het risico wilde nemen onder de voorwaarden die we hadden vastgelegd.

-

De heer Vanden Boer:

Je me demande s'il n'y avait pas aussi quelque chose inscrit au budget concernant les

revenus de la salle dans le parc Hap et l'Orangerie.

De burgemeester:

Ja, dat was voorzien, maar uiteraard is er niets binnengekomen omdat er niets verhuurd is. Dat weet u, dat was nog in uw tijd. Wordt vervolgd. U zult ons zeker opnieuw interpellieren en wij zullen u blijven informeren.

Dank aan iedereen die aan dit antwoord heeft meegewerkt.

13.10.2025/A/0026

Information au Conseil - Motion sur la limitation dans le temps des allocations de chômage par le Gouvernement fédéral - Retour du Ministre fédéral de l'Emploi et de l'Économie, David Clarinval.

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les membres du Conseil communal,

J'ai pris connaissance avec attention de la motion adoptée par votre Conseil communal concernant la limitation dans le temps des allocations de chômage et des préoccupations qu'elle exprime, en particulier quant à l'impact potentiel sur les finances communales et sur la charge des CPAS. Je souhaite, en tant que Ministre fédéral de l'Emploi et de l'Économie, apporter des éléments de clarification et de réponse dans un esprit d'écoute et de responsabilité.

L'accord de gouvernement du 31 janvier 2025 prévoit clairement une réforme en profondeur du système d'assurance chômage, avec pour objectif de transformer ce dernier en une assurance sociale moderne, efficace et soutenable. Cette réforme poursuit deux finalités : atteindre un taux d'emploi de 80 % d'ici 2029 et assurer la soutenabilité des finances publiques, tout en maintenant la solidarité et le caractère assurantiel de la sécurité sociale. Il y est expressément indiqué que le travail est le premier rempart contre la pauvreté et constitue le vecteur central d'émancipation et de dignité.

La réforme introduit effectivement une limitation dans le temps des allocations de chômage complet, mettant fin à une spécificité belge qui permettait une indemnisation illimitée dans la durée. Cette mesure vise à renforcer l'activation et la responsabilisation, à améliorer la justice contributive et à aligner notre système sur les standards européens, où tous les États membres appliquent une durée maximale d'indemnisation. Elle est conçue comme un levier de retour plus rapide à l'emploi, tout en préservant des exceptions nécessaires, notamment pour les travailleurs âgés de plus de 55 ans avec une carrière suffisante, les artistes, les ouvriers portuaires, les pêcheurs et les bénéficiaires du RCC.

Je tiens à souligner que cette réforme n'a pas été pensée de manière isolée, mais avec une volonté explicite d'anticiper et de compenser les impacts pour les communes et les CPAS. Un plan de soutien en trois phases a été adopté : augmentation du taux de remboursement du revenu d'intégration, subventions temporaires pour faire face aux frais de personnel supplémentaires et accompagnement renforcé via les projets individualisés d'intégration sociale. L'économie sociale bénéficie également d'un appui accru, afin de favoriser l'accompagnement des publics éloignés du marché du travail. La sortie de l'assurance chômage en fin de droit est conçue de manière progressive et phasée, afin d'éviter tout

effet de rupture ou de basculement brutal vers l'aide sociale.

Les préoccupations exprimées par votre Conseil rejoignent celles qui ont été relayées au niveau régional et ont donné lieu à des adaptations importantes lors de la concertation intergouvernementale. Je pense notamment au maintien des droits pendant toute la durée des formations entamées avant le 31 décembre 2025 pour les métiers en pénurie, à l'exception structurelle pour les métiers de soins ou encore au maintien du régime spécifique applicable aux travailleurs des arts. Ces adaptations ont été obtenues à l'issue de Conférences interministérielles Emploi organisées depuis le mois de mai 2025, qui ont permis d'intégrer les remarques légitimes formulées par la Région de Bruxelles-Capitale.

Enfin, je souhaite rappeler que la Belgique reste aujourd'hui confrontée à un défi majeur : en 2024, selon la Banque nationale, notre taux d'emploi s'élevait à 72,3 %, nettement en deçà de la moyenne des pays de l'OCDE. Dans le même temps, nos dépenses de sécurité sociale représentaient 140,2 milliards d'euros, soit plus de la moitié du budget fédéral. C'est dans ce contexte que la réforme s'inscrit, avec l'ambition de préserver notre modèle social en le rendant plus soutenable et plus juste.

Je comprends parfaitement les inquiétudes de votre Conseil quant aux charges potentielles pour les CPAS. C'est pourquoi je réaffirme l'engagement du gouvernement fédéral à travailler en concertation avec les autorités locales et régionales afin que cette réforme s'applique dans le respect de la solidarité et dans un cadre budgétaire soutenable.

Plus concrètement, le Conseil des ministres a donné récemment son feu vert à un avant-projet de loi qui fixe la manière de compenser les CPAS financièrement pour le public supplémentaire qu'ils vont voir affluer avec la limitation des allocations de chômage à deux ans.

Tous les nouveaux demandeurs d'un revenu d'intégration sociale, exclus du chômage et inscrits au CPAS au premier semestre 2026, verront leur RIS pris en charge à 100% par le fédéral la première année (2026), puis à 90% (2027), 80% (2028) et 75% à partir de 2029 et cela pour une durée indéterminée. Pour ceux qui sont exclus du chômage dans un second temps, et demandent donc un RIS plus tard, à partir de juillet 2026, il y aura aussi une participation accrue du fédéral dans le financement (augmentation "jusqu'à 15%"), mais plus réduite. La part fédérale dans le RIS sera alors de 70% pour les petites communes et 85% pour les grandes villes. Durant deux ans, le fédéral va aussi octroyer davantage de frais de fonctionnement (des frais de dossier, par personne) aux CPAS, pour faciliter l'embauche de personnel supplémentaire s'ils l'estiment nécessaire.

Dès 2028, la logique change quelque peu et les CPAS seront en quelque sorte récompensés à l'"activation" des personnes sans emploi qu'ils soutiennent. Le nombre de "projets individualisés d'intégration sociale" (PIIS) conclus sur l'année sera calculé pour chaque CPAS, et une intervention financière supplémentaire sera octroyée en fonction du résultat, la plus haute tranche étant réservée aux CPAS dont au moins 80% des bénéficiaires ont conclu un PIIS. Le PIIS est une sorte de contrat passé entre le CPAS et le bénéficiaire de l'aide, en vue de son insertion professionnelle ou sociale. Il peut porter sur une formation, la recherche d'un emploi, d'un logement, etc. Si le PIIS mène à une mise à l'emploi durable (au moins un an), une intervention financière supplémentaire du fédéral est prévue.

En espérant vous avoir informés utilement, je vous prie de croire, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil communal, à l'expression de ma considération la plus distinguée.

David CLARINVAL



Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et de l'Agriculture

Vice-eersteminister en Minister Werk, Economie en Landbouw

Le Conseil prend connaissance.

32 votants : 32 votes positifs.

Informatie aan de Gemeenteraad - Motie over de beperking in de tijd van de werkloosheidsuitkeringen door de federale regering - Antwoord van de federale minister van Werk en Economie, David Clarinval.

Mijnheer de burgemeester,

Dames en heren gemeenteraadsleden,

Ik heb aandachtig kennisgenomen van de motie die uw gemeenteraad heeft aangenomen over de beperking in de tijd van de werkloosheidsuitkeringen en de bezorgdheden die daarin worden geuit, in het bijzonder over de mogelijke impact op de gemeentefinanciën en de belasting voor de OCMW's. Als federaal minister van Werk en Economie wil ik graag verduidelijking en antwoorden bieden, in een geest van luisterbereidheid en verantwoordelijkheid.

Het regeerakkoord van 31 januari 2025 voorziet duidelijk in een grondige hervorming van het systeem van werkloosheidsverzekering, met als doel dit om te vormen tot een modern, efficiënt en duurzaam sociaal verzekeringssysteem. Deze hervorming streeft twee doelstellingen na: een tewerkstellingsgraad van 80% bereiken tegen 2029 en de houdbaarheid van de overheidsfinanciën verzekeren, met behoud van solidariteit en het verzekeringskarakter van de sociale zekerheid. Er wordt uitdrukkelijk gesteld dat werk de eerste bescherming tegen armoede is en het centrale middel tot emancipatie en waardigheid vormt.

De hervorming voert inderdaad een beperking in de tijd in voor volledige werkloosheidsuitkeringen, waarmee een Belgische uitzondering wordt beëindigd die een onbeperkte uitkeringsduur toeliet. Deze maatregel beoogt een versterking van activering en verantwoordelijkheid, een verbetering van de bijdragegerechtigheid en een aanpassing van ons systeem aan de Europese normen, waarbij alle lidstaten een maximale uitkeringsduur hanteren. Ze is ontworpen als een hefboom voor een snellere terugkeer naar werk, met behoud van noodzakelijke uitzonderingen, onder meer voor werknemers ouder dan 55 met een voldoende lange loopbaan, kunstenaars, havenarbeiders, vissers en begunstigden van het SWT.

Ik wil benadrukken dat deze hervorming niet op zichzelf staat, maar expliciet werd ontworpen met het oog op het anticiperen en compenseren van de gevolgen voor gemeenten en OCMW's. Er werd een ondersteuningsplan in drie fasen aangenomen: verhoging van het terugbetalingstarief van het leefloon, tijdelijke subsidies om extra personeelskosten op te vangen en versterkte begeleiding via geïndividualiseerde projecten voor maatschappelijke integratie. Ook de sociale economie krijgt extra steun, om de begeleiding van mensen die ver van de arbeidsmarkt staan te bevorderen. De uitstroom uit de werkloosheidsverzekering bij het einde van het recht gebeurt geleidelijk en gefaseerd,

om elk breekpunt of abrupte overgang naar sociale hulp te vermijden.

De bezorgdheden die uw Raad heeft geuit sluiten aan bij de bezorgdheden die op regionaal niveau zijn overgebracht en hebben geleid tot belangrijke aanpassingen tijdens de intergouvernementele overlegmomenten. Ik denk bijvoorbeeld aan het behoud van rechten gedurende de volledige duur van opleidingen die vóór 31 december 2025 zijn gestart voor knelpuntberoepen, aan de structurele uitzondering voor zorgberoepen en aan het behoud van het specifieke stelsel voor kunstenaars. Deze aanpassingen zijn tot stand gekomen tijdens de interministeriële conferenties over Werk die sinds mei 2025 zijn georganiseerd, en die het mogelijk hebben gemaakt om de legitieme opmerkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te integreren.

Tot slot wil ik eraan herinneren dat België vandaag voor een grote uitdaging staat: in 2024 bedroeg onze tewerkstellingsgraad volgens de Nationale Bank 72,3%, ruim onder het gemiddelde van de OESO-landen. Tegelijkertijd bedroegen onze socialezekerheidsuitgaven 140,2 miljard euro, meer dan de helft van de federale begroting. Het is in deze context dat de hervorming plaatsvindt, met de ambitie om ons sociaal model te behouden door het duurzamer en rechtvaardiger te maken.

Ik begrijp de bezorgdheid van uw Raad over de mogelijke lasten voor de OCMW's. Daarom bevestig ik opnieuw het engagement van de federale regering om samen te werken met de lokale en regionale overheden, zodat deze hervorming wordt toegepast met respect voor solidariteit en binnen een houdbaar budgettair kader.

Concreet heeft de Ministerraad onlangs groen licht gegeven voor een wetsontwerp dat bepaalt hoe de OCMW's financieel zullen worden gecompenseerd voor het extra publiek dat zij zullen ontvangen door de beperking van de werkloosheidsuitkeringen tot twee jaar.

Alle nieuwe aanvragers van een leefloon, uitgesloten van de werkloosheid en ingeschreven bij het OCMW in het eerste semester van 2026, zullen hun leefloon het eerste jaar (2026) volledig vergoed krijgen door de federale overheid (100%), vervolgens voor 90% (2027), 80% (2028) en 75% vanaf 2029, en dit voor onbepaalde duur. Voor wie later wordt uitgesloten van de werkloosheid en dus pas vanaf juli 2026 een leefloon aanvraagt, zal er ook een verhoogde federale tussenkomst zijn (verhoging "tot 15%"), maar beperkter. Het federale aandeel in het leefloon zal dan 70% bedragen voor kleine gemeenten en 85% voor grote steden. Gedurende twee jaar zal de federale overheid ook meer werkingskosten (dossierkosten per persoon) toekennen aan de OCMW's, om de aanwerving van extra personeel te vergemakkelijken indien zij dat nodig achten.

Vanaf 2028 verandert de logica enigszins en zullen de OCMW's als het ware worden beloond voor de "activering" van de werklozen die zij begeleiden. Het aantal afgesloten "geïndividualiseerde projecten voor maatschappelijke integratie" (GPMI) per jaar zal per OCMW worden berekend en een bijkomende financiële tussenkomst zal worden toegekend op basis van het resultaat, waarbij de hoogste schijf is voorbehouden aan OCMW's waarvan minstens 80% van de begunstigden een GPMI heeft afgesloten. Het GPMI is een soort contract tussen het OCMW en de begunstigde, met het oog op professionele of maatschappelijke integratie. Het kan betrekking hebben op een opleiding, het zoeken naar werk, huisvesting, enz. Als het GPMI leidt tot duurzame tewerkstelling (minstens één jaar), is een bijkomende federale financiële tussenkomst voorzien.

Ik hoop u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd. Met vriendelijke groeten,

De raad neemt kennis.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

13.10.2025/A/0027

Motion relative à l'introduction de la méthode d'« Évaluation climatique du budget » développée par l'Institut de l'Économie pour le Climat (I4CE) - report du 22/09/2025

Le conseil communal,

Considérant que la Commune d'Etterbeek s'est engagée à renforcer ses ambitions climatiques à travers diverses et conventions telles que l'Agenda 21, la motion déclarant l'urgence climatique et écologique, la signature de la Convention des Maires, et sa note d'orientation politique ;

Vu la note d'orientation politique 2025-2027, qui considère comme prioritaire une transition climatique etterbeekoise ambitieuse, inclusive et concrète et qui souscrit aux objectifs européens de réductions de 55 % des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2030 ;

Vu la nécessité pour la commune d'Etterbeek de disposer d'outils d'analyse climatique robustes, en complément des bilans carbone réalisés selon la méthodologie de Bruxelles Environnement, afin de soutenir sa politique climatique, notamment le plan climat et le budget carbone ;

Vu le caractère innovant de l'approche financière des enjeux climatiques proposée par la méthode « Climate Budget Tagging » développée par l'I4CE (Institut de l'Économie pour le Climat), qui classe les dépenses publiques en fonction de leur impact sur le trajet vers la neutralité climatique d'ici 2050 ;

Vu le caractère pionnier de l'application d'une évaluation climatique du budget en Belgique ;

Considérant que la charge de travail liée à cette analyse reposera principalement sur le coordinateur climat, et que les autres services communaux – en particulier le service des Finances – seront sollicités pour fournir les informations existantes ;

DECIDE

1. d'approuver l'application de la méthode I4CE d'évaluation climatique du budget, permettant de classer les dépenses communales selon leur impact sur le trajet vers la neutralité climatique en 2050 ;
2. d'approuver l'application de cette méthode aux comptes communaux antérieurs à 2025 (en commençant par l'exercice 2024), afin de consolider son usage au sein de la commune dans une première phase, et à terme pouvoir analyser également les budgets en cours ;
3. de confier la réalisation de cette analyse au coordinateur climat, avec le soutien des données fournies par le service des Finances ;
4. de prendre acte de la nécessaire collaboration entre services, en vue de compléter les informations nécessaires à la classification des dépenses pour lesquelles les données comptables doivent être enrichies par des précisions de contenu fournies par les services concernés.

Le Conseil prend connaissance.

32 votants : 32 votes positifs.

Motie betreffende de invoering van een methode voor “Klimaatevaluatie van de Begroting” van het Institut de l’Économie pour le Climat (I4CE) – door Ecolo-Groen-uitstel van 22/09/2025

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de gemeente Etterbeek zich ertoe heeft verbonden haar klimaatambities te versterken aan de hand van verschillende acties en overeenkomsten zoals de Agenda 21, de motie betreffende de noodtoestand voor het klimaat en het milieu, de ondertekening van het Burgemeestersconvenant en de politieke oriëntatienota;

Gelet op de politieke oriëntatienota 2025-2027, die een ambitieus, inclusief en concreet Etterbeekse klimaattransitie prioritair acht en de Europese doelstellingen om de uitstoot van broeikasgassen met 55% te verminderen tegen 2030 onderschrijft .

Overwegende de noodzaak voor de gemeente Etterbeek om te beschikken over robuuste klimaatanalysetools, als aanvulling op de koolstofbalansen uitgevoerd volgens de methodologie van Leefmilieu Brussel, en ter ondersteuning van haar klimaatbeleid, waaronder het klimaatplan en de koolstofbegroting;

Overwegende het vernieuwende karakter van de financiële benadering van klimaatuitdagingen in de methode “Climate Budget Tagging” ontwikkeld door I4CE (Institut de l’Économie pour le Climat), die publieke uitgaven classificeert op basis van hun impact op het traject naar klimaatneutraliteit in 2050;

Overwegende het pionierskarakter van het toepassen van een Klimaatevaluatie van de Begroting in België;

Overwegende dat de werkbelasting voor deze analyse hoofdzakelijk zal rusten op de klimaatcoördinator, en dat er van andere gemeentelijke diensten – in het bijzonder de dienst financiën – verwacht wordt dat zij bestaande informatie aanleveren;

Besluit:

1. De toepassing goed te keuren van de I4CE-methode voor Klimaatevaluatie van de Begroting, waarmee de gemeentelijke uitgaven geclassificeerd worden volgens hun impact op de traject naar klimaatneutraliteit in 2050;
2. De toepassing van deze methode goed te keuren op de gemeentelijke rekeningen van vóór 2025 (te beginnen met het boekjaar 2024), om zo in een eerste fase de toepassing ervan binnen de gemeente te consolideren, en op termijn ook lopende begrotingen mee te kunnen analyseren;
3. De uitvoering van deze analyse toe te vertrouwen aan de klimaatcoördinator en daarbij ondersteund wordt door de gegevens die worden aangeleverd door de dienst financiën;
4. Kennis te nemen van de noodzakelijke samenwerking tussen diensten, met het oog op het vervolledigen van de informatie voor de classificatie van uitgaven waarvoor de boekhoudkundige gegevens aangevuld moeten worden met inhoudelijke toelichting door de betrokken diensten.

De raad neemt kennis.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Motion déposée par le groupe Ecolo-Groen s'opposant aux visites domiciliaires dans le cadre de l'arrestation administrative de personnes en séjour illégal.

Le Conseil,

Considérant la Déclaration de politique fédérale prévoyant la possibilité pour les services de police et l'Office des étrangers d'entrer dans un domicile pour y interpellier d'éventuelles personnes en séjour illégal en Belgique;

Considérant le fait que la loi offre déjà aux forces de sécurité la possibilité d'intervenir et de contrôler toute personne susceptible de nuire à l'ordre public;

Considérant que cette déclaration pourrait constituer un préalable à modifier la loi de telle sorte que les juges d'instruction soient placés dans la quasi-obligation de permettre ces visites domiciliaires ;

Considérant que : « Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance » selon l'article 8 de la Charte européenne des droits humains;

Considérant que le domicile est inviolable selon l'article 15 de la Constitution, que les exceptions à l'inviolabilité du domicile sont strictissimes et que le juge d'instruction n'ordonne une perquisition que dans le cadre d'une infraction ou d'une instruction pénale et non d'une procédure administrative ;

Considérant l'annonce par la Coalition Arizona d'une modification législative permettant aux juges d'instruction d'ordonner des perquisitions en-dehors de toute instruction judiciaire, pour procéder à une arrestation administrative ;

Considérant que la Cour constitutionnelle, dans son arrêt 148/2017 du 21 décembre 2017, a censuré certaines dispositions de la loi dite « Pot-Pourri II », et en particulier la possibilité de procéder à une perquisition en dehors d'une instruction judiciaire, en raison de la gravité de cette ingérence dans le droit au respect de la vie privée et dans le droit à l'inviolabilité du domicile ;

Considérant que ce raisonnement s'applique a fortiori dans le cadre d'une procédure administrative;

Considérant que le projet de loi stigmatise les personnes en situation de séjour illégal en supprimant les droits de la défense les plus fondamentaux et en assimilant une procédure administrative à une procédure pénale ;

Vu la motion « Commune hospitalière » votée par le Conseil communal etterbeekois en 2018, motion qui vise à renforcer les liens entre les migrant.e.s et la population locale, et à améliorer l'accueil des migrant.e.s (avec ou sans papiers) ;

Le Conseil communal d'Etterbeek:

- EXPRIME son opposition, à l'intention du gouvernement De Wever, à une loi autorisant des visites domiciliaires ayant pour objectif d'arrêter une personne en séjour illégal ;
- INVITE le Gouvernement fédéral à reconsidérer sa position au regard des différents avis émis par le Conseil d'Etat, l'ordre des avocats, l'association syndicale de la magistrature et les différentes associations citoyennes (CNCD, Ligue des droits humains, Ciré...);
- CHARGE Monsieur Le Bourgmestre de transmettre cette motion à M. Le Président de la Chambre, aux différents chefs de groupes parlementaires, à M. Le Premier Ministre, à M. Le Ministre de l'Intérieur et à Mme La Ministre de la Justice ;
- REAFFIRME son statut de "Commune hospitalière, responsable et accueillante ».

Le point est reporté.

32 votants : 32 votes positifs.

Motie van de fractie Ecolo-Groen tegen woonstbetredingen in het kader van de administratieve aanhouding van illegaal verblijvende personen.

De gemeenteraad,

gelet op de federale beleidsverklaring waarin de mogelijkheid wordt voorzien dat de politiediensten en de Dienst Vreemdelingenzaken een woning mogen betreden om er eventuele personen die illegaal verblijven in België aan te houden;

overwegende dat de wet de veiligheidsdiensten al de mogelijkheid geeft om in te grijpen en elke persoon die de openbare orde zou kunnen verstoren te controleren;

overwegende dat deze verklaring een voorbode zou kunnen zijn van een wetswijziging waarbij onderzoeksrechters nagenoeg verplicht zijn om die woonstbetreding toe te laten;

overwegende dat: “Eenieder heeft recht op respect voor zijn privéleven, zijn familie- en gezinsleven, zijn woning en zijn correspondentie”, volgens artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens;

overwegende dat de woning onschendbaar is volgens artikel 15 van de Grondwet, dat de uitzonderingen op de onschendbaarheid van de woning zeer strikt zijn en dat de onderzoeksrechter een huiszoeking enkel beveelt in het kader van een strafbaar feit of een strafonderzoek en niet in het kader van een administratieve procedure;

gelet op de aankondiging door de Arizonacoalitie van een wetswijziging die het mogelijk maakt voor onderzoeksrechters om huiszoekingen te bevelen buiten het kader van een gerechtelijk onderzoek, met het oog op het uitvoeren van een administratieve aanhouding;

overwegende dat het Grondwettelijk Hof in zijn arrest 148/2017 van 21 december 2017 enkele bepalingen van de Potpourri II-wet verbiedt, in het bijzonder de mogelijkheid om een huiszoeking uit te voeren buiten het kader van een gerechtelijk onderzoek, wegens de ernst van deze inmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven en het recht op de onschendbaarheid van de woning;

overwegende dat die redenering a fortiori van toepassing is in het kader van een administratieve procedure;

overwegende dat het wetsontwerp illegaal verblijvende personen stigmatiseert door de meest fundamentele rechten van verdediging te doen verdwijnen en door een administratieve procedure gelijk te stellen met een strafrechtelijke procedure;

gelet op de motie “Gastvrije gemeente” die in 2018 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van Etterbeek, een motie die tot doel heeft de banden tussen migranten en de lokale bevolking te versterken en het onthaal van migranten (met of zonder verblijfsdocumenten) te verbeteren;

De gemeenteraad van Etterbeek:

SPREEKT zijn bezwaar uit, gericht aan de regering-De Wever, tegen een wet die woonstbetredingen toestaat met als doel een illegaal verblijvend persoon aan te houden;

- NODIGT de federale regering uit om haar standpunt te herzien in het licht van de verschillende adviezen van de Raad van State, de Orde van Advocaten, de syndicale vereniging van magistraten en de verschillende burgerverenigingen (CNCD, Ligue des droits de l'Homme, Ciré...);
- GEEFT de burgemeester de opdracht om deze motie te bezorgen aan de voorzitter van de Kamer, aan de verschillende fractieleiders in het Parlement, aan de eerste minister, aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie;
- BEVESTIGT opnieuw haar status als “Gastvrije, verantwoordelijke en hartelijke gemeente”.

Het punt wordt verdaagd.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**29. Question d’actualité – Irrégularités dans le recrutement au cabinet de l’échevine
Mme Njomgang-Fonkeu**

Monsieur le Bourgmestre :

Je pense que la question a été déposée par Monsieur Pieterjan Vanden Boer.

La question d'actualité déposée concerne des faits qui sont relatifs à l'engagement et au licenciement d'un collaborateur politique attaché à l'échevine. Ces faits, qui ont été très largement relayés par la presse, prèlent manifestement une question de personne au sens de l'article 24 de la loi communale.

La loi communale dispose dans son article 24, je lis, la séance du Conseil communal n'est pas publique lorsqu'il s'agit de questions de personnes. Dès qu'une question de ce genre est soulevée, le président prononce immédiatement le huis clos.

Comme je suis votre Président, je me sens concerné par cet article, d'autant plus qu'il est de l'ordre public, et je suis donc, conformément à l'article 95 alinéa 2, contraint de prononcer le huis clos, la séance publique étant dès lors suspendue, je suis ainsi dans l'obligation de clôturer ici la séance publique, le Conseil va poursuivre ces travaux à huis clos une fois que le public nous aura quitté et je reprendrai la parole sous le huis clos quant aux conditions, aux conséquences juridiques de celui-ci.

Monsieur Deleixhe :

Si je peux, Monsieur le bourgmestre.

Ce qui ici constitue pour nous le fond de la question, c'est moins une interrogation sur le recrutement de la personne que de savoir ce qui a pu être le type de préjudice ou de risque qui ont pu être encourus par les etterbeekois et les etterbeekoises dans l'exercice d'une fonction publique.

Et donc là, j'ai tout de même le sentiment que on peut faire acte de transparence et évoquer ce point en ayant le courage de reconnaître qu'il y a manifestement une série de procédures qui n'ont pas été entièrement respectées et par ailleurs, souligner qu'il y a des questions d'ordre public qui méritent d'être posées.

Tout cela a déjà été largement exposé dans la presse, il est normal également qu'il puisse y avoir une réponse publique à ces interrogations déjà publicisées.

Monsieur le Bourgmestre :

Mais écoutez Monsieur, vous posez la question et vous donnez déjà votre réponse vous-même à la question que votre collègue pose.

Très honnêtement, je ne peux pas être d'accord avec vous et le Collège ne peut pas être d'accord avec vous parce que, à partir du moment où le nom de la personne concernée a été divulgué partout dans les réseaux sociaux, dans la presse de différents quotidiens et autres, le traitement de cette question est indissolublement lié à la personne concernée et à son nom qui a été divulgué.

Het is absoluut niet mogelijk een discussie hierover te voeren zonder de naam van de persoon ter sprake te brengen. Dat Kan niet, dat mag niet.

Ça n'est pas conforme à la loi et nous ne le ferons pas.

Nous n'avons aucune volonté de ne pas avoir de courage.

Vous savez, on peut me reprocher beaucoup de choses, mais dans ma vie politique, je pense avoir démontré à de très nombreuses reprises et encore aujourd'hui, faire preuve de courage. Ça, je pense que jusqu'à présent personne n'avait osé se lever en me disant que je suis un lamzak.

Aller vous donner raison sur ce point n'est tout simplement pas possible sur le plan juridique.

Si le nom n'avait pas été communiqué dans les articles s'eût été c'était possible, mais ça ne l'est plus.

-

Monsieur Deleixhe :

Ce n'est pas nous qui avons communiqué.

Monsieur le Bourgmestre :

Je ne pense pas non plus que nous ayons communiqué spécifiquement.

Monsieur Deleixhe :

Je pense que des personnes ont communiqué en tous les cas au sein du Collège.

Il nous semble ici que le fond de la question, et ça nous maintenons, c'est le suivi qui est assuré par les membres du collège, de leur personnel politique. Et ça, je pense que c'est quelque chose qui est d'intérêt public.

Voilà, je pense que c'est quelque chose qui peut être débattu indépendamment d'une question de personnes.

Monsieur le Bourgmestre :

Le collège répondra de manière transparente aux conseillers communaux, ici présents, totalement, complètement et très aisément à toutes questions posées, complètement par transparence et sans difficulté, sans rien excepter, absolument rien, vous aurez toute satisfaction à cet égard et sans aucune difficulté, mais dans le respect de la loi et le huis clos est protégé pénalement par l'article 358 du code pénal et lie l'ensemble des participants. Je n'irai pas plus loin. Vous n'êtes pas d'accord avec nous, c'est votre droit.

Mais en ma qualité de bourgmestre, je suis spécialement chargé de faire respecter la loi et le droit dans la commune, je suis représentant de l'autorité exécutive supérieure et je suis tenu de respecter tant les articles de la loi communale que les articles du code pénal bien entendu.

Donc je prononce le huis-clos et remercie chacune et chacun qui ne sont pas membres du Conseil communal de nous quitter maintenant.

Merci. La séance du Conseil en séance publique est levée.

**29. Actualiteitsvraag – Onregelmatigheden bij aanwerving in het kabinet van schepen
Mevr. Njombang-Fonkeu**

De burgemeester:

We hernemen de zitting. Ik stel voor dat iedereen gaat zitten.

Ik denk dat de vraag werd ingediend door de heer Pieterjan Vanden Boer.

De ingediende actualiteitsvraag gaat over de aanwerving en het ontslag van een politiek medewerker van de schepen. Over deze feiten werd uitgebreid bericht in de pers. Het gaat duidelijk over een persoon, volgens artikel 94 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Gemeentewet bepaalt in artikel 94, en ik lees: “De vergadering van de gemeenteraad is niet openbaar wanneer het om personen gaat.” Zodra een dergelijk punt te berde wordt gebracht, beveelt de voorzitter terstond de behandeling in besloten vergadering.”

Aangezien ik uw voorzitter ben, voel ik mij betrokken bij dit artikel, des te meer omdat het van openbare orde is. Daarom ben ik, overeenkomstig artikel 95, lid 2, verplicht om de besloten zitting te bevelen. De openbare vergadering wordt hierbij geschorst, en ik ben dus genoodzaakt de openbare zitting hier te beëindigen. De raad zal zijn werkzaamheden voortzetten achter gesloten deuren zodra het publiek de zaal heeft verlaten, en ik zal het woord opnieuw nemen tijdens de besloten zitting om de voorwaarden en juridische gevolgen daarvan toe te lichten.

De heer Deleixhe:

Als ik mag, mijnheer de burgemeester.

Waar het voor ons hier in wezen om gaat, is minder een vraag over de aanwerving van de persoon in kwestie, dan wel om te begrijpen welk soort schade of risico de Etterbekenaren mogelijk hebben gelopen bij de uitoefening van een openbare functie.

En dus heb ik toch het gevoel dat we hier een daad van transparantie kunnen stellen en dit punt kunnen bespreken, met de moed om te erkennen dat er duidelijk een reeks procedures niet volledig zijn nageleefd, en bovendien te benadrukken dat er vragen van openbaar belang zijn die gesteld moeten worden.

Dit alles is al uitgebreid aan bod gekomen in de pers, en het is dan ook normaal dat er een publiek antwoord kan komen op deze reeds gepubliceerde vragen.

De burgemeester:

Maar luister, mijnheer, u stelt de vraag en u geeft zelf al het antwoord op de vraag die uw collega stelt.

Heel eerlijk gezegd, ik kan het niet met u eens zijn en het college kan het niet met u eens zijn, omdat vanaf het moment dat de naam van de betrokken persoon overal is verspreid op sociale media, in de pers van verschillende dagbladen en andere kanalen, de behandeling van deze kwestie onlosmakelijk verbonden is met die persoon en met de bekendmaking van zijn naam.

Het is absoluut niet mogelijk om hierover een discussie te voeren zonder de naam van de persoon te noemen. Dat kan niet, dat mag niet.

Dat is niet in overeenstemming met de wet en wij zullen dat niet doen.

Wij hebben absoluut niet de intentie om geen moed te tonen.

Men kan mij veel verwijten, maar in mijn politieke loopbaan heb ik, denk ik, al heel vaak en ook vandaag nog, blij gegeven van moed. Ik denk dat tot nu toe niemand het heeft aangedurfd om mij een lamzak te noemen.

U op dit punt gelijk geven is juridisch gewoonweg niet mogelijk.

Als de naam niet in de artikels was genoemd, dan was het mogelijk geweest, maar dat is nu niet meer het geval.

-

De heer Deleixhe:

Wij zijn het niet die de naam hebben gecommuniceerd.

De burgemeester:

Ik denk ook niet dat wij specifiek gecommuniceerd hebben.

De heer Deleixhe:

Ik denk dat er in elk geval mensen binnen het college gecommuniceerd hebben.

Voor ons blijft het belangrijkste punt hier het toezicht dat de leden van het college uitoefenen op hun politiek personeel. En dat, denk ik, is iets van openbaar belang.

Dat is iets wat, naar mijn mening, los van de persoon in kwestie besproken kan worden.

De burgemeester:

Het college zal op transparante wijze een antwoord geven aan de gemeenteraadsleden die hier aanwezig zijn, volledig en zonder enige moeite, op alle gestelde vragen, volledig transparant en zonder enige terughoudendheid, zonder iets uit te sluiten, absoluut niets, u

zult op dat vlak volledig tevreden worden gesteld en zonder enige moeilijkheid, maar wel met respect voor de wet. De besloten zitting is strafrechtelijk beschermd door artikel 358 van het Strafwetboek en bindt alle deelnemers. Ik ga daar niet verder op in. U bent het niet met ons eens, dat is uw recht.

Maar in mijn hoedanigheid van burgemeester ben ik speciaal belast met het doen naleven van de wet en het recht in de gemeente. Ik vertegenwoordig het hogere uitvoerende gezag en ik moet de artikels van de Gemeentewet en uiteraard ook die van het Strafwetboek respecteren.

Dus ik verklaar de besloten zitting voor geopend en verzoek iedereen die geen lid is van de gemeenteraad om ons nu te verlaten.

Bedankt. De openbare zitting van de gemeenteraad is hierbij gesloten

Levée de la séance à 23:20
Opheffing van de zitting om 23:20

La Secrétaire communale,
De gemeentesecretaris,

Annick Petit

Le Bourgmestre-Président

Le Bourgmestre-Président
De Burgemeester-Voorzitter

Vincent De Wolf